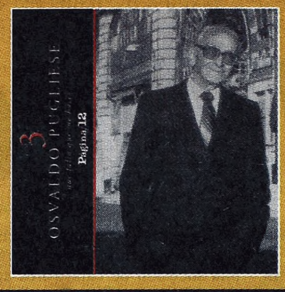





Descubren tres cartas infectadas con la bacteria en Estados Unidos. Crece la psicosis en Argentina

# Cinco casos más de ántrax en la Florida

Páginas/20/21







Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 14 de octubre de 2001 - Año 15 - Nº 4632
Precio de este ejemplar: $2,50 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $35
Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: $6 - Opcional Estuche de Legados: $3




## ELECCIONES 2001

**Quizá se recuerden por los votos blancos o nulos, pero igual están en juego decisiones fundamentales: el lugar del PJ como nuevo partido mayoritario y la consiguiente carrera presidencial, la "interna abierta" del centroizquierda y el poder del voto "antimodelo", sectores de la Alianza incluidos, para poner freno a los planes de Cavallo** Páginas/2 a 13

# QUÉ SE JUEGA HOY


**10** El sentido del voto, *por Horacio Verbitsky*

**5** Sordos a la voz de los que votan, *por Mario Wainfeld*

**19** Tres semanas, *por Raúl Kollmann*

**40** De cómo usar unas palabras por otras, *por Juan Gelman*


## SIR

El alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, recibió un "recuerdo" para cuando deje su puesto a fin de año: la reina Isabel II lo nombró caballero. El intendente está en un selecto club –los otros americanos distinguidos son George Bush padre, Bob Hope, Steven Spielberg, Colin Powell–, pero al no ser británico no podrá hacerse llamar "Sir Rudolph". La distinción fue por su conducta tras los ataques a las Torres Gemelas.

Fotomontaje: G.R.Minvielle - S.A.M.

Ni siquiera la perspectiva de renovar un santuario de la corrupción, el Senado, logró poner pimienta a las elecciones de hoy. Los argentinos votan con la certeza de que el voto protestón será alto y que, saque lo que saque, el peronismo es la única fuerza que emergerá con capacidad de fastidiar al Gobierno más de lo que el Gobierno se molesta a sí mismo.

QUE SE JUEGAN GOBIERNO, PERONISMO, CENTROIZQUIERDA

# El voto en tiempos de

**Por Martín Granovsky**

**Solo dos certezas encierran las elecciones de hoy. Certeza número uno: lo que suceda en la Argentina hasta el 2003 dependerá de la benevolencia del peronismo, la única fuerza capaz de obstruir al Gobierno más de lo que el Gobierno se obstruye a sí mismo. Certeza número dos: la cantidad de votos en blanco y los anulados voluntariamente marcarán el horror del argentino promedio ante los políticos, que han quedado, para decirlo en términos maniqueos y muy al día, como la encarnación del Mal. El resto son incógnitas o, más bien, estrellas fugaces de las que el miércoles habrá poco recuerdo.**

Los historiadores odian construir escenarios que comiencen con la frase "Qué hubiera pasado si...". Pero el juego, tal vez inútil, es de todos modos irresistible en un punto: todo podría haber sido distinto si Elisa Carrió se hubiera presentado como candidata a senadora por la Capital Federal. No lo hizo por una razón explícita y otra probable. La explícita fue que solo quería ser senadora representando, dijo ella misma, a "los pobres del Chaco". Tampoco concretó esa idea, cosa incomprensible, por lo cual el argumento termina siendo muy débil. Lo más probable es que su abstinencia electoral se haya debido a una intuición que se reveló equivocada: la Argentina no llegaría a las elecciones porque un cataclismo se abatiría antes sobre el país. Es la vieja tentación nacional de ver al país como una sucesión de catástrofes agudas cuando, en general, quitando al 24 de marzo de 1976, las catástrofes son aquí en cuotas. Son crónicas, no agudas.

La catástrofe aguda hubiera dejado a Carrió como evidente adversaria del peronismo en una eventual carrera presidencial anticipada, default y renuncia de Fernando de la Rúa mediante.

En cambio la catástrofe en cuotas –la ciénaga, el declive constante– requería su presencia en el juego normal de la democracia representativa. Carrió tiene hoy un índice de popularidad menor que tres meses atrás –quizás un 50 por ciento ante un 70–, pero no hay dudas de que habría triunfado en la Capital Federal frente a Rodolfo Terragno y Gustavo Beliz. En ese caso, hubiera acelerado la fragmentación de la Alianza y el éxodo hacia los alrededores de Alternativa para una República de Iguales, el ARI, construida sobre la base de su carisma y el aparato del socialismo democrático.


Elisa Carrió. ¿Funcionará su transfusión?

Pero eso es lo que no fue. Lo que sí fue –el dirigente de derechos humanos Alfredo Bravo en lugar de Carrió– deja abierta una incógnita, quizás la única de las elecciones de hoy: ¿quién gana hoy a senador por la Capital, Bravo o el radical aliancista Rodolfo Terragno? Con toda la provisoriedad que tiene un resultado electoral, puede pronosticarse que si gana Bravo la transfusión hacia Carrió y el ARI será más rápida. Pero, si gana Terragno, al margen de que el ex jefe de Gabinete quedará como un presidenciable radical junto al chaqueño Angel Rozas, el efecto inmediato es que será más lenta la articulación del centroizquierda y podría quedar descartada una ruptura del radicalismo.


Rodolfo Terragno, el challenger radical.

Un triunfo de Bravo produciría una rápida huida del Frepaso de la Alianza. No tendría por qué ser orgánica, ciertamente, pero podría ser muy profunda en el bloque de diputados, ya diezmado pese a la honestidad y la transparencia de Darío Alessandro. La permanencia de Juan Pablo Cafiero en Desarrollo Social parece precaria, y los cuadros del Frepaso son ya pocos en el Ejecutivo. Apenas Marcos Makón, Rafael Bielsa, Diana Conti y Adriana Puiggrós. El sitio más fuerte del Frepaso es la Jefatura de Gobierno de la Ciudad, donde Aníbal Ibarra consiguió mantener la Alianza sin cavallizarse y ensayó, a la vez, un modelo distinto del estaticidio en boga. Pero el lugar de Ibarra no es fácil:

◆ Si Terragno gana, habrá apostado a ganador, a tal punto que su apellido entrará en la Cámara de Senadores. Pero también habrá quedado más cerca del gobierno nacional: Terragno ha realizado una habilísima campaña opositora a Cavallo, pero es el candidato que De la Rúa anunció que votará.

◆ Si gana Bravo, Ibarra habrá perdido en términos personales, pero Carrió lo necesitará para articular el centroizquierda hacia el 2003, si es que se llega.

Una derrota de Bravo serviría, en principio, para otro panorama en el centroizquierda. En este caso, el Frepaso confía en coordinar acciones con el radicalismo, reclamando un cambio de política al Gobierno sobre todo en política social y renegociación de los pagos de la deuda pública. Incluso sus economistas están estudiando la posibilidad de salir del régimen de Déficit Cero consiguiendo financiamiento interno para emprendimientos productivos.

"Si al final nos vamos, lo haremos después de haber indicado dónde está la salida para el país", dijo a **Página/12** un dirigente frepasista.

En cualquier caso, el espacio del centroizquierda se dirimirá entre dos polos. De un lado, Terragno. Del otro Carrió, que llegará a contar con entre 25 y 30 diputados, lo cual no está nada mal para una fuerza tan nueva.

> **Ausencia:** *Carrió sucumbió a la vieja tentación nacional de ver al país como una sucesión de catástrofes agudas, cuando aquí son crónicas, en cuotas.*

El Polo Social de Luis Farinello no parece hoy en condiciones de terciar en esa puja, y es posible que también quede centrifugado, por lo menos en Diputados y en la provincia de Buenos Aires.

La izquierda de matriz leninista o trotskista hará una excelente elección en la Capital. Pero se presenta desperdigada, como siempre, y además su crecimiento no parece implicar una futura coordinación con el ARI o el Frepaso. En todo el mundo, los espacios de centroizquierda y de izquierda tradicional actúan cada vez más separados. El Partido de los Trabajadores de Lula, en Brasil, con 22 millones de votos en la última elección, suena como una maravillosa rareza muy difícil de exportar.

¿Y el radicalismo? ¿Se irá? ¿Alfonsín enfrentará abiertamente al Gobierno? Nadie quiere discutirlo siquiera en público. Más bien: en público, ningún radical admite la discusión. ¿Y en privado? La admite pero enseguida viene el pronóstico: nadie se va. Es una forma de decir que la UCR está dispuesta a inmolarse junto con el Gobierno, que solo parece capaz de salvarse con un milagro como una increíble expansión de la economía mundial en el 2002, tan increíble que hasta logre sacar a la Argentina de su estado catatónico. Si esa perspectiva ya era difícil, parece remota luego del atentado del 11 de setiembre y su efecto recesivo sobre el capitalismo global.

Agotada la magia de Domingo Cavallo, el Gobierno solo atinó a comprar tiempo con el megacanje y los nuevos canjes programados para esta semana. Pero la compra de tiempo era, justamente, para que la Argentina quedase bien situada cuando la locomotora norteamericana acelerase la marcha. Y resulta que no solo no aceleró sino que, hasta nuevo aviso, va para atrás, con el resultado adicional


Eduardo Duhalde, tranquilo y esperando el 2003.


José Manuel de la Sota. Otro cordobés se prepara.

Y LA UCR

# cólera

de que, según el Fondo Monetario, el área más perjudicada por el parate será América latina.

Tal como publicó ayer **Página/12** en exclusiva, los nuevos remedios de Cavallo no apuntan a la heterodoxia que seducía a Raúl Alfonsín –los planes de competitividad o la estrategia de bastardear, sin decirlo, la Convertibilidad, para salir de ella con el disimulo de una canasta de monedas– sino a la ortodoxia que le costó la carrera política a Ricardo López Murphy. El ministro quiere achicar al Estado no como alternativa al Déficit Cero sino como única garantía de que, cuando se apague la luz sobre la caja, cuando no quede ni yerba de ayer secándose al sol, cuando estén secas las pilas de todos los timbres que vos apretás, se encenderá el espíritu FIEL de Manuel Solanet.

Y aquí es donde aparece el papel del Partido Justicialista, que será hoy el triunfador. Relativo, si no supera el 45 por ciento de los votos anivel nacional o ni siquiera perfora el techo del 40 por ciento, pero triunfador al fin. Con el Gobierno aletargado y sin reflejos, o con el reflejo condicionado de esperar el círculo virtuoso liberal que nunca llega, el peronismo seguirá controlando el Congreso y la mayor parte de las provincias, además de las CGT que anunciaron su unificación, y así tendrá la capacidad de graduar el suministro de oxígeno.

El más suelto de los enfermeros será Eduardo Duhalde. No gobierna.

A medio camino figura Carlos

> **Crisis:** ***El problema es si De la Sota percibe en algún momento que tanto oxígeno a De la Rúa asfixia sus propias posibilidades presidenciales.***

Reutemann. Gobierna, pero hasta el momento la crisis parece no rozarlo.

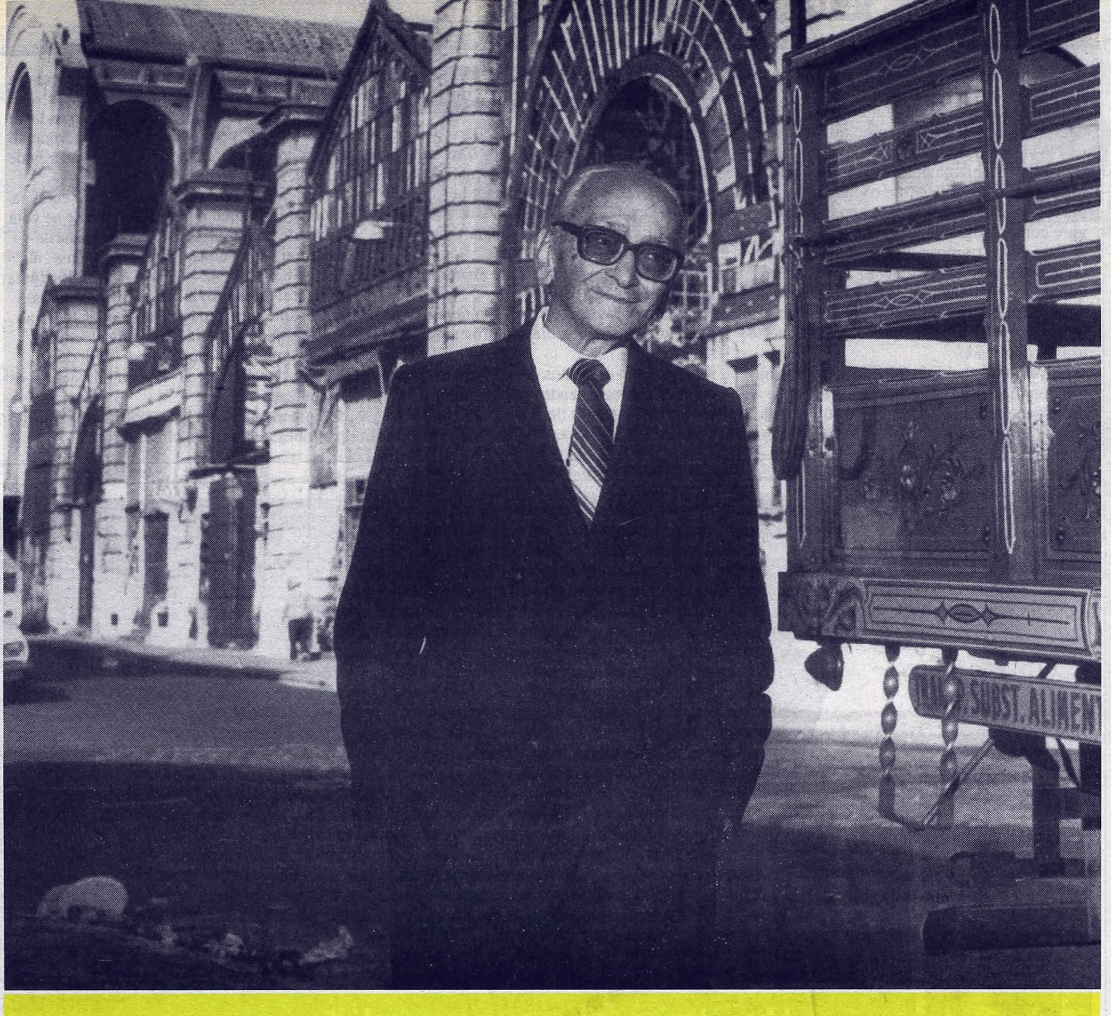
Y más exigido está José Manuel de la Sota. En Córdoba, su fórmula consistió en sintonizar con el popular espíritu antipolítico –como si el costo de los cuerpos colegiados hubiera perjudicado a la Argentina más que las sobretasas financieras– mientras relojeaba los índices económicos teniendo in mente la suerte de Carlos Ruckauf, averiado por el riesgomalaria.

Si pueden, los tres darán aire a la decadencia de De la Rúa mientras dirimen la interna. El problema es si De la Sota percibe en algún momento que tanto oxígeno a De la Rúa quizás asfixie sus propias posibilidades presidenciales. Ese sería el escenario de la mayor crisis política y, probablemente, el de las temidas elecciones anticipadas.

¿Alcanzará el apocalipsis para volcar en favor de la política el caudal de votos en blanco o anulados que inundará hoy las urnas? Puede ser, pero conviene recordar, una vez más, que aquí el apocalipsis viene en dosis y por eso el desafío para los políticos es sobrehumano. No es fácil sobrevivir cuando la depresión económica devora uno o dos líderes populares por año.

## Cómo votar, dónde votar

◆ El horario de votación es de 8 a 18 en todo el país.
◆ Para votar se debe utilizar el DNI, la libreta cívica o la de enrolamiento, indistintamente. No sirven ni cédulas ni pasaportes.
◆ No hay problema con votar con un documento que sea duplicado o triplicado –o copia legal del original– aunque en el padrón figure como "original".
◆ Para evitar trampas, lo que sí está prohibido es votar con un documento "anterior" al que figure en el padrón: si está registrado un duplicado, por ejemplo, no se puede usar el original que finalmente apareció. Hay que usar el duplicado.
◆ Si ya no quedan lugares libres en las páginas donde se sella el voto, el presidente de mesa debe sellar la libreta en cualquier otra página en blanco.
◆ El Registro Nacional de las Personas todavía tiene para entregar 3000 DNI tramitados a último momento. El RNP abre mañana en el mismo horario de la votación en la carpa de Parque Lezama, en Jujuy 468 y en los CGP. Para retirarlos hay que ir al lugar donde se los tramitó.
◆ Todos los mayores de 18 y menores de 70 tienen obligación de votar.
◆ Los mayores de 70 votan si quieren. Los internados pueden pedir una urna ambulatoria.
◆ Sólo están eximidos del deber de votar los enfermos inmovilizados por su enfermedad y los que estén a más de 500 kilómetros de su lugar de votación. Pero deben hacer la denuncia en la comisaría más cercana y presentarla después a la justicia electoral.
◆ Si uno tiene documentos y está en su lugar de residencia, pero no puede votar porque no figura en el padrón, también debe hacer la denuncia.
◆ Para asegurarse de si uno aparece en el padrón de la Capital o para saber dónde se vota, se puede llamar al 4371-1330 (secretaría electoral). Para consultar el bonaerense, al 0221-483-1167, 424-4775 y 427-7236 (Junta Electoral de la provincia de Buenos Aires).
◆ Por Internet, la página del poder Judicial –www.pjn.gov.ar– la de la guía electoral –www.guiuiaelectoral.com.ar– y la de la UCR -www.ucr.org.ar– tienen buscadores especializados.
◆ En persona, los locales partidarios tienen padrones del barrio o circunscripción.






**OPINION**

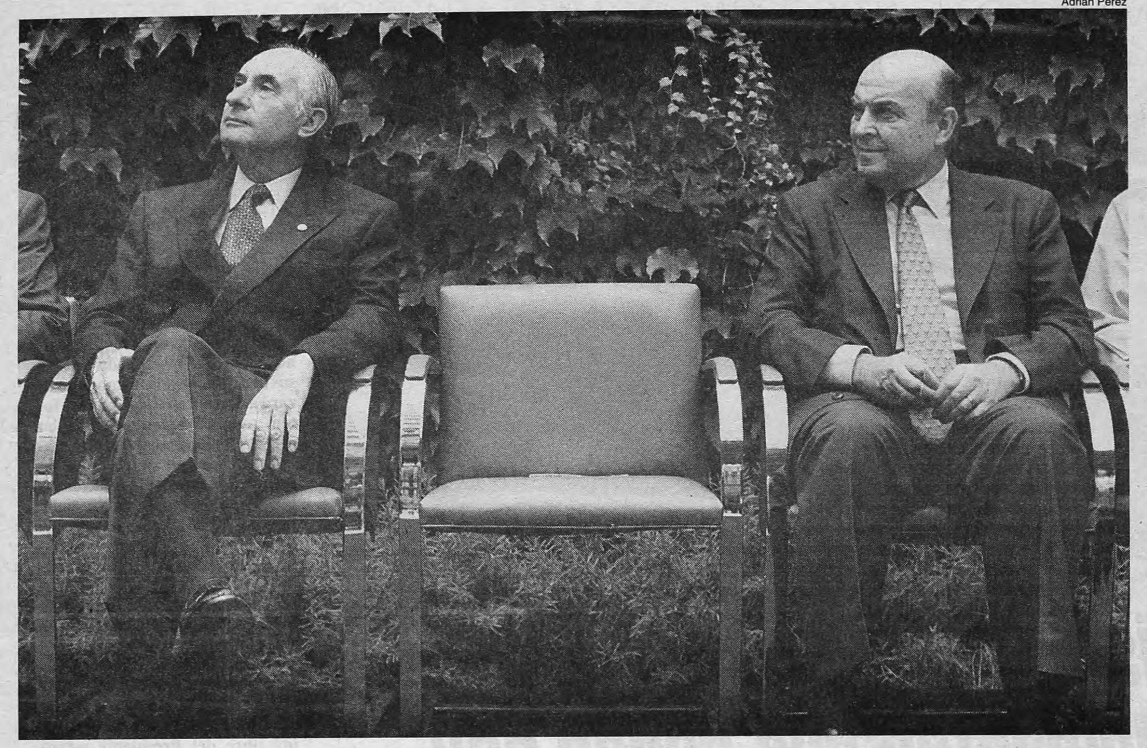
**Se elige todo el Senado, por primera vez mediante voto popular directo y por los menos un tercio de sus bancas será ocupado por mujeres. Sólo el más sombrío de los pesimistas puede imaginar que ellas y sus compañeros no habrán de mejorar los –patéticos unos cuantos, vergonzosos los más– desempeños de sus precursores. Se elige la mitad de la Cámara de Diputados, que será más pluralista y crítica que su antecedente. Un cambio institucional de tamaña importancia encuentra al oficialismo en su peor momento, en el decurso de una pésima gestión: si no hay sorpresas descomunales, cosechará algo así como la mitad de los votos que lo catapultaron al gobierno dos años ha. Un escenario tan importante y tan plebiscitario se completa paradojalmente con dos datos que darán que hablar por semanas o años: la apatía ciudadana y la intención del Gobierno de interpretar que el resultado, lisa y llanamente, no le concierne. Es más fácil explicar lo primero que lo segundo por varias razones, antes que nada porque es más fácil explicar los hechos sociales que las fantasías urdidas en el microclima alienante de la Rosada, más propio de un palacio que de una Casa de Gobierno.**

El desinterés ciudadano, su alejamiento de la cosa pública, así sea de la esencial pero episódica rutina del voto, no es monopolio de estos meses ni de estos parajes. Ocurre por doquier y viene in crescendo en las pampas. Este preocupante cuadro general se ha agravado con generosas pinceladas nativas. Los fracasos sucesivos de gobiernos representativos de los dos partidos políticos mayoritarios, la depresión económica y el feroz desempleo, las permanentes denuncias de corrupción y decadencia, la sensación de impunidad (más allá del hecho de existir avances judiciales que incluyen dos ex presidentes presos), empujan a la gente del común a bajar los brazos o a dedicar todas sus menguantes energías en pos de la proeza de sobrevivir.

Era cuesta arriba hacer campaña en ese entorno y en verdad casi todos la han hecho mal. Los armados de listas fueron desprolijos y desatentos al clima de descreimiento. Era muy difícil mover el amperímetro de las pasiones o del interés, exigía un esfuerzo muy afinado. Era necesidad, de libro, un cambio de elencos y de métodos, con una mezcla inteligente de caras e ideas nuevas. Sin embargo, los armados de listas, con honrosas y minoritarias excepciones, se hicieron siguiendo lógicas partidarias o rosqueras, salpicadas a veces con un cholulismo o hasta un nepotismo inoportunos, por decir lo menos. Muchas fuerzas alternativas de oposición pululan en distintas listas sin que el votante inexperto (y aun el avisado) pueda discernir qué los separa en esta etapa, fuera del interés de prevalecer en su silente interna. Hubo carestía de ideas y propuestas. Hasta podría decirse que pasó inadvertido para los candidatos el hecho de que –en medio de los fastos preelectorales– explotó una guerra y seguramente cambió el mundo.

La campaña sucedió en un país donde gestas mediáticas –no siempre insufladas de espíritu democrático– embestían contra la política so pretexto de cuestionar las ostensibles carencias de ciertos políticos. A ella se sumaron –con excitación propia de segui-

Por Mario Wainfeld


Adrián Pérez

# Los que quieren ser sordos a la voz de los que votan

**Las predicciones del oficialismo y el discurso que prepara para el día después. El escenario más previsible. Qué pasará si se cumplen las encuestas. La delarruización y la vuelta al útero del Gobierno.**

dores acríticos de encuestas antes que de estadistas– muchos dirigentes y hasta gobernantes que hicieron caballito de batalla de bajar sueldos, dietas, "costos" de la política. Un atajo para recuperar el favor de la gente de a pie más suicida que eficaz.

La proclividad al voto nulo es una consecuencia lógica y hasta válida pero jamás deseable de ese estado de cosas. Hay quien propone que hoy "ganará" el voto nulo o ausente exagerando el alcance de esa desdicha... o buscando beneficiarse pescando en el río revuelto de la desazón general. Un conglomerado que incluye a Daniel Hadad, Mario Firmenich, algún partido de izquierda y muchos ciudadanos doloridos, cansados pero también impotentes para encontrar una salida que no sea individual, no es un colectivo único sino una mera suma algebraica.

## La voz de la Rosada

El voto negativo será uno de los argumentos a los que intentará apelar el oficialismo para relativizar un resultado que –todo lo indica– le será muy adverso. En Balcarce 50 piensan echar mano de otros. A continuación algunos de los argumentos oficiales y de los resultados en que piensan fundarlos:

◆ Nadie ganará con mucha amplitud. "Ganarán perdiendo" adelantó en estos días por radio Juan Pablo Baylac. La idea es contar el voto nulo como una especie de apoyo tácito al Gobierno, aunque no se diga. En la Rosada especulan que Eduardo Duhalde no superará el 35 por ciento de los votos computables, un número que piensan ningunear y que no estiman plebiscitario.

◆ La oposición más crítica, la izquierda y el ARI de Elisa Carrió, juntarán votos acá y allá pero no obtendrán muchas bancas. Quién lo diría, los soldados de De la Rúa le prenden velas a Rodolfo Terragno y se esperanzan en las encuestas que le dan una luz de ventaja sobre Alfredo Bravo. De ese modo festejarán el éxito de quien prometió que –si triunfa– pedirá la renuncia de Cavallo.

◆ El nuevo Parlamento no será muy distinto del actual. El oficialismo confía en ganar las senatoriales en casi todas las provincias que gobierna; Capital, Catamarca, San Juan, Chubut, Mendoza, Río Negro y Chaco (Entre Ríos sería la excepción). Y derrotar de visitante al peronismo de Formosa, Jujuy y Misiones. Con eso y logrando minorías en todo el mapa nacional, tendría más o menos tantos senadores como ahora.

◆ Dado que hay una suma de elecciones distritales el Gobierno porfiará que sumar los votos de todos los argentinos es una arbitrariedad. Y negará valor colectivo a la previsible victoria peronista. "El PJ nos sacará dos millones de votos pero no tiene conducción unificada", se sinceraron ante **Página/12** todos los funcionarios que abordaron el tema en estos días.

En la Rosada proponen que el 15 amanecerá con una elite dirigente formada por gobernadores propios y ajenos, necesitados de trabar inminentes acuerdos para zafar de la crisis y la cesación de pagos. Un escenario, se ilusionan, arduo pero razonable, en el que los peronistas tendrán más poder pero también estarán acuciados por resolver urgencias simétricas a las del gobierno nacional. Imaginan formar una de esas quiméricas mesas consensuales que engalanan el imaginario presidencial.

> **Idea:** ***Creen que nadie ganará con mucha amplitud. "Ganarán perdiendo", adelantó Baylac. La idea es contar el voto nulo como una especie de apoyo tácito al Gobierno.***

Remedando a esos boxeadores que fingen estar enteros tras recibir un golpe que los deja groggys pero transitoriamente en pie, el Gobierno maquina internarse en un territorio que fatiga a diario: el de negar la realidad. Como le suele acontecer a esos boxeadores lo más factible es que no convenzan a nadie y se coman unas buenas piñas más.

Es que, aún si fueran cabales las –relativamente optimistas– profecías que anteceden será bien diferente la evaluación que hará cualquier intérprete ajeno a los imaginativos entornos de la Rosada o Villa Rosa. Por citar algunos: los argentinos comunes, los dirigentes opositores, los sindicalistas, los piqueteros, el establishment económico, los gobernantes extranjeros. A ver:

◆ El Gobierno perderá la mayoría en Diputados y la presidencia de esa Cámara a manos del PJ. Los senadores entrantes no serán parias de la política desahuciados por su falta de representatividad como los salientes sino emergentes del voto popular y no estarán obligados a bajar permanentemente su perfil.

◆ El peronismo se sentirá ganador y estará en capacidad –revalidado por el voto– de abandonar la aquiescencia (única en la historia nacional) con que acompañó las decisiones de la gestión De la Rúa, incluidas las más impopulares.

◆ Domingo Cavallo pinta para ser hoy un gran perdedor y cuesta imaginar que pueda, con éxito, exigir mucho más de lo mismo a partir de mañana.

◆ El drenaje de votos que sufrirá la Alianza será un hito que determinará nuevos rumbos de la protesta social, las actitudes opositoras, las demandas corporativas o empresarias.

◆ Los gobernadores propios y ajenos no son precisamente socios fundadores del club de admiradores de Cavallo. Ni del Presidente. Sus exigencias van bastante a trasmano del programa único que el gobierno parece dispuesto a ahondar el 15, como si tal cosa.

## La vuelta al útero

Las elecciones en Argentina pueden juzgarse con cien varas o criterios pero nunca fueron inocentes de tener sentido ni carecieron de relevancia ulterior. Cuando importantes mayorías eligieron a Alfonsín, a Menem (dos veces) o a De la Rúa era claro qué pedían. Y sobre todo qué recusaban. Otro tanto ocurrió cuando le dieron la espalda en 1987 al ex presidente radical (que hoy va tras un pálido segundo puesto en su distrito) y en 1997 a su colega peronista (que hoy está en cana). Es que bien mirados, los comicios en democracias establecidas los ganan o pierden los oficialismos. Lo que hace imposible una elección a la que el oficialismo sea ajeno o inmune.

La proliferación de coaliciones electorales, la falta de presencia de candidatos oficiales–oficiales hacen que esta elección sea menos legible, a primera vista. Pero sólo un necio podrá negar que será un cuestionamiento al gobierno de la Alianza. ¿De la Alianza? Bien puede acontecer que los votos sean una corroboración numérica de su retorno al útero del oficialismo. Según se huele en estas vísperas, serán los números del radicalismo y no los de la Alianza los que podrá ostentar, por así decirlo, el Gobierno. Una coronación lógica de su tendencia centrífuga que añadió en estos días el preanuncio de la partida del último ministro frepasista del Gabinete.

## A modo de cierre

No parece posible que el Gobierno se sustraiga a los resultados de hoy. En Argentina la legitimidad tiene un peso social importante y la pérdida de representatividad determina pérdida de poder e induce la necesidad de cambios: de elencos, de programas, de coaliciones. No hay especiales motivos para fabular que ahora será de otro modo.

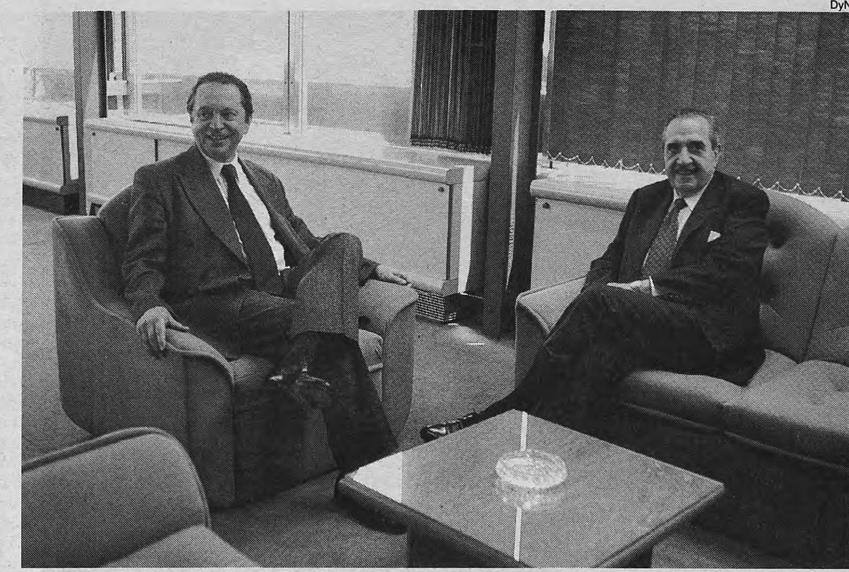
Permítase a este columnista una mínima transgresión de las reglas de este espacio. Quien esto escribe no sólo cree que es inviable la tentación de negar lo real y de doblar la apuesta que se incuba en despachos oficiales. También le parece indeseable. Al fin y al cabo, si se rompió la coalición de gobierno, se eligió un programa tan cruel como antipopular, se fracasó y se pierden las elecciones, algo debería registrar el oficialismo y adecuar sus pasos futuros. ¿Cuántas personas votarán en blanco o impugnarán su voto el 2003 si en los próximos dos años prospera el programa y se ahonda el modelo de país de la coalición que la Alianza batió en 1999 y –parece– saldrá cuarta en la Capital?

> **Expectativa:** ***El oficialismo confía en ganar las senatoriales en casi todas las provincias que gobierna. Y derrotar de visitante al PJ de Formosa, Jujuy y Misiones.***

El voto popular es una de las mejores tradiciones de los grandes partidos de masas argentinos. Votar es siempre, aún hoy, (como todo derecho) una conquista y para muchos que padecimos añares de dictaduras todavía una gratificación. Bueno sería, en medio esta compulsa desangelada, recordar que –con el DNI en la mano–todos valemos uno. Y que los gobernantes no desoyeran lo que le dicen los ciudadanos que –aunque ellos mismos lo duden– necesitan de la democracia para zafar, para prosperar y para combatir la injusticia.

Desmotivados, divididos por la acción de Gobierno, los radicales marchan a una derrota segura, según dicen los sondeos. No obstante, algunas figuras surgirán de estos comicios: tal el caso de Terragno, si gana, y Rozas.

DyN



Raúl Alfonsín y Rodolfo Terragno: ambos serán senadores. El ex ministro podría ganar en Capital.

# El radicalismo apostará a sus (pocos) dirigentes que ganen hoy

**Por José Natanson**



**Leopoldo Moreau volvió a tragar saliva, se humedeció los labios y caminó dos pasos hacia adelante. "Alfonsín, Alfonsín", atronó la barra, tan fuerte que el senador no pudo empezar su discurso. Era la tercera vez que lo intentaba, y la tercera vez que los militantes que el jueves pasado se acercaron a Chascomús para el cierre de campaña le impedían hablar. Moreau apeló a todo su temple y, después de media hora, pudo empezar su discurso.**

Un par de años atrás hubiera sido impensable que en un acto de la UCR bonaerense las barras acallaran a Moreau gritando "Alfonsín". Por eso, la anécdota revela la delicada situación que vive el radicalismo: aplastado por la gestión nacional, dividido y desmotivado, todo indica que hoy sufrirá una derrota aplastante en las elecciones.

## Líneas

Dos grandes líneas dividen el partido. La primera se terminó de consolidar este año: en sendas elecciones internas, el sector de Moreau, Federico Storani y Juan Manuel Casella retuvo el liderazgo bonaerense, y la alianza Jesús Rodríguez-Rodolfo Terragno le arrebató al delarruismo y el nosiglismo la hegemonía en la Capital.

El flamante polo controla la estructura partidaria en los dos distritos más importantes y sueña con liderar una renovación de perfil progresista, en alianza con lo que quede del Frepaso. Apuesta al predicamento interno de Storani, que ya tiene 50 años pero que sigue posicionado como la joven esperanza radical. Y, desde el sorpresivo triunfo porteño, cuenta con Terragno como posible candidato a presidente para el 2003. Desde luego, los dirigentes de este sector creen –y cuentan con que– la debacle del Gobierno sobrevendrá más temprano que tarde.

El otro polo es más heterogéneo. Lo conforman, en la Capital, el delarruismo y el nosiglismo; en la provincia, la alianza entre Melchor Posse, Enrique "El Japonés" García y Ricardo Alfonsín; además de algunos aliados en el interior, como el radicalismo cordobés. Aunque su peso interno está bastante debilitado, la hipótesis de máxima es lograr la reelección de De la Rúa, algo que a esta altura parece imposible. Por eso cuentan con un candidato de repuesto: el chaqueño Angel Rozas.

Los dos bandos se medirán en breve. Antes de fin de año el radicalismo deberá definir el sucesor de Alfonsín en la jefatura partidaria. El eje Capital-Buenos Aires analiza si juega un nombre propio: Jesús Rodríguez o Casella. En la vereda de enfrente, el delarruismo y sus aliados apuestan a Rozas. Pero, además, a fin de año también se renovará la jefatura del bloque radical de diputados. Además de su actual titular, el filodelarruista Horacio Pernasetti, hay un puñado de nombres anotados: Jesús Rodríguez, Leopoldo Moreau, Melchor Posse y Víctor Fayad.

Dos peleas que funcionarán como preámbulo a la gran disputa por la candidatura de 2003, que en buena medida dependerá del resultado de las elecciones de hoy.

## Escenarios

◆ Si las encuestas no se equivocan, la Alianza quedará en un segundo lugar a nivel nacional, a pesar de lo cual conseguiría que Alfonsín ingrese a duras penas al Senado nacional. El resultado bonaerense produciría una lluvia de facturas sobre la alianza Storani-Casella-Moreau (éste último cabeza de la lista de diputados perdedora), a quienes muchos acusan de haber empujado a Alfonsín a la inmolación pública. Si Alfonsín queda relegado a un tercer lugar, los cuestionamientos serán aún mayores. En cualquier caso, los voceros de la Rosada aprovecharán la derrota para instalar un discurso sencillo: no fue el Gobierno el que perdió la elección sino quienes lo critican.

◆ El triunfo en la Capital ubicaría a Terragno como el único aliancista victorioso en un distrito importante. Afianzaría sus largamente postergadas ambiciones presidenciales y se convertiría en la cabeza visible (y el único candidato potable) del eje Capital-Buenos Aires. Podría competir con Rozas por la candidatura presidencial en 2003, aunque también tiene una segunda opción: la jefatura de Gobierno porteño.

**Sucesión:** *Los dos bandos se medirán en breve. Antes de fin de año, el radicalismo deberá definir el sucesor de Alfonsín en la jefatura partidaria.*

◆ La derrota de Terragno en manos de Alfredo Bravo implicaría un espaldarazo a Elisa Carrió. La chaqueña construyó su fuerza –el ARI– por afuera de su partido y ya no habla con Alfonsín, el único radical de peso con el que conservaba cierto diálogo. Sin embargo, Carrió nunca se desafilió a la UCR y –aunque parece improbable– muchos creen que volverá. "Un triunfo del ARI en la Capital fortalecerá su liderazgo. Va a buscar los restos del partidarios y sobre ellos construir su candidatura", explica un radical.

Sandra Cartasso

**El gobernador chaqueño Angel Rozas aspira a presidir la UCR.**
*El delarruismo apuesta sus fichas a él, como contención.*

## El equilibrio imposible

Mirando los últimos dos años parece increíble que el radicalismo –un partido de origen popular, orgánico y con un sector importante que se autodefine como progresista– haya soportado como lo hizo la gestión de De la Rúa: la explicación pasa básicamente por la postura de Alfonsín. El ex presidente actúa de nexo entre un radicalismo cada vez más díscolo y un Gobierno cada vez más encerrado sobre sí mismo. Frente a cada ajuste, frente a cada giro a la derecha de la Rosada, Alfonsín hace lo mismo: masculla bronca y amaga con la ruptura, pero al final apela a la ética de la responsabilidad y sale a respaldar al Gobierno, dejando en el camino retazos de prestigio.

Hasta ahora, ningún radical se ha animado a desafiarlo frontalmente. Storani probó en el '94, perdió por goleada contra Horacio Massaccesi y nunca más volvió intentarlo. El liderazgo alfonsinista sigue intacto, condenando a los dirigentes de la generación posterior –Storani, Moreau, Nosiglia, Rozas y Jesús Rodríguez– a un eterno segundo plano.

Aunque nunca se sabe, parece improbable que la situación cambie mientras el ex presidente siga vivo. Ni siquiera ahora, con un gobierno a la defensiva y un Alfonsín derrotado por goleada en su provincia, los más jóvenes se animan a declarar la pelea de fondo: desafiarlo, disputar una interna y, si la ganan, romper definitivamente con el Gobierno.

El radicalismo tiene una lógica especial y, para entenderla, siempre conviene remitirse a la historia. Desde 1972 Alfonsín intentó arrebatarle el control partidario a Ricardo Balbín, jefe indiscutido de la UCR durante años. Recién lo consiguió diez años después, en el retorno a la democracia, cuando Balbín ya había muerto.

HOY MISMO

# Cómo

**Por Sergio Moreno**

**Hoy, cuando los datos confirmen su triunfo a nivel nacional, cuando los números acomoden con frialdad administrativa quién ganó mejor o peor en cada uno de sus distritos, el peronismo comenzará a danzar alrededor de ese tótem ante el que no trepida en ofrendar sacrificios: el poder. Para eso debe elegir su jefe. Y ese jefe saldrá de una confrontación interna que requiere, ante todo, tiempo, el suficiente que –creen los principales dirigentes justicialistas– sólo obtendrán si Fernando de la Rúa cumple los dos años que le restan hasta culminar su mandato o, en su defecto, el mayor plazo que la crisis económica permita mantenerlo en la Casa Rosada. El delicado malabar de endurecer el discurso y la acción opositora y, a la vez, evitar la caída libre del Presidente estará atravesado por la batalla que cada aspirante peronista a la presidencia deberá librar contra la crisis en sus distritos y la arquitectura de alianzas que tendrán como menester diseñar para imponerse sobre el (o los) adversario(s) interno(s). Hoy comenzará la gran carrera del peronismo hacia la Rosada. Nadie se la perderá, aunque quiera.**

Si algo anida en el peronismo, es la ambición. Ambición por el poder que redunda en la construcción de más poder, de manera tal que cada dirigente que accede a algún lugar expectante se considera lícito aspirante a un nivel superior. La natural inclinación del peronismo por los cargos ejecutivos prohijó, a lo largo de la historia –y en esta ocasión, particularmente–, un grupo numeroso de gobernadores que se creen aptos para saltar a Balcarce 50. Al menos seis dirigentes del PJ han expresado su anhelo presidencial. Sólo uno llegará a disputarle al oficialismo ese sitial.

Esta noche Eduardo Duhalde será electo senador por su provincia. Los sondeos lo bautizaron "cómodo ganador". Pero el hilado fino de esa victoria no es la diferencia de votos que obtenga por sobre Raúl Alfonsín, sino el porcentaje final que alcance. Es decir, de poco importa ganar por 20 puntos si el segundo saca apenas 10. Esos datos indicarían que Duhalde obtuvo un 10 por ciento menos de los votos que el piso histórico del PJ en el distrito, numerología que pulverizaría su deseo de tentar nuevamente a la suerte en una presidencial. Pero el ánimo del ex gobernador está lejos de un hipotético escenario como el descripto. Duhalde confía en un triunfo de piso alto, más cerca del 40 por ciento que del 30, ayudado por el elevado porcentaje de voto en blanco e impugnado que se prevé.

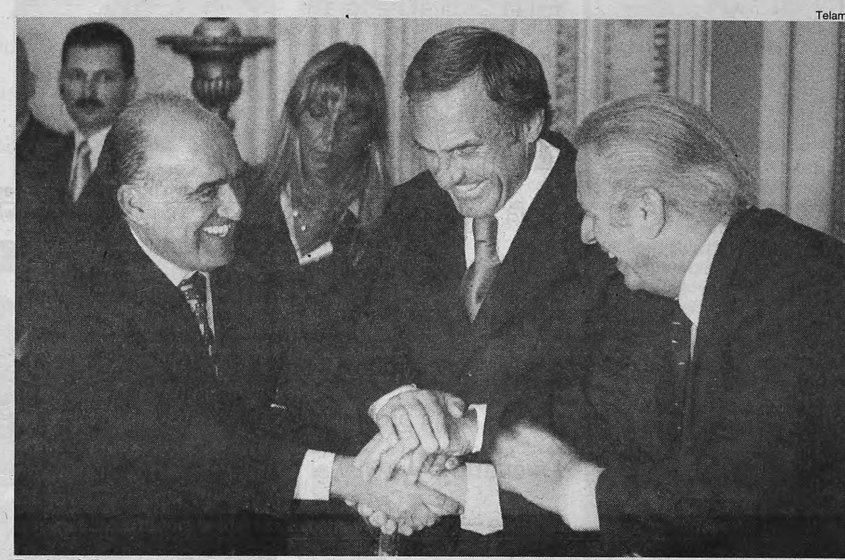
De ser así, Carlos Ruckauf tendrá que intentar una riesgosa jugada, tal es desafiar al pretor del peronismo provincial. Cerca del gobernador hay quienes sostienen que dicha confrontación no se producirá, apelando a que Duhalde sabe que sus chances decrecen cuanto más se aleje de las fronteras bonaerenses. "¿Para qué arriesgarse? Duhalde va a optar por la gobernación", coligen, mezclando análisis, información y deseos.

A pesar de la crisis económica y social de su provincia, alguna vez la

## EL PERONISMO COMIENZA A REAGRUPARSE PARA ELEGIR NUEVO JEFE

# se prepara el asalto al poder

**Duhalde, Ruckauf, De la Sota, Reutemann e incluso Kirchner han desnudado sus ambiciones presidenciales. Según sea la suerte de cada uno de ellos, crecerán o disminuirán sus chances. Pero habrá enfrentamiento interno y endurecimiento ante el gobierno nacional.**



Telam

**Ruckauf, Reutemann y De la Sota, los nominados de siempre, cuentan con otros contendientes.** *Eduardo Duhalde espera los datos finales. Kirchner se jugará, pero tal vez termine de acompañante.*

más rica de la Argentina, Ruckauf no perdió de vista el frente electoral. Casi en silencio, tejió acuerdos *just in case* con diversos candidatos de las provincias que no están gobernadas por el PJ. Luis Barrionuevo, Jorge Busti, Arturo Lafalla, Gustavo Beliz e Irma Roy, entre otros, componen la partida virtual, a la espera de las definiciones.

### Lejos del Obelisco

José Manuel de la Sota, en tanto, elabora un personaje para confrontar. Tras dos años de dedicarse a su provincia y mostrarse como un apoyo del gobierno nacional, ahora, con las encuestas en la mano que dan ganador a su candidato a senador Juan Carlos Maqueda, el gobernador cordobés comenzó a mostrar las uñas y su Jekyll apareció esta semana en un acto en la fábrica Volkswagen de su provincia, frente a De la Rúa. De la Sota pasó una factura al Presidente, exigió baja de impuestos y mayor agresividad ante la crisis. De la Rúa le respondió, a su estilo, pero el desafío estaba consumado. Desafío que será una constante del "Gallego" para meterse en su traje de candidato presidencial. Su voz retumbará, mucho más que antes, en los medios nacionales y sus hombres se lanzarán por todo el territorio nacional a captar voluntades para su empresa. Descuentan que los restos del menemismo no dudará en su opción.

A 400 kilómetros de Córdoba capital, Carlos Alberto Reutemann hizo los anuncios pertinentes. Tres semanas atrás le confesó a Jorge Obeid (ex gobernador y actual diputado nacional) y a Oscar Lamberto (candidato a senador) su intención de ser presidente. "Quiero jugar en primera", le dijo a Lamberto, quebrando su proverbial parquedad. Hoy Reutemann revalidará sus jinetas. Lamberto se impondrá al radical Horacio Usandizaga, pronostican los sondeos, por muchos, muchos votos y comenzará a construir su carretera que lo mude a la Capital Federal. "Eso lo armamos en seguida", responde a **Página/12** uno de sus operadores cuando se le consulta por la ingeniería necesaria para dar la batalla en el peronismo.

Una característica diferencia al Lole de sus contendientes: ha formado parte de las ilusiones de dirigentes que poco tenían en común con su –¿oculto? ¿desconocido?– sistema de ideas. Carlos Menem, Eduardo Duhalde, Domingo Cavallo y Carlos "Chacho" Alvarez alguna vez jugaron con la idea de tenerlo de compañero. El propio Usandizaga, fiel a su sentido de la oportunidad y su cintura política, dijo en esta campaña que le gustaría ver al Lole convertirse en Presidente.

La última tentación le fue ofertada la semana pasada, en un encuentro social en Rosario. Allí pudo escuchar de la propia Elisa Carrió, factótum del ARI: "Si tantas veces fuiste segundo en la fórmula uno, ¿por qué no podés ser mi segundo en el 2003?". Reutemann respondió con su economía gestual: "No estoy para ser segundo, Lilita. Además, tenemos electorados diferentes: el tuyo es de centroizquierda y yo soy de centroderecha".

Desde el sur del país, el santacruceño Néstor Kirchner –que ya ha expresado su ambición presidencial– ha cambiado su estrategia. Hasta 1999, Kirchner se dio a la construcción de un peronismo progresista, con un método de acumulación signado por la empatía ideológica. Ahora, ha mutado a una ingeniería más aluvional, que no le cierra las puertas a, por ejemplo, el menemista Miguel Angel Pichetto (candidato a senador por Río Negro). El santacruceño no duda en sacarse fotos con Aníbal Ibarra, ni aceptar las simpatías de otros frepasistas como Julio San Román y Eduardo Sigal. Y no descuida los movimientos de sus pares de las provincias peronistas llamadas "chicas". Hace una semana, en la casa porteña del gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, Kirchner escuchó la oferta del diputado y mandamás misionero Ramón Puerta: "Vos deberías ser nuestro candidato a presidente, y yo a presidente del partido", dijo Puerta. Los gobernadores presentes en la cena –todos los norte– asintieron. Kirchner se fue esperanzado.

### Tras las rejas

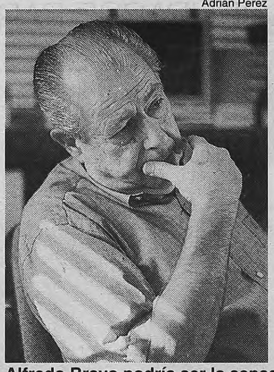
Disminuido, depresivo, con más problemas de los que nunca imaginó iba a tener después de reinar durante diez años en la Argentina, Carlos Menem sufre su encierro que todo hace prever será prolongado. Así y todo, manda a sus fieles a decir que él será candidato a presidente en 2003. El interlocutor de turno se entusiasma o pone cara de circunstancia, según sea el caso, pero nunca lo contradice. Su hermano Eduardo jugará hoy su chance final (ver página 13): si pierde, su último bastión caerá, el último fulgor se apagará, lo mismo que la esperanza. En ese caso, Carlos Menem ingresaría definitivamente al pasado de la política.

## MONTERO RUIZ

El veterano dirigente peronista y primer candidato a senador porteño por el partido Protagonismo y Justicia Social, Saturnino Montero Ruiz, murió ayer a los 85 años por un problema respiratorio. Nacido en Mendoza y contador público de profesión, Montero Ruiz fue presidente del Banco Municipal y luego intendente de la Ciudad de Buenos Aires durante la presidencia de Alejandro Lanusse. En 1980 fue secuestrado durante 9 días en París, a donde había llegado para visitar a una hija que vivía en esa ciudad. Su último paso por la función pública fue en 1989 como presidente del Banco Ciudad durante la gestión del ex intendente Carlos Grosso. Para las elecciones de hoy, Montero Ruiz se presentaba en una lista apoyada en la estructura política del MODIN, que lleva como candidatos a diputados a Luis Durán y a la ex secretaria de la Función Pública del menemismo Claudia Bello.

En la Capital Federal, un voto consolidado y parte del voto protesta aumentará la chance de la izquierda para ingresar a sus hombres a la Cámara baja. No ocurre lo mismo en la provincia. La suerte del ARI y el Polo Social, una novel centroizquierda.

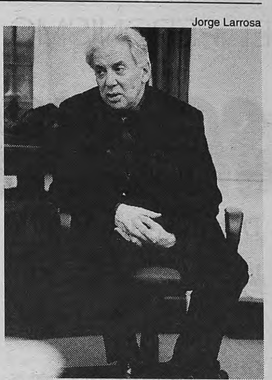
Adrian Perez



Ana D'Angelo



Jorge Larrosa



**Alfredo Bravo podría ser la sensación de la jornada. Patricia Walsh sería electa. Altamira no.**
*Luis Zamora quizá regrese a Diputados. A Farinello, en cambio, no le alcanzaría para el Senado.*

Sandra Cartasso



Alejandro Elias



# Todo hace presagiar un buen día para las fuerzas de la izquierda

**Por Martín Piqué**

**Tuvieron que esperar cuatro años, pero ahora parece que se les va a dar. Después de tanta sequía, que soportaron con una combinación de desilusión y paciencia, ya se habían acostumbrado a mirar de lejos las bancas del Congreso. Desde 1997, cuando la coalición Izquierda Unida no pudo renovar el mandato del diputado Floreal Gorini, comunistas, trotskistas y socialistas participaron de varias elecciones, a veces agrupados en un frente, otras en forma independiente, pero siempre con un resultado módico, escaso, que apenas permitía elaborar algún análisis a largo plazo que escapara al pesimismo. Las votaciones terminaban, siempre, con un dato cruel, pero inapelable: no habían logrado colocar a ningún legislador en el Parlamento. Sin embargo, la mala racha podría concluir hoy a las 18, cuando finalice la votación y los sondeos de boca de urna anuncien que la izquierda obtuvo una o más bancas. Lo prueban las encuestas más recientes, que detectan un notorio crecimiento del "voto de izquierda" en la Capital.**

En el distrito porteño, tradicionalmente afecto a la oferta electoral progresista, es donde los partidos de la *sinistra* se juegan sus mejores cartas. La candidata a diputada de Izquierda Unida, Patricia Walsh, y el ex diputado (1989-1993) Luis Zamora, quien se postula al mismo cargo por Autodeterminación y Libertad, aparecen con serias chances de llegar al Congreso. Con el eventual retorno de Zamora a la tarea parlamentaria, se haría realidad una curiosa vuelta de la historia: el abogado de derechos humanos que fundó el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST) (una fracción mayoritaria del MAS que se escindió del partido) y que a principios de 1999 decidió abandonar la política, podría convertirse en un potencial aliado –o adversario– de sus ex compañeros.

La cuestión empieza a perfilarse, pese a que los candidatos izquierdistas no quieren hacer "futurismo" porque temen que se repita lo que ya han bautizado como el "efecto Pinky" ("Hay que esperar hasta último momento, en especial después de que Pinky dijera 'Mi querida Matanza'", reconoció a **Página/12** uno de los nominados). De todas formas, la posibilidad de llegar al Congreso, que algunos ven cercana, ya motiva variados análisis: por ejemplo, Vilma Ripoll (MST-Izquierda Unida), una vieja compañera de ruta de Zamora, responde con cautela (y revela ciertas internas) a la hora de hablar de alianzas con el abogado y vendedor de libros. "La presencia de Luis (Zamora) en la Cámara va a ser un desafío para él. Nosotros vamos a intentar trabajar en conjunto, pero no sabemos lo que va a hacer: no tiene programa, y el compromiso con la honestidad es la idea del ARI, que es un nuevo Frepaso", afirmó Ripoll.

> **Römer:** ***"El voto por la izquierda es un voto consolidado desde ya hace unos meses" y podría alcanzar, en la ciudad, un porcentaje de "entre 8 y 10 por ciento".***

Otra es la sensación cuando se habla con Walsh, a quien las encuestas le pronostican una muy buena elección. Será ella, como primera candidata a diputada por IU, quien debería compartir proyectos con Zamora dentro del Congreso. Para eso, claro, ambos deberán ser electos. "Yo no tengo ninguna duda que, aquellos que somos de izquierda, como Luis Zamora, tenemos que ser capaces de avanzar en la unidad. En nuestro caso, las bancas de Izquierda Unida van a estar al servicio de la construcción de mayor unidad", dijo Walsh a este diario.

Pese a que los interesados ya están pensando en el día después, la elección de la izquierda en Capital será uno de los rasgos significativos del comicio. Según la encuestadora Graciela Römer, "el voto por la izquierda es un voto consolidado desde ya hace unos meses" y podría alcanzar, en la ciudad, un porcentaje variable de "entre 8 y 10 por ciento". "El crecimiento de los partidos de izquierda es un dato. Desde hace meses veíamos un crecimiento de la izquierda, y esto además tiene un antecedente inmediato en la última elección para la Legislatura porteña, donde la izquierda logró cinco legisladores, entre IU, PO y PH", señaló la titular de Römer y Asociados.

Uno de los factores que podría contribuir para que la izquierda haga una buena elección es la enorme cantidad de votos en blanco e impugnados que se registrarán en las urnas. Esos votos reducirán el conjunto de sufragios válidos, lo que a su vez reducirá los porcentajes necesarios para obtener un cargo. De cualquier manera, en Capital, de acuerdo al sistema D'Hont, cada partido de izquierda deberá sumar al menos el 6,5 por ciento para obtener una banca. Si lo logran, habrán alcanzado (o tal vez superado) el buen resultado que obtuvieron en la elección de jefe de Gobierno porteño del 7 de mayo del 2000, cuando todas las fuerzas izquierdistas superaron levemente el 10 por ciento. Y habrán superado, además, el 7,5 por ciento que cosecharon en la presidencial de 1999, sumando los números de los candidatos a diputado de las distintas agrupaciones. Muy lejos de aquel 1997, en el que Gorini no pudo renovar su mandato, y toda la izquierda sumó apenas el 3,70.

Si en la Capital los augurios son victoriosos, en la provincia de Buenos Aires los pronósticos son, por cierto, casi opuestos. Al menos para las fuerzas de la *gauche* tradicional, como IU y el Partido Obrero. Los sondeos le dan mejores chances a este último, que postula a Jorge Altamira, aunque los números no le prometen un lugar en el Congreso. "Está en juego ver si el crecimiento electoral nos permite superar el 3 por ciento –afirmó Altamira a este diario–. Yo tengo expectativas, lo que ocurre es que no está descontado, y ahora no nos queda otra que esperar los resultados."

En ese distrito, los que sí tienen buenas chances son los partidos de centroizquierda, como el ARI y Polo Social, que incluyen a algunos dirigentes de izquierda, pero se caracterizan por una identidad política más amplia, que rescata elementos de lo "nacional y popular" –en el caso del frente que lideran Luis Farinello y Alicia Castro–, y una tradición republicana de lucha contra la corrupción, si hablamos del ARI. El cura de Quilmes podría superar el 10 por ciento de los votos, y aunque quedaría afuera del Senado, se perfilaría como la tercera fuerza política bonaerense. El partido armado por Elisa Carrió, en tanto, hará una buena elección pero sufrirá el desconocimiento que pesa sobre su principal candidato, el médico Jorge Barrachia. Claro que la apuesta mayor de "Lilita" no está en la provincia, sino en la Capital, donde una victoria de Alfredo Bravo convertiría al ARI en una de las vedettes de la elección.

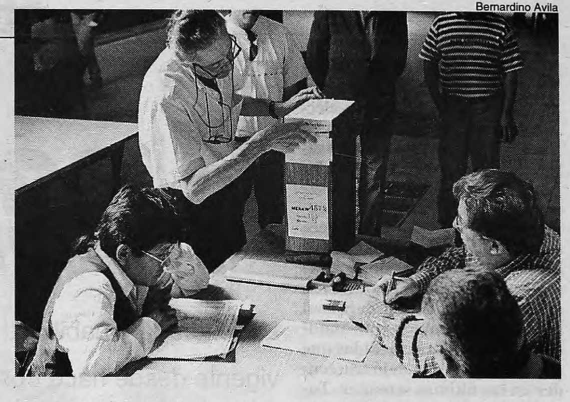
> **Chances:** ***La candidata a diputada de Izquierda Unida, Patricia Walsh, y el ex diputado Luis Zamora aparecen con serias chances de llegar al Congreso.***

QUE SE JUEGA HOY

SE ESPERA UN RECORD DE VOTOS ANULADOS

# La avalancha blanca

Aunque a última hora cambie, el voto anulado puede ser del 23 por ciento, 2800 por ciento más que en 1999. La franja que más se inclina por este voto protesta es el centroderecha.


Bernardino Avila

**Por Raúl Kollmann**

**Las últimas encuestas hablan de que un 23 por ciento de los porteños se inclinarían por anular su voto. Es posible que ese porcentaje baje algo a la hora de llegar al lugar de votación, pero baste decir que en 1999 el voto nulo fue apenas un 0,80 por ciento. Todo indica que ése será el dato más relevante de la elección en la Capital Federal, pero también puede serlo a nivel nacional, ya que es posible que se registre un crecimiento impresionante de los que colocan boletas no oficiales en el sobre. Aunque no parezca, una gran fuente de la anulación del voto es la franja de centroderecha y lo curioso es que podría beneficiar a la izquierda. El voto en blanco, que alcanzó el 4,41 por ciento en 1991, se va a mantener estable o crecer levemente.**

Las conclusiones surgen de casi todas las encuestas que se terminaron de procesar en las últimas horas. Mirando de cerca los datos, se percibe que el electorado más disconforme son los ex votantes de Domingo Cavallo, cuya lista de diputados obtuvo el 17 por ciento de los votos en 1999. Se trata de una franja que ya hace una década votó a la UceDé, cuando el partido de Alvaro Alsogaray, María Julia y Adelina Dalesio de Viola consiguió el 20 por ciento de los votos en la Capital. Esta vez, Horacio Liendo va a estar entre el 6 y el por ciento y eso que va en alianza con el Partido Justicialista y que lleva en la lista de diputados a Daniel Scioli que, según los encuestadores, hará una buena elección.

En suma, los consultores ven en sus datos que la franja de centroderecha es la que más se inclina al voto nulo, lo que coincide con:

◆ En el entorno de Fernando de la Rúa y Domingo Cavallo no ven con malos ojos la tendencia al voto nulo. Explicarán que es un rechazo a todos los políticos y no al perfil de la actual administración.

◆ Se dice también que la gente de Carlos Ruckauf coincide. Si se convierte en un fenómeno de importancia, Eduardo Duhalde sacaría menos votos y se pincharía un poco su renovada aspiración presidencial.

◆ También Carlos Menem estaría contento. Según sus seguidores, un masivo rechazo a los candidatos mostraría que se siente la ausencia del riojano.

◆ Es notoria la campaña de algunos comunicadores de televisión, antaño vinculados con los carapintadas o con el menemismo.

◆ El único sector de izquierda que impulsa el voto nulo o la abstención es una franja muy dura, que protagonizó confrontaciones violentas con el movimiento piquetero.

Por otra parte, la tendencia produce un debate:

◆ La anulación del voto es un repudio a todos los políticos actuales y a las políticas económicas. Significa un voto activo de gente que no quiere ser tratada como ganado.

◆ El voto nulo es una señal de que no hay salida en la política ni en el completo abanico de fuerzas y candidatos que existe en la Capital. Por eso tiende a tener el respaldo de la derecha.

Lo más llamativo es que la estrategia de anulación del voto, con fuerte presencia de la franja de centro-derecha, va a beneficiar indudablemente a la izquierda.

El votante de Patricia Walsh o de Luis Zamora es bastante sólido, militante o simpatizante de la izquierda de hace muchos años y que recurre al voto castigo justamente apoyando a esos candidatos. Suponiendo que cada una de sus listas obtengan un 5 por ciento, la existencia de mucho voto nulo o blanco –que se descartan para la asignación de bancas– hace que automáticamente el porcentaje de Walsh o Zamora trepe al 6 o 7 por ciento, permitiéndoles en este caso acceder a una banca que sin tanto voto nulo o blanco no hubieran podido conseguir.

TERRAGNO, BRAVO Y BELIZ, EN ESE ORDEN

# Los últimos pronósticos

**Por R. K.**

**Rodolfo Terragno mantiene una luz de ventaja sobre Alfredo Bravo y Gustavo Beliz se ubica tercero, pisándole los talones al candidato del ARI. El voto nulo trepa a un increíble 23 por ciento, lo que podría significar un crecimiento del 2800 por ciento respecto de la elección de 1999. Los datos provienen de una encuesta que se terminó de procesar anoche y es la última antes de la jornada electoral. En cuanto a la carrera por la Cámara de Diputados, María América González (Alianza) se impondría a Héctor Polino, con Daniel Scioli (PJ-AR) en el tercer lugar, según otro sondeo cerrado ayer.**

Las conclusiones sobre la elección de senadores surgen de la encuesta realizada por la consultora Hugo Haime y Asociados. En total se entrevistaron a 600 personas en la Capital Federal, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel económico social. "Nosotros tenemos a Terragno un poco arriba –señaló Haime–, pero hay que reconocer que con un 23 por ciento de voto nulo, casi un 6 de voto en blanco y un 8 de indecisos, es difícil hacer un pronóstico sólido. Nunca hemos visto una situación como esta a 24 horas de la elección."

En general, las encuestas de los últimos días coinciden en que Terragno aventaja a Bravo y que Beliz está tercero, pero cerca. Ese fue el diagnóstico de Ibope OPSM, Analogías, Equis, Gallup, Julio Aurelio y Ricardo Rouvier. Todos registran un voto nulo alto. La mayoría de los consultores creen que el escrutinio de hoy muestre niveles algo más bajos de votos nulos y blancos que los señalados en las encuestas, aunque sin duda habrá record.

Respecto de la elección de diputados, los datos surgen del trabajo cerrado anoche por la consultora Ibope, que conduce Enrique Zuleta Puceiro. Lo más notable de ese trabajo es que Daniel Scioli (9,2 por ciento) se ubicaría tercero, detrás de María América González (14,9 por ciento) y Héctor Polino (14,6). Esto significaría que Scioli se impondría a Irma Roy. El sondeo de Ibope adelanta que Patricia Walsh (5,8 por ciento) y Luis Zamora (4,7) harán una muy buena elección y ambos tienen chances ciertas de ingresar a la Cámara de Diputados, porque proyectando sus porcentajes –excluyendo los nulos, blancos e indecisos– trepan al 8 e incluso el 9 por ciento.

Si los datos de las consultoras se verifican en la realidad, habrá dos senadores para la Alianza y uno para el ARI, o sea que la Alianza retendría sus bancas (una para Terragno y otra para Vilma Ibarra, una para la UCR y la otra para el Frepaso), en tanto que el PJ (se va Carlos Corach) perdería la suya a manos de Alfredo Bravo.

En Diputados es muy difícil hacer un pronóstico. En principio, la Alianza pone en juego seis bancas, de las cuales retendría cuatro, el ARI renovaría las tres que tiene; Acción por la República y el justicialismo ponen en juego 4, de las cuales dos irían para el frente AR-PJ (encabeza Scioli) y dos quedarían para el frente que lidera Gustavo Beliz (encabeza Irma Roy), quedando las dos bancas que pierde la Alianza una para Izquierda Unida (Patricia Walsh) y otra para Luis Zamora.

En provincia, la ventaja de Eduardo Duhalde es holgada y en los últimos días se fue consolidando el segundo lugar de Raúl Alfonsín, de manera que habrá dos bancas para el PJ y una para la Alianza, tal cual ocurre hoy. En la elección de Diputados, la Alianza sufrirá una gran pérdida, ya que renueva 13 bancas, de las que quedarían siete en el camino.

**Voto a senador nacional**

**Capital Federal**

| TENDENCIA | % |
|---|---|
| ALIANZA - TERRAGNO | 14,1 |
| ARI - BRAVO | 12,4 |
| F.N.P+AL. CTRO. - BELIZ | 11,8 |
| PJ - LIENDO | 6,1 |
| I.U. - RIPOLL | 4,5 |
| AUT. Y LIB. - BRISKI | 4,1 |
| P.H. - AMBROSIO | 3 |
| POLO SOCIAL - RACHID | 1,7 |
| P.O. - LATENDORF | 1,5 |
| OTROS | 1,8 |
| NO VOTARA | 1,8 |
| ANULARA | 23,8 |
| BLANCO | 5,7 |
| NSNC | 7,7 |

| PROYECCION DIRECTA | % |
|---|---|
| ALIANZA - TERRAGNO | 23,1 |
| ARI - BRAVO | 20,3 |
| F.N.P.+AL. CTRO. - BELIZ | 19,3 |
| PJ - LIENDO | 10,0 |
| I.U. - RIPOLL | 7,4 |
| AUT. Y LIB. - BRISKY | 6,7 |
| P.H. - AMBROSIO | 4,9 |
| POLO SOCIAL - RACHID | 2,8 |
| P.O. - LATENDORF | 2,5 |
| OTROS | 3,0 |

BRAVO, BELIZ Y TERRAGNO: LAS ULTIMAS ENCUESTAS

# El sentido del voto

**La reiterada inhabilidad de las elecciones para modificar la política vigente desde hace tres lustros alimenta la tendencia hacia diversas formas de anulación del voto. Sólo hay en juego posicionamientos tácticos con vistas al 2003, que en nada modificarán la grave crisis económica y la penuria social. Una ley de la Capital prohíbe la publicación de las encuestas que aquí se ofrecen sobre las elecciones en el distrito. Se inspiró en el modelo francés, que hace un mes y medio fue declarado por la Cámara de Casación de París incompatible con la Convención Europea de Derechos Humanos.**

**Por Horacio Verbitsky**

**El desinterés por las elecciones se manifestará en forma plena hoy porque se ha difundido la impresión de que los resultados no afectarán en forma significativa la situación general. Lo principal que parece estar en discusión es cómo se conformará la coalición que siga sosteniendo la política en aplicación desde hace tres lustros, de la cual a partir de mañana se irán anunciando las distintas medidas que el propio gobierno dejó trascender en las últimas semanas. Todas orientadas a mantener y profundizar el ajuste.**

La mayor paradoja es que la prevista derrota del gobierno del presidente Fernando de la Rúa y su devaluado ministro de Economía, Domingo Cavallo, no parece encaminada a alterar demasiado la relación de fuerzas que lo sostiene. Sus partidarios en ambas cámaras del Congreso experimentarán una variación numérica irrelevante. Decrecerán hasta perder la primera minoría en Diputados y aumentarán sin dejar de ser la segunda bancada en el Senado. Como hasta ahora, para la aprobación de las leyes más duras el presidente deberá seguir descansando en la negociación con los gobiernos provinciales justicialistas, que ladran pero no muerden.

El desapego popular a las políticas oficiales no necesita de ninguna constancia adicional, porque se verifica a diario, tanto como la inexistencia de propuestas alternativas creíbles. Si Rodolfo Terragno se impusiera en la Capital, la resistencia radical al cavallismo ganaría algo de consistencia. No alcanzaría para desbancar al superministro (cuya suerte depende sobre todo de la situación económica y de la contestación social) pero sí para crear un polo alternativo. La fórmula Terragno-Ibarra podría expresar la continuidad de la sociedad con el Frepaso, ahora en oposición al gobierno nacional y con vistas a la renovación presidencial del remoto 2003. La eventual derrota de Terragno, en cambio, se sumaría a la segura caída en Buenos Aires del trío Alfonsín-Storani-Moreau lo cual, por una vía paradójica pero palpable, fortalecería a De la Rúa al menoscabar a sus críticos dentro de la UCR. En tal caso, se potenciarían dos ex aliados radicales chaqueños, hoy enemistados: el gobernador Angel Rozas y la diputada Elisa Carrió, como alternativas mutuamente excluyentes para el reagrupamiento de la coalición que en 1999 acabó con el menemismo y, en el segundo caso, su expansión hacia la izquierda, también con vistas al 2003. Los esperados triunfos justicialistas no alcanzarán a borrar la inolvidable década de Menem, Duhalde y Rückauf. En la provincia de Buenos Aires, Duhalde podría duplicar los votos de Alfonsín, pero aun así estaría por debajo de la peor elección previa de su partido en el distrito. La presencia de Cavallo en el gobierno radical transparenta la continuidad con las políticas de la administración anterior y minimiza la potencialidad del justicialismo como hipótesis de cambio.

## Ultimos sondeos

Los cuadros que se publican en esta página agrupan los últimos sondeos realizados por algunas de las principales empresas locales, aquellas que siguieron midiendo intenciones de voto hasta último momento. A la indiferencia colectiva se suma la penuria económica de los partidos políticos y de los gobiernos nacional y provinciales, que son los principales clientes de las empresas de sociología de mercado. Por eso las mediciones han continuado hasta concluir la campaña en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, pero no en la provincia de Buenos Aires, donde casi todas las encuestadoras cesaron su labor por lo menos una semana antes. En la Capital Federal tres fórmulas aparecen tan próximas que es imposible asegurar quiénes serán electos para el Senado. En la provincia de Buenos Aires, en cambio, surge un claro vencedor y la única duda que subsiste es por el segundo lugar, si bien disminuida en las últimas semanas. La comparación es de algún modo incorrecta desde un punto de vista metodológico, ya que se trata de investigaciones realizadas en días y con métodos distintos. También los resultados están presentados en forma dispar. A los efectos de atenuar estas diferencias, no se incluyen en el cuadro general encuestas en las que se hayan proyectado los votos de indecisos.

En estas condiciones, su publicación sólo alcanza para indicar en modo muy general el crecimiento notorio de las distintas formas de rechazo al conjunto de las opciones en oferta y un grado de indecisión acerca de qué votar, mucho más alto que en ocasiones anteriores. Por cierto, este fenómeno tiene un sentido muy distinto para los partidos que desde 1983 se han alternado en el poder, radicales y justicialistas de distintas líneas, que para aquellos que esperan capitalizar ese descontento, como la Alternativa para una República de Iguales, la Izquierda Unida o la agrupación Autonomía y Libertad.

El ARI se basa en la estructura del Partido Socialista Democrático y en el ascendiente personal de Carrió. En la Izquierda Unida confluyen las estructuras de los partidos Comunista y Socialista de los Trabajadores. En el caso de Luis Zamora, la propuesta se basa en un modo horizontal de construcción política y en la historia personal del candidato: diputado hasta 1993, nunca cobró jubilación y sobrevive correteando libros, que carga en un maletín con el que camina hasta diez horas por día. Un modelo distinto de político, cuya intención de voto fue en ascenso en los últimos días, como muestran los cuadros.

## La prohibición

En noviembre del año pasado la Legislatura local sancionó una ley que regula el financiamiento de las campañas políticas y pone límites a los gastos destinados a la propaganda electoral. Su artículo 5 prohíbe "la difusión, publicación, comentarios o referencia, por cualquier medio, de los resultados de encuestas" dentro de "las cuarenta y ocho horas anteriores a la iniciación del comicio y hasta tres horas después de su finalización", lo cual incluye los sondeos a boca de urna entre quienes ya han votado. El castigo por la violación de la norma es una multa, desde un tercio hasta la mitad del centimetraje o minutaje de publicidad del medio, según sea gráfico o electrónico. En mayo de 1999 la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara de Diputados había aprobado un dictamen muy similar. La sanción serían multas desde 5.000 hasta 100.000 pesos, y penas de prisión desde dos meses hasta dos años. No fue sancionado porque forma parte de la reforma política más general, sobre la que no ha habido acuerdo hasta ahora.

En elecciones previas, algunos sondeos a boca de urna atribuyeron la victoria a candidatos que fueron desplazados pocas horas después en los escrutinios provisionales. Pero el festejo de la primera noche y el temor a un escamoteo en los cómputos hizo que los vencidos velaran las urnas hasta la conclusión del escrutinio definitivo, como en Tucumán. La tensa relación entre los políticos y la prensa incidió para que se extrajera de este episodio una conclusión hostil al control que implican las encuestas, cuando bien podría haber sido a la inversa. En definitiva, el escrutinio puso las cosas en su lugar y las primeras horas de confusión no tuvieron ninguna consecuencia peor que la decepción de los vencidos.

## La francesa

Entre quienes defendieron ese criterio restrictivo de la libertad, se argumentó con el caso de Francia, donde regía desde 1977 una prohibición similar. Pero hace un mes y medio la sala penal de la Cámara de Casación, el más alto tribunal francés, la soslayó por considerar que violaba la Convención Europea para la Protección de los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales. Entre la primera y la segunda vuelta de las elecciones legislativas de 1997, el diario *Le Parisien* publicó un sondeo realizado por una empresa especializada y un análisis de los probables resultados. El órgano que supervisa la corrección de los comicios demandó al director del diario, Philippe Amaury. En junio de 2000 un juzgado correccional de París aceptó la demanda considerando que la veda durante la semana previa a una elección era "condición necesaria para la libre decisión de los electo-

**Intención de voto a senador en la Capital Federal, en porcentajes**

| | Gallup | Ibope | Equis | Catterberg | Analogías | CEOP |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Alianza Terragno | 14 | 19,4 | 14,2 | 14 | 11,4 | 21,1 |
| ARI Bravo | 15 | 11,1 | 13,6 | 10 | 9,7 | 18,1 |
| Beliz | 13 | 10,2 | 8,6 | 14 | 8,6 | 16,8 |
| Liendo | 6 | 5,8 | 3,8 | 3 | 3,7 | 3,8 |
| Ripoll | 4 | 5,4 | 3,6 | 7 | 4,1 | 2,8 |
| Otros | 8 | 4,2 | 16,8 | 12 | 11,9 | 7,4 |
| Blanco | 7 | 5,3 | 8,9 | 3 | 5,8 | 5,7 |
| Anulado/Impugnado | 17 | 12,5 | 9,5 | 15 | 18,6 | |
| No Votará | 7,9 | 6,1 | 7 | 3,7 | 14,4 | |
| No sabe/Indeciso | 16 | 18,2 | 18,4 | 15 | 19,7 | 9,9 |

*Fuente:* elaboración propia sobre datos de las consultoras mencionadas.

**Intención de voto a diputados en la Capital Federal, en porcentajes**

| | Gallup | Ibope | Equis | Catterberg | Analogías | CEOP |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Alianza González | 10 | 10,6 | 13,8 | 12 | 6,8 | 17,4 |
| ARI Polino | 11 | 5,4 | 12,3 | 8 | 8,3 | 16,8 |
| Scioli | 8 | 6,4 | 4,3 | 5 | 7,1 | 7,4 |
| Roy | 7 | 2,8 | 6,2 | 8 | 6,6 | 7,8 |
| Walsh | 7 | 3,4 | 10 | 6,8 | 6,4 | |
| Zamora | 4 | 3,5 | 3 | 5,3 | | |
| Otros | 10 | 6,9 | 14,8 | 13 | 12,5 | 8,6 |
| Blanco | 7 | 5,0 | 8,7 | 3 | 5,1 | 6,9 |
| No Votará | 8,2 | 6,1 | 7 | 3,4 | 15,3 | |
| Anulado/Impugnado | 18 | 15,2 | 9,5 | 16 | 18,8 | |
| No sabe/Indeciso | 21 | 32,5 | 17,7 | 15 | 19,9 | 13,4 |

*Fuente:* elaboración propia sobre datos de las consultoras mencionadas.

res", cuya reflexión y voluntad debían ser preservados de esa influencia. La Cámara de Casación no estuvo de acuerdo. Ante la apelación del director de *Le Parisien* el tribunal recordó que el artículo 10 de la Convención Europea garantiza la libertad de recibir o transmitir informaciones o ideas. Este derecho no puede ser sometido a restricciones, salvo que éstas "constituyan medidas necesarias, dentro de una sociedad democrática, para garantizar la defensa nacional, la integridad territorial o la seguridad pública, la defensa del orden y la prevención del delito, la protección de la salud o de la moral, de la reputación o los derechos de un tercero, para impedir la divulgación de informaciones confidenciales o para garantizar la autoridad y la imparcialidad del Poder Judicial". El artículo 14 añade que el goce de esa libertad debe asegurarse sin distinción alguna. La Cámara de Casación entendió que la prohibición de difundir sondeos no protegía el derecho de los votantes a la libre elección ni respondía a "necesidad social imperiosa" alguna. Además era discriminatoria, ya que mientras la prensa francesa no podía publicarlos, eran accesibles a través de Internet. En consecuencia, declaró que se había instaurado "una restricción a la libertad de recibir y comunicar informaciones, que no es necesaria para la protección de los intereses legítimos enumerados en el artículo 10, inciso 2 de la Convención Europa, y que al ser incompatibles con esas disposiciones convencionales, no podían servir de fundamento a una condena penal". Si la Cámara de Casación hubiera actuado de otro modo, *Le Parisien* hubiera recurrido a la Corte Europea de Derechos Humanos, que hubiera fallado en su favor,

**Pirro:** ***El triunfo no relegará al olvido la década de Menem, Duhalde y Rückauf. Duhalde podría duplicar los votos de Alfonsín, pero estaría por debajo de la peor elección previa de su partido.***

obligando de ese modo al estado francés.

El artículo 13 de la Convención Americana es similar al artículo 10 de la Convención Europea. Pero la Corte Interamericana de Derechos Humanos interpreta que la Convención Americana es aún más generosa en su garantía de la libertad de expresión y menos restrictiva que la Europea y que el Pacto Internacional sobre los Derechos Civiles y Políticos. A partir de esta explícita definición considera posible incorporar toda la doctrina y la jurisprudencia europeas y de las Naciones Unidas, considerándolas como un piso sobre el que deben elevarse las instituciones americanas. Esto significa que cualquier condena que un tribunal argentino pudiera imponer por la publicación de estos sondeos electorales sería revocada por los órganos del sistema interamericano.

## Desilusión

Además de los impecables argumentos jurídicos de la Cámara de Casación, los fundamentos del artículo prohibitivo de la ley porteña pueden ser atacados desde el más llano sentido común. Durante los debates previos a su sanción se adujo que la publicación de encuestas podía influir a los votantes. Por supuesto, no se profundizó en qué sentido operaría esa influencia. El cuadro de intención de voto para Senadores, por ejemplo, indica que ni Rodolfo Terragno ni Alfredo Bravo tienen asegurada una banca en el nuevo Senado, ya que una atropellada de último momento todavía podría darle la victoria a Gustavo Beliz, postergando a uno de los dos favoritos. Al conocer este dato objetivo, es posible que un porcentaje de indecisos, de reacios al voto y/o de partidarios de la anulación, decidan cambiar su criterio y, aun a desgano, concurran a votar para impedir el éxito del ex speechwriter de Carlos Menem y ex aliado de Domingo Cavallo. Pero tampoco puede descartarse que cierto número de simpatizantes de Horacio Liendo lo abandonen para beneficiar a Beliz. Nadie podría prever sin una investigación específica sobre ese punto de qué modo afectarían estas mudanzas simultáneas el resultado final. En cambio, es obvio que la información oportuna sobre las perspectivas de cada candidato, amplía el espacio de decisión de los electores. En el caso de las elecciones del domingo, esta mayor libertad de decisión sólo se aplicaría negativamente. En el ejemplo, sólo serviría a quienes desean impedir que se imponga un candidato al que rechazan. Pero ese no es un problema que pueda achacarse a la difusión de la encuesta. Por el contrario, remite al problema central, que es la falta de ilusión en que la victoria de algún candidato sirva para cambiar algo.

## Nulidad y recuperación

Las diversas encuestas de opinión coinciden en señalar que crecerá por encima de lo habitual el porcentaje de aquellos que no concurrirán a la mesa de votación, sufragarán en blanco o buscarán anular su voto, para lo cual circulan boletas con candidatos imposibles, reales e imaginarios, vivos y muertos. Los encargados de mesa deben prepararse incluso para las bromas pesadas que podrán encontrar dentro de los sobres. Esto ha sido estimulado tanto desde la frivolidad de la derecha golpista como desde la exasperación de la izquierda que se cayó del mapa. También a partir de posiciones que deploran la degradación ostensible del proceso democrático pero no aspiran a demolerlo sino a recuperarlo. El ex peronista Pablo Bergel, que acompañó a Carlos Auyero en la fundación de la Democracia Popular y el Frente Grande, sostiene que hoy habrá "una huelga de ciudadanía, una desobediencia masiva, un corte de ruta de los ciudadanos a un sistema de representación que no representa, sino que sistemáticamente desobedece y expropia el mandato popular". A su juicio, esto no implicará "un decaimiento en la voluntad participativa de la sociedad ni un abandono de las convicciones democráticas" ya que "el estado de movilización de la sociedad argentina, en el mayor nivel desde los '70, muestra lo contrario: existe una creciente politización, un aumento de la participación y la demanda pública ciudadana, pero esa energía democrática, al no encontrar expresión leal y consecuente en el sistema político, se expresa por fuera y en contra de éste, develando su crisis profunda". Bergel propone "la masiva introducción de instrumentos y prácticas de democracia directa (algunas, como la iniciativa y la consulta popular, y el presupuesto participativo, ya existen en la Constitución pero son incumplidas por el régimen)". Sostiene que "la representación por medio de mandatarios debe ser subsidiaria y subordinada a la decisión directa de los ciudadanos en temas nacionales y locales". Cuando la delegación se torna "funcionalmente imprescindible", dice, debe estipularse un "contrato electoral" entre representante y representados, que fije "el objetivo, modalidad y finalidad del mandato, su forma de control y derogación por parte de los ciudadanos". Un primer experimento en ese sentido será la Consulta Popular convocada por el

**Escrutinio:** ***El desapego popular a las políticas oficiales no necesita de ninguna constancia adicional, porque se verifica a diario, tanto como la inexistencia de propuestas alternativas creíbles.***

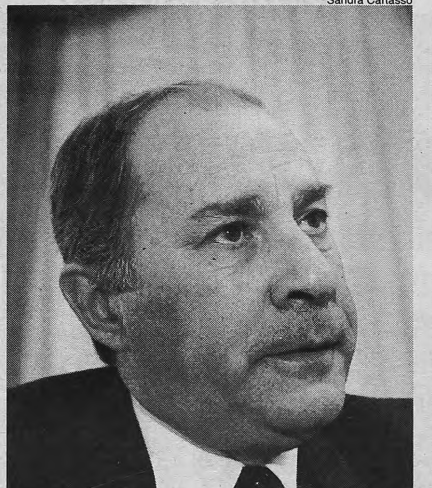
Frente Nacional contra la Pobreza, dice Bergel. (El Frenapo no auspicia la anulación ni el votoblanquismo y entre sus promotores hay dirigentes de diversos partidos que hoy presentan candidaturas.) El 13 de diciembre es la fecha dispuesta para esa consulta. Ese día, sigue Bergel, se votará por la creación de un salario básico de ciudadanía, para que ningún hogar quede por debajo de la línea estadística de pobreza. "Allí sí habrá democracia de contenido y forma; ese sí será un voto claro e inexpropiable; en esas experiencias de democracia directa, así como en las asambleas piqueteras, se van forjando las nuevas prácticas y voluntades constituyentes de una sociedad, donde la democracia y el voto no sean lágrimas de cocodrilo derramadas en vano", concluye.

Bernardino Avila

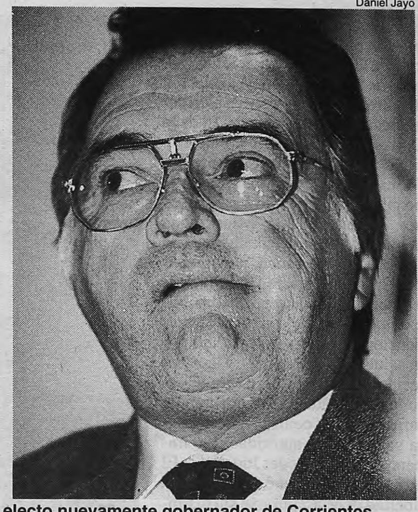


En los estados provinciales no se esperan grandes sorpresas, aunque son varias las que amenazan con un final incierto. En Corrientes se elige gobernador y podría ganar un preso. En Neuquén tal vez un frepasista.

Sandra Cartasso



Daniel Jayo



**Raúl "Tato" Romero Feris, preso y todo, podría ser electo nuevamente gobernador de Corrientes.**

*El sindicalista gastronómico Luis Barrionuevo será electo senador nacional por el PJ de Catamarca.*

# Los detalles más curiosos provincia por provincia

**Por Romina Calderaro**

**Debería generar al menos algún tipo de expectativa: por primera vez, los argentinos eligen con su voto a la totalidad de los integrantes del Senado y renuevan, también con su voto, la mitad de la Cámara de Diputados. Pero no. La apatía, la crisis económica y la previsibilidad del resultado en la mayoría de los casos –amén de la sensación generalizada de que nada va a cambiar en este comicio– hacen de la de hoy una elección que carece de mística tanto en Buenos Aires como en el resto del país. A continuación, el escenario electoral de la mayoría de las provincias.**

◆ **Entre Ríos.** Es el distrito que tradicionalmente anticipa el resultado de las elecciones a nivel nacional. Gobernada por el radical Sergio Montiel, Entre Ríos atraviesa serios problemas económicos, al punto que el gobernador tuvo que decretar un asueto de tres días porque no le alcanzaba para pagar los salarios de los empleados públicos. Las encuestas pronostican la victoria del PJ.

◆ **Corrientes.** Es la única provincia en la que hoy se elige gobernador. Y, créase o no, es el ex mandatario Raúl "Tato" Romero Feris quien lidera las encuestas para volver al poder luego de casi dos años de intervención federal. El detalle es que está preso y siendo juzgado por defraudación el Estado. Pese su eventual triunfo, la ventaja que le lleva al candidato del Frente de Todos, el radical Ricardo Colombi, no le alcanzaría para ganar en primera vuelta. El ballottage está previsto para el 4 de noviembre. ¿La sentencia del juicio será dictada antes o después de la segunda vuelta?

◆ **Misiones.** Las encuestas prevén un triunfo seguro del peronismo. El diputado justicialista Ramón Puerta, candidato a senador del PJ, es el hombre fuerte de la provincia. Puerta podría tener chances de ocupar la presidencia de la bancada del PJ en la Cámara alta, puesto que hoy ocupa José Luis Gioja.

◆ **Formosa.** Es la provincia paradigmática para ilustrar la desigualdad en la argentina: mientras **los legisladores cobran las dietas más altas del país, sus habitantes también tienen índices record, pero de pobreza.** El justicialista Gildo Insfrán gobierna la provincia, y aunque la elección es pareja, se impondría el PJ.

◆ **Chaco.** Dicen que nadie es profeta en su tierra, y el caso de la chaqueña Elisa Carrió parece ajustarse al dicho. El ARI no logra hacer pie en la provincia en donde el gobernador aliancista, Angel Rozas, espera ganar y así seguir apuntalando sus ambiciones presidenciales.

> **Preso:** ***El ex mandatario Raúl "Tato" Romero Feris lidera las encuestas para volver al poder luego de casi dos años de intervención. El detalle es que está preso.***

◆ **Tucumán.** Aunque el radicalismo tiene esperanzas de ganar, se impondría el Frente Fundacional Justicialista, que lidera el actual gobernador Julio Miranda. En los últimos días, algunos medios publicaron notas sobre el descenso de la desocupación en Tucumán que podrían favorecerlo.

◆ **Santiago del Estero.** El gobernador justicialista Carlos Juárez y su esposa Nina eran candidatos en esta elección, pero renunciaron aduciendo cansancio. De todas formas, la encuestas vaticinan la victoria del PJ en estos comicios.

◆ **Salta.** En la provincia que gobierna el justicialista Carlos Romero, la Alianza mira por tevé la elección de hoy: la polarización entre el PJ y los renovadores la deja sin posibilidades.

◆ **Jujuy.** En la provincia gobernada por Eduardo Fellner, las encuestas auguran un triunfo del oficialismo provincial, nucleado en el FREJUPO, un frente integrado por el Partido Justicialista y otras agrupaciones menores. El "Frente Cívico" saldría en segundo puesto.

◆ **La Rioja.** Es toda una incógnita con alto contenido político. Eduardo Menem, quien lleva a su hermano Carlos como senador suplente, compite con el ex menemista Jorge Yoma, quien les pisa los talones a Eduardo con su Frente con Todos. Si Yoma triunfa, será el fin del ex Presidente en su tierra natal. Es decir, el fin absoluto (ver página 13).

◆ **Catamarca.** Todo hace suponer que se impondrá el Frente Cívico y Social, que es el nombre que lleva la Alianza en esa provincia. Pero el dato por excelencia de esa elección es la presencia del hipercuestionadosindicalista Luis Barrionuevo, quien se midió en una interna con Ramón Saadi, y se convirtió en el candidato del PJ. Así las cosas, el hombre que alguna vez habló de la necesidad de dejar de robar por dos años en la Argentina obtendrá la banca que le corresponde al partido minoritario.

◆ **San Juan.** El gobernador de la Alianza, Alfredo Avelín, ha dicho públicamente que a ésta elección "no vale la pena presentarse" si no se apuesta a una alternativa distinta de la actual. Pero todo queda en familia, y es su hija Nancy la primera candidata a senadora por la Alianza. El desinterés de los sanjuaninos en esta elección es muy alto, y las encuestas señalan que el PJ y la Alianza están parejos.

> **Salta:** ***En la provincia que gobierna Juan Carlos Romero, la Alianza mira por tevé la elección: la polarización entre el PJ y los renovadores la deja sin posibilidades.***

◆ **La Pampa.** Es una de las únicas provincias que mejor tiene sus cuentas. Su gobernador, Rubén Marín, tiene asegurada la victoria en estos comicios en los que la Alianza quedó descuartizada por "irreconciliables diferencias ideológicas". La novedad es la presencia del ARI, que lleva como candidata a Joaquina Moreno, dirigente del Movimiento Mujeres en Lucha.

◆ **San Luis.** El ex secretario de Provincias, Walter Ceballos, era el único hombre que le quitaba el sueño al gobernador Adolfo Rodríguez Saá, quien incluso evaluó la posibilidad de presentarse él mismo como candidato. Pero Ceballos perdió la interna con el radical Jorge Agúndez, jefe de la bancada de senadores radicales, y Rodríguez Saá respiró aliviado.

◆ **Río Negro.** En la provincia que gobierna Pablo Verani, el radicalismo gana históricamente las elecciones. Para intentar que esto no vuelva a ocurrir, el PJ presentó a Miguel Angel Pichetto un menemista aliado ahora al gobernador de San Cruz, Néstor Kirchner.

◆ **Neuquén.** En un momento en el que "frepasista" podría definirse como "especie política en extinción que en algún momento conformó una coalición con la UCR", es un integrante de ése partido, el ex secretario de Medio Ambiente Oscar Massei, quien podría ganar la elección como candidato de la Alianza. Actualmente, la provincia está gobernada por Jorge Sobisch, del Movimiento Popular Neuquino.

◆ **Chubut.** Sin debates, con una profunda crisis financiera y causas judiciales que rozan a los principales líderes partidarios, los chubutenses, gobernados por el aliancista José Luis Lizurume, decidirán hoy si el actual diputado Carlos Maestro (UCR) o el ex intendente de Comodoro Rivadavia Marcelo Guingle (PJ) merecen alzarse con la victoria de ésta elección. Las encuestas favorecen al primero.

◆ **Santa Cruz.** Todo indica que el justicialista Néstor Kirchner triunfará ampliamente en una provincia en la que tiene buena imagen desde hace tiempo y usará la victoria para fortalecer su proyecto presidencial de cara a la elección del 2003.

◆ **Tierra del Fuego.** El gobernador de esa provincia, Carlos Manfredotti, es justicialista. Su partido y el Movimiento Popular Fueguino tejieron un acuerdo para que Manfredotti ganara en el ballotage de 1999. Las encuestas no favorecen a estas agrupaciones. Jorge Colazo, el candidato a senador de la UCR, perdió en su momento la segunda vuelta con Manfredotti, y va por la revancha.

◆ **Mendoza.** Con su decisión de adherir a la política del déficit cero, el gobernador de la Alianza, Roberto Iglesias, logró que la intención de voto de la coalición declinara. La cosa está entre los candidatos a senador Carlos Balter, el justicialista Jorge Pardal, y el candidato de la Alianza, Raúl Baglini.

Gentileza Diario Río Negro



Sandra Cartasso



**El frepasista neuquino Oscar Massei podría ser el detalle del día, al ser electo senador.**

*El gobernador entrerriano Sergio Montiel espera una derrota a manos del peronista Jorge Busti.*

Arnaldo Pampillón



**Adolfo Rodríguez Saá, tranquilo.**

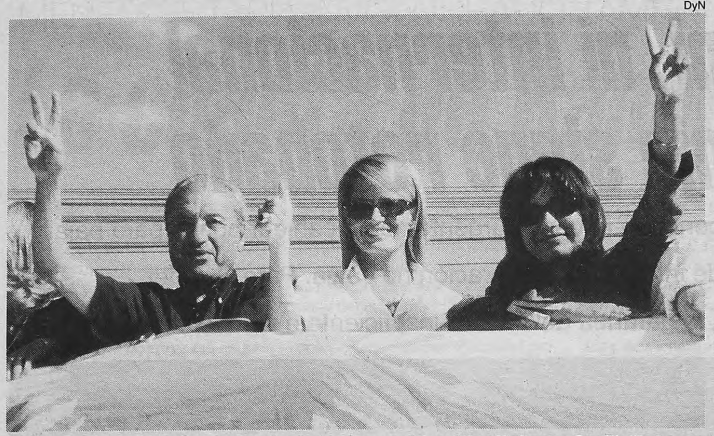
*En San Luis vuelve a ganar.*

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

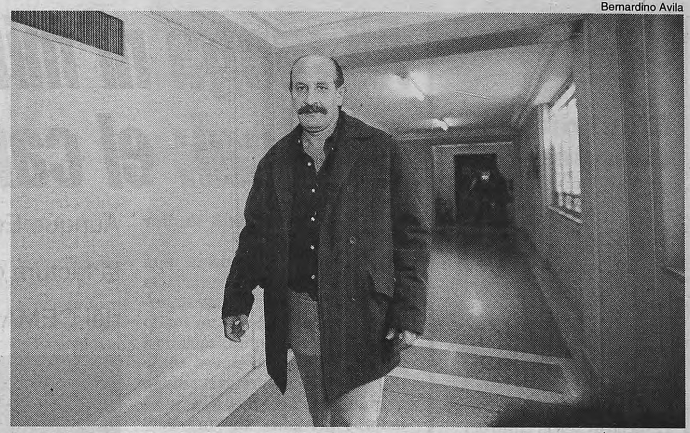
Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

DyN



Eduardo Menem cerró su campaña de la mano de la ex Miss Universo Cecilia Bolocco.

Bernardino Avila



Jorge Yoma, aliado con un sector de la UCR y el Frepaso, puede dar una sorpresa.

JORGE YOMA DESAFIA A LOS HERMANOS MENEM EN SU ULTIMO BASTION

# Rebelión en la granja riojana

**Por Marta Dillon**
Desde La Rioja

Un conflicto docente, por un atraso en el pago de los sueldos, puso en jaque a los comicios. Pero la medida se levantó. Yoma, que va por fuera del PJ, enfrenta a Eduardo Menem. El clientelismo.

**La amenaza fueron trescientas mujeres. Trescientas docentes que tomaron las calles de Chilecito guiadas por la bronca que encendió no haber cobrado sus sueldos. Como rehén, liberada por la tarde en una abrupta toma de conciencia, la jornada electoral, a la que por la mañana del sábado se apuntó directamente: la intención de las maestras era quemar las boletas oficialistas, retirar cada pasacalle que anunciara a esos candidatos y olvidar las responsabilidades que muchas de ellas tenían como presidentes de mesa. Aunque más tarde, cuando estaban a punto de tomar la sede local del Partido Justicialista, la moderación haya volcado la movilización hacia un modesto corte de calles frente a la plaza Caudillos Federales, una marcha de antorchas por la noche y un intervalo en las medidas de fuerza hasta el lunes, cuando las cartas para la hegemonía menemista desde 1973, puesta en jaque por el frente que dirige el disidente peronista Jorge Yoma y su aliado, el también disidente, pero radical, Gastón Mercado Luna, estén echadas.**

El lugar común de la tensa calma podría haber sido útil para describir el clima electoral en La Rioja si no hubiera sido por el incidente en la segunda ciudad de importancia en la provincia, Chilecito, conocida como la Perla del Oeste. Es justamente esa cuenta la primera que se desprendió del collar de intenciones de Eduardo Menem, quien enfrenta su primera elección democrática para conservar la banca en el Senado que ocupa desde hace 18 años. En ese distrito, según la última encuesta de Mora y Araujo, el Frente para Todos que lidera Yoma llevaría una ventaja del 25 por ciento. Las interpretaciones sobre la fugaz revuelta difieren. Para el hermano del ex presidente, que cerró allí su campaña flanqueado por Cecilia Bolocco de Menem, "se han aprovechado los opositores por un atraso en los sueldos que no es responsabilidad del gobierno provincial; la Nación debe 28 millones y sólo se necesitan 3 o 4 para pagar el 15 de octubre que es cuando vence el plazo". El también senador justicialista y candidato a igual puesto Jorge Yoma tiene su versión: "Es la estupidez de Eduardo Menem de decir, no me vas a votar, no te pago. Y justo relegaron a los de Chilecito. Lo que buscaron es una convulsión para suspender el comicio. Resulta que antes de ayer regalaban nafta en la caravana oficialista y hoy no tienen para pagar a los docentes ..."

La amenaza se diluyó. Aun cuando buena parte del electorado sienta presiones tan omnipresentes como ese cielo plomizo que parece haber aplastado a la capital provincial. "¿Cómo sé que usted es periodista? ¿cómo sé que no viene a ponernos la soga al cuello? Porque si decís lo que se vota después no te dan nada". El hombre, 63 años, desocupado, se sincera a medias en una rueda de vecinos en el barrio 20 de Mayo, un grupo de casillas al Este de la ciudad, que en una visión estadística podría calificar como sector popular. El miedo es tan evidente como la tradición clientelista del sistema político de La Rioja. Recibir parece ser el sentido único de cumplir con el deber cívico. "¿Cuántos años llevo de votar? Ni me acuerdo, pero soy siempre la misma, un poco peor. Ellos cada vez tienen más. Pero opino que hay que votar al que te da, si no después te cierran la puerta en la cara", dice Miriam Luna, de 63, que no piensa contradecir el mandato de quien hoy la pasará a buscar para acudir a las urnas. En los barrios del Este, la elección pasa desapercibida. Pasa por esos personajes que acercan bolsones de comida, chapas o materiales, y que se presentan con sublemas, según lo habilitó la modificación a la ley electoral que suspendió las internas del peronismo en marzo. Fue entonces cuando Yoma, simplemente "el Negro", decidió competir por fuera del PJ en la provincia y comenzó los acuerdos que cerrarían el Frente con Todos, hace apenas dos meses, junto con radicales y frepasistas.

> **Costumbre:** ***"¿Cómo sé que usted es periodista?, ¿cómo sé que no viene a ponernos la soga al cuello? Porque si decís lo que se vota después no te dan nada".***

El clientelismo no es un método que deseche la flamante oposición. Gastón Mercado Luna, candidato a diputado nacional por el Frente para Todos, no sólo justifica la entrega de mochilas con la imagen de Jorge Yoma, incluso piensa que Carlos Ruckauf "copió" la idea para las famosas zapatillas con su firma. "La necesidad es mucha y en los recorridos de campaña tomamos conciencia del requerimiento, no hacer entregas sería iluso", argumenta el radical disidente, resignado a quedar "ramaleado" después de esta apuesta por el resto de su partido del que espera no ser expulsado, ya que de conseguir la banca, el bloque radical sería su lugar natural.

"El problema no es entregar mochilas o conseguir chorizos para los fiscales de mesa. El problema es que eso se haga con fondos públicos", dice Jorge Yoma, que encuentra su principal obstáculo, hoy, en la ley de lemas. "Porque con la estructura del gobierno pueden bancar, por ejemplo, 14 listas en la capital y todas ellas llevan a los Menem, 14 listas de diputados provinciales y yo tengo cinco nada más, porque se necesita una estructura económica y de medios para abrir tantas listas. Desde los votos que es carísimo imprimir hasta los famosos chorizos." Su coalición, en cambio, asegura Yoma, tuvo que pedir créditos. El mismo, dice, hipotecó su casa. La infinidad de sublemas podría tener un efecto rastrillo que mejoraría las chances de Eduardo Menem y su hermano preso, que posa en todos los afiches para donar algo de su charme al opaco candidato. "Nadie en el país tiene el carisma del ex presidente, es ridículo comparar. No estamos usando a Carlos, él tuvo un gesto de humildad que aceptamos. Pero no es fundamental, nadie duda que el peronismo es leal y no admite aliarse con un antiperonista", dijo el senador por teléfono ya que, aseguró, tenía muchas visitas en el último día de veda electoral. Entre ellas seguramente contaba al hijo del histórico candidato radical a senador, Raul Galván, el tercero en cuestión de estas elecciones. Gustavo Galván, jefe de campaña de su padre –con una intención de voto menor al 15 por ciento–, llegó al mediodía a la casa de Eduardo, aunque no hubo datos sobre la conversación. Por primera vez desde hace casi treinta años la seguridad de la familia Menem tambalea y el fantasma del fraude echa más sombra que el mismo cordón montañoso que cerca la capital riojana. Los rumores hablan de sumas mayores a los 50 pesos para los fiscales y presidentes de mesa, la mayoría docentes, muchos que ni siquiera han cobrado su sueldo. Los mismos que, según el diario *El Independiente*, único en La Rioja, recibieron instrucciones del secretario de Educación, Miguel Asís, de no firmar las actas de escrutinio. Sólo queda enunciar otro lugar común: habrá que esperar que hablen las urnas.

OPINION

Por Ricardo Gutiérrez*

## En el día después

Mañana el tema de información y análisis será el resultado de las urnas en la elección de hoy: mañana será "el día después". Como el país viene deslizándose en una peligrosa pendiente, creo que debemos poner manos a la obra para que Argentina salga definitivamente de la recesión de los últimos cuatro años. Los motivos que nos llevaron a esta crisis son el costo del dinero, un sistema impositivo que castiga al que invierte y produce, y la carga pública de un Estado ineficaz. Para revertir esta situación es imprescindible adoptar medidas que se orienten a duplicar la exportación –que asegure el equilibrio de la balanza de pagos– a disminuir la tasa de interés y a reformular urgentemente las cargas impositivas. Sobre esas medidas ya está trabajando el Ministerio de Economía, pero necesita acompañarse por la credibilidad interna y externa, en un amplio consenso de la dirigencia que, espero, la nueva conformación legislativa imponga con prontitud. En este sentido, el acuerdo dirigencial es casi una obligación y parte esencial de la gobernabilidad. Así, la gobernabilidad requiere de un acuerdo marco de los principales dirigentes políticos, empresariales y trabajadores sobre el país que queremos y sobre las políticas que se aplicarán para lograrlo. Asuntos tales como la definición de un nuevo sistema impositivo; la disminución de las tasas de interés; las relaciones con el Nafta y el Mercosur; el fomento de las exportaciones; la política inmigratoria, el empleo y la atención de los desempleados, la coordinación federal de la acción social; el déficit cero de las cuentas públicas y la reforma del Estado, requieren de una urgente definición y el compromiso serio de ejecutar la agenda acordada. Habrá credibilidad interna cuando aceptemos la posibilidad de que, a partir de ahora y en este nuevo escenario, podamos vislumbrar un futuro mejor y, desde allí, se comience a proyectar inversiones. Una de las causas de la recesión es que hay gente que atesora dólares y pesos por la incertidumbre de la crisis. Sin embargo, en la provincia de Buenos Aires, la instrumentación del Patacón ha producido una leve reactivación económica que puede sostenerse e incrementarse porque está obrando como moneda con la que se paga a estatales y a jubilados. La gente recibe estos títulos y no los atesora, sino que rápidamente los utiliza, lo cual incide en la reactivación. Habrá credibilidad externa cuando, lisa y llanamente, nos vuelvan a prestar dinero. Para ello, no se trata de cambiar nombres sino de lograr consensos.

* *Presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires.*

# Ni mega ni mini, ni internacional ni local: el canje sigue retobado

**Aunque Economía necesita urgentemente canjear bonos para bajar la factura de intereses, la operación no cuaja. Para Schefer, del CEMA, la garantía del FMI es insuficiente e inadecuada.**

**Por Julio Nudler**

**Cualquier afiliado a una AFJP podría denunciarla ante la Justicia por afectar sus intereses como dueño de un fondo previsional de capitalización si aquella aceptase el nuevo canje que quieren imponerles Domingo Cavallo y Daniel Marx a las jubiladoras privadas. El "negocio" consiste en cancelar el llamado Fideicomiso Financiero, que encubre financiación otorgada al Estado a tasas variables, que están oscilando entre 20 y 25% anual, a cambio de un bono que rinda en torno del 8%. Para justificar esta extraordinaria diferencia, Economía ofrecer garantizar el título con la recaudación del Impuesto a las Transacciones Financieras. Pero las AFJP y sus dueños, los bancos, sostienen que ese aval no "vale" tanto, y menos ante la perspectiva de un *default*, que arrasaría con la garantía misma. Como mínimo exigirían que Cavallo/Marx logren la sanción de una ley que obligue a las Administradoras a aceptar la transacción, para cubrirlas judicialmente. Además, como arreglo secreto, Economía debería comprometerse a dejar en paz a los bancos, no planteándoles ninguna operación rara con los títulos públicos que tienen en cartera.**

Mientras tanto, y fuera del plano local, el canje monstruo con que sueña el Gobierno, en base a garantías facilitadas por sujetos triple A, sigue contando solamente con los 3000 millones de dólares ofrecidos al efecto por el FMI. Sin embargo, para un experto en finanzas como Ricardo Schefer, catedrático de la universidad del CEMA, la suma es insuficiente y el diseño del respaldo no responde a las actuales características de la deuda. En diálogo con **Página/12** sostuvo que "para armar una operación de canje con garantía para los nuevos bonos, 3000 millones no permiten hacer mucho. Si se quisiera hacer algo parecido a los bonos Par y Discount del Plan Brady, que tienen garantizado el pago al final con los bonos cupón cero del Tesoro estadounidense, que cuestan unos 23 centavos, podrían garantizarse unos 13.000 millones de nuevos bonos. Pero, además de ser insuficiente, esta clase de garantía ahora no funciona.

**–¿A los nuevos acreedores no los conformaría?**

–Cuando se hizo el Brady, los acreedores eran bancos. Ahora la deuda está en bonos, y éstos son mantenidos por fondos de pensión, por gente. El Brady lo armaron con la garantía al final (es decir, al vencimiento de los nuevos papeles) porque los banqueros necesitan, para no verse obligados a mandar un préstamo a gestión y mora, o sea para poder mantenerlo vivo en la cartera, no tener riesgo de pérdida de capital. De lo contrario deben previsionarlo. Por eso, garantizarles a los bancos el capital fue una forma de posibilitar que compraran esos bonos y los tuvieran en cartera.

**–¿Y en el escenario actual?**

–Como los tenedores de los bonos no son bancos, garantizar el capital no es efectivo. A los fondos lo que les importa es que no se caiga el precio de los bonos, porque eso afecta el valor del fondo. Es una contabilidad distinta, con normas y reglamentaciones diferentes. Por ende, no sirve pensar en garantías como las de hace diez o veinte años.

**–¿A los bancos no les importa que fluctúe el precio?**

–Los activos bancarios no suben y bajan de precio. Cuando un banco da un préstamo de 100 pesos, lo anota a ese valor y en ese valor permanece. El problema para un gerente de banco no es el mercado. Su riesgo es el auditor interno, o el de la banca central. Si el auditor ve que ese crédito o ese bono tiene garantía por el capital, no hará ninguna objeción. Pero los gerentes de fondos de inversión tienen otro comportamiento porque se guían por reglas diferentes. Un título con la garantía de un *zero coupon* a 30 años no les despierta ningún apetito porque lo que les interesa es qué puede pasar con ese bono en el mercado.

**–¿En qué horizonte está el mayor riesgo?**

–Las tasas más altas dentro de los bonos argentinos no son las de los papeles a 30 años, sino de los de corto plazo. Los *spreads* (sobretasas) de los bonos a 2, 3 y hasta 8 años son más altos que los de los títulos a 20 y 30 años. El problema de la Argentina los inversores lo perciben como de ahora, no del lejano futuro. No tiene sentido entonces querer mejorar con esas garantías los bonos de largo plazo, que son los menos castigados.

**–¿Cuál es la alternativa?**

–Diseñar así la renegociación tiene varios problemas. Uno, que sólo podrían canjearse unos 13 mil millones. Dos, que se estarían emitiendo bonos a muy largo plazo, garantizados con títulos del Tesoro estadounidense, que no es lo que el mercado está necesitando ahora. Creo que mucho mejor sería ofrecer en canje un bono con interés ajustable, indexado a la recaudación impositiva, o algo así. La Argentina no puede estar prometiendo cosas diferentes porque nadie se las va a creer.

**–Pero los bonos estarían en dólares, mientras que la recaudación se reúne en pesos. Los fondos de inversión estarían tomando el riesgo cambiario...**

–Sí, pero sería el riesgo argentino verdadero. Como cuando uno compra acciones de una empresa: toma el riesgo de su evolución. En el caso de un bono soberano, la empresa es el Tesoro argentino. Se lo diseñe de una u otra forma, cualquier bono argentino implica tomar riesgo Tesoro argentino, o sea recaudación. Si le decimos al comprador del bono que le pagaremos una renta más alta si la recaudación sube, le estaremos dando una ventaja si él cree que la Argentina puede tener una chance. En cambio, si un inversor piensa que este país no tiene posibilidad alguna, entonces no debería tener ningún bono argentino. Alguien podrá decirme que si la recaudación subiese mucho pagaríamos intereses muy altos, y yo le contestaría que sí, pero que por lo menos podríamos pagarlos. Es como la relación del dividendo con la ganancia. Tiene que ser a riesgo puro.

**–¿Esta idea guarda alguna relación con la de garantizar la deuda con la recaudación, como quieren Domingo Cavallo y Horacio Liendo?**

–No, de ningún modo. Lo de ellos implica crear un acreedor privilegiado. Yo no estoy proponiendo no pagarles a los médicos, a los maestros, pero sí a los acreedores. Propongo que el que invierta en Argentina lo haga en serio a riesgo.

**–¿Qué pasaría con un bono así ante una caída violenta de la recaudación, como la de septiembre?**

–Que pagaría una renta mínima, dentro de una escala predeterminada. Esto quiere decir que el país pagará muy poco cuando las cosas anden mal y por ende no tenga plata, y pagará mucho cuando marche bien, porque en ese caso podrá hacerlo. Es la manera de defender al Tesoro argentino, haciéndole una cobertura de riesgo, y una forma de ponerle límites al porcentaje de la recaudación que se destina al pago de intereses. Como venimos hasta ahora, pagar tasas altas ya no atrae inversores porque no es creíble que podamos hacerlo, y las garantías no son un aliciente para el mercado de bonos tal cual es hoy.

Sandra Cartasso



**Domingo Cavallo, ministro de Economía, y Daniel Marx, secretario de Finanzas.**
*Una pareja mal avenida que, además, no consigue aligerar la mochila de la deuda.*

**Rentabilidad:** ***Si no hay una ley que las obligue a aceptar el nuevo canje, las AFJP temen que sus afiliados las denuncien por afectar sus intereses.***

## Chairando las guadañas



Manuel Solanet, de FIEL, lo reconoció: "Cuando nos fuimos (del Ministerio de Economía, en marzo de este año), le dejamos una propuesta a (Domingo) Cavallo". En declaraciones a Radio 10, comentó así la información publicada ayer por **Página/12**, en la que este diario dio cuenta de la intención del actual ministro de aplicar una reforma estructural del sector público, en la línea de la trazada por el ex y fugaz secretario para la Modernización del Estado, durante la breve gestión de Ricardo López Murphy. La decisión está en manos del presidente De la Rúa.

"Cavallo tiene el proyecto que nosotros habíamos preparado, y sabe perfectamente qué queríamos hacer", declaró el ultraliberal Solanet. Este no tuvo reparo en consignar que su esquema implica más de 94 mil despidos, la eliminación de unas 314 unidades administrativas y el arancelamiento universitario. "No sé si Cavallo está convencido de que éste es el único camino. Lo único que le digo es que yo sigo convencido", remató.

MENEM ESTARIA INVOLUCRADO TAMBIEN

# La cuenta de Ramón

**Por Eduardo Tagliaferro**

**El presunto hallazgo de una cuenta bancaria en Suiza que pertenecería a Ramón Hernández fue la mala noticia que le faltaba recibir al menemismo. Por si esto fuera poco, el nombre del ex presidente Carlos Menem aparece vinculado a estos millonarios depósitos suizos. A la cuenta descubierta por el juez de Ginebra, Claude Wenger, en la Unión de Bancos Suizos a nombre de Zulema Yoma y sus hijos, cuyo trámite de apertura habría estado a cargo de Carlos Menem, se le sumó ayer el hallazgo de una segunda cuenta a nombre de una empresa en la que aparecerían involucrados Hernández y el propio Menem. La cuenta habría sido abierta en el año '96 y no pertenecería a ninguna de las firmas denunciadas por la diputada Elisa Carrió. De acuerdo a las manifestaciones de fuentes cercanas a las investigaciones, la Justicia suiza ordenó el bloqueo de los fondos depositados, que en la actualidad rondarían los seis millones de dólares.**

El ex secretario privado de Menem desmintió ayer a través de un comunicado de prensa las primeras informaciones que lo señalaban como titular de una cuenta bancaria en Suiza a nombre de una empresa fantasma. La firma no sería ni Mallorca Enterprises Ltd ni Pacific Trade, dos de los emprendimientos denunciados por Carrió a la Justicia.

"No tengo a título personal o de terceros, cuenta alguna", comienza el comunicado con la desmentida de Hernández, que además de señalar que iniciará demandas a los medios que lo señalan como titular de esos depósitos bancarios, precisa que "tampoco participo en condición de ejecutivo de ninguna de las sociedad mencionadas o en cualquiera otra".

> **Secreto:** *La firma no sería ni Mallorca Enterprises Ltd ni Pacific Trade, dos de los emprendimientos denunciados por Carrió a la Justicia.*

Allegados a las investigaciones precisan que la firma de Hernández aparecería autorizando movimientos de la sociedad hallada en Suiza. Emprendimiento comercial en el que también aparecería el nombre del ex presidente, quien ayer desmintió a este diario ninguna vinculación con los hallazgos bancarios. "Carlos Menem no tiene ninguna cuenta bancaria en el exterior, ni participa de ninguna sociedad", reiteró su vocero Federico Azzarini, enfatizando la desmentida.

A diferencia de los depósitos bancarios hallados en la Unión de Bancos Suizos, que datarían del año 1986, estos se habrían iniciado en el '96, cuando Menem ejercía su segundo mandato presidencial y el affaire de la venta ilegal de armas estaba en la primera plana de los diarios. Si bien la causa por el probable enriquecimiento ilícito del ex presidente fue reclamada por la Sala I de la Cámara Federal, que ha demostrado tener estrechos vínculos con el menemismo, estas investigaciones se inscriben en la denominada "ruta del dinero". Investigación que pretende esclarecer el camino recorrido por los cerca de 100 millones comprometidos en la maniobra y si alguno de los involucrados percibió parte de ese monto. Estás últimas investigaciones se realizan dentro de la causa principal y tienen como tribunal de apelación a la Sala II. Las diferencias de criterios entre ambos tribunales preanuncia un conflicto jurídico.

Visitantes de la quinta de Don Torcuato relataron a **Página/12** el fuerte malestar que le había producido al ex presidente la investigación de "Telenoche Investiga" en la que el arquitecto Alberto Rossi y dos vivillos más revelaban su participación en la venta ilegal de armas. Por si esto fuera poco, ahora los nombres de Hernández y de Menem aparecen unidos en esta presunta sociedad que en la actualidad tendría depositados seis millones de dólares en Suiza.

Enrique Medina



La cuenta suiza de Hernández es de una empresa de la que también participaría el ex presidente.

**Por Carlos Calviño ***

# OTRA PISTA SOBRE LAS RELACIONES DEL COMERCIANTE DE ARMAS EN LA ARGENTINA

# Al Kassar y los tres mosqueteros

Otra mala noticia para Menem: uno de los tres empresarios investigados el último miércoles por "Telenoche" tuvo relación con Monzer Al Kassar mientras montaba un negocio de minas de oro en Tucumán.

**Los protagonistas del último programa de "Telenoche Investiga" se comportaron como en un campeonato de fanfarronerías. Angel Ramini, alias "Papito", recordó que había sido gerente de Alfredo Yabrán y se jactó de controlar a los jueces federales. Alberto Rossi, el arquitecto de Carlos Menem, apareció mandando saludos al "jefe". Y Antonio Aguirre quiso dar una imagen de poder alardeando sobre su amistad con Monzer Al Kassar. Con un detalle interesante: tampoco él mintió. De ese modo terminó agregando una pista más sobre los contactos argentinos de Al Kassar, que siempre sobrevuela personajes relacionados con Menem como los tres mosqueteros del programa.**

Al Kassar, como se sabe, consiguió un pasaporte argentino en tiempo record.

Rossi obtuvo una fortuna personal gracias a servicios prestados al fisco –por ejemplo, remozó la Casa Rosada– y a su cercanía con el ex presidente.

Ramini, Rossi y Aguirre formaron una empresa, Waste International, dedicada a enterrar desechos tóxicos.

Los tres dejaron sus casas y sus oficinas después del programa del miércoles.

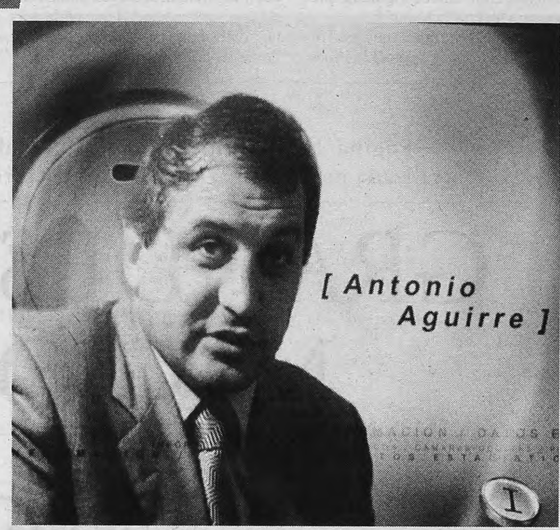
¿Alguno habrá recalado en Marbella, donde reside Al Kassar? La respuesta le toca a Interpol. Pero la Justicia argentina tiene datos que ligan a Aguirre con el comerciante que protegía a Amira Yoma justo cuando era directora de Audiencias de la Presidencia y el contenido de sus valijas despertó la curiosidad de los jueces.

La pista de la relación entre ambos surge de una investigación sobre las inversiones de oro vinculada a dos empresarios tucumanos, Miguel Solanís y Roberto Chahla. Los dos hablaron ante el diario *La Gaceta* y frente al fiscal Héctor Musi.

**Dato:** *La Justicia argentina tiene datos que ligan a Aguirre con el comerciante que protegía a Amira Yoma justo cuando era directora de Audiencias.*

Solanís dijo tener una sociedad con Al Kassar junto a Imperial Consolided (IC) para explotar los 19 pedimentos mineros de oro que él posee en los Valles Tucumanos.

Aunque se negó a revelar la identidad de los dos argentinos que actuaron como intermediarios, Solanís contó que "a Al Kassar la habría interesado invertir ese dinero en emprendimientos mineros en Tucumán y a través de él había logrado que la compañía inglesa IC formara parte de la sociedad".




También aseguró que "un amigo suyo le hizo el contacto para conocer a Al Kassar".

Sin embargo, más adelante comenzaron a pelearse, según Solanís por problemas internos, y entonces el empresario les revocó los poderes.

"Yo hice un viajé a Londres y vi lo que era IC", narró Solanís. "Ellos fabrican armas, químicos, instrumentos para extraer petróleo." Observó que tenían "23 bancos en todo el mundo" y le pareció "una empresa seria".

"A mí no me importa que Al Kassar venda armas", dijo.

Llegó al comerciante gracias a Chahla, que "me presentó a un arquitecto en Buenos Aires que tenía mucha llegada con Al Kassar", a tal punto que hablaría "todas las semanas con él". Según Solanís, "Chahla cobró un porcentaje por esa operación".

El 25 de enero último Chahla, que había suspendido sus vacaciones en Punta del Este, contó esta historia al fiscal Musi: "Conozco a Solanís por mi negocio (que es un comercio en la zona de El Bajo). Me dijo que quería hacer una explotación minera y me solicitó que le consiguiera inversores. Yo hablé con el arquitecto Aguirre en Buenos Aires y le planteé el problema. Un día me llamó por teléfono Aguirre y me pidió que viajemos a Buenos Aires, pues ya había encontrado un inversor. Entonces vamos con Solanís y nos encontramos con Al Kassar. Luego viajamos todos a España y nos entrevistamos con integrantes de Imperial Consolided. En ese viaje en representación del sirio fue un miembro de una empresa llamada Caidal Panamá (aparentemente de su propiedad)". Solanís después añadió una explicación misteriosa. Dijo que los ingleses, al ver en las imágenes satelitales que había oro, terminaron entregándole 4 millones de dólares en efectivo y 8,5 millones en avales de un banco caribeño de su propiedad. "Todo eso se lo quedó Al Kassar", dijo. Y agregó que "cuando IC se enteró de quién se trataba, decidieron retirarse de la sociedad y que él no tiene actualmente ningún tipo de relación con ninguno de ellos".

El enigma es por qué una empresa deja un proyecto de esa envergadura tras haber comprometido una suma tan importante de dinero. Y por qué los actuales socios de Solanís integran la empresa Conming Mineral Corporation, que sugestivamente es una subsidiaria de IC.

**Negocio:** *"Entonces vamos con Solanís y nos encontramos con Al Kassar. Luego viajamos todos a España y nos entrevistamos con integrantes de Imperial Consolided".*

Solanís viajó a Inglaterra con los empresarios Jorge Aráoz y Antonio Botta y así en ese momento quedó más cerca de poder comenzar la explotación de oro a través de la sociedad Tucumán Mineral Corporation.

* *Periodista de la Agencia PI.*

## ¿Una huella de Bin Laden?

**Por C. C.**

El 14 de enero, el diario español *El Mundo* mencionó en un artículo de Alfonso Rojo una presunta triangulación en la venta de armas. Según Rojo, habrían participado una empresa inglesa, la Imperial Consolided, una empresa con inversiones mineras en Tucumán, Monzer Al Kassar y, dijo un confidente no identificado, un personaje bien conocido en estos días: Osama bin Laden.

De acuerdo con el artículo, detrás de la pista estarían los servicios secretos del Mossad (Israel) y el CESID (España).

Al Kassar se enojó. El 15 avisó a *El Mundo* que se reservaba los derechos para accionar contra el periodista y el diario por supuesta difamación. Dijo Al Kassar que el 27 de noviembre del año pasado había presentado una querella criminal en el juzgado de Instrucción número 5 de Marbella denunciando a los empresarios de IC Jared Brook y Lincoln Fraser junto al intermediario el griego Eduard Stamatiov. La presunta razón: haber "alterado maliciosamente el fin comercial de los acuerdos comerciales a los que habían llegado; con posterioridad le terminaron insinuando a mi cliente –escribió el abogado– unas operaciones ilícitas totalmente ajenas al sector minero".

De esta forma, indirectamente Al Kassar terminó reconociendo ante presentación a la Justicia española que, como mínimo, los empresarios le habrían efectuado una propuesta tras la cual habría gente muy importante. Y concretó una característica que se dio también en las operaciones de Tucumán: empresas perfectamente armadas que de golpe se extinguen como un kiosco de barrio.

PRESTAMO DE CUATRO MILLONES DE DOLARES A LAS BODEGAS MENEM

# Un viñedo con coronita financiera

**Por Susana Viau**

## Mientras los bodegueros riojanos ríen –"alcanza para hacer esa bodega cuatro veces", dicen–, no se explica cómo la endeudada empresa de Spadone y los Menem pudieron conseguirlo.

Alejandro Andam



**El crédito puede llegar hasta triplicar el capital de la empresa, que no tenía fondos en su cuenta.**
*Las otras bodegas saben que la Menem produce menos del 1 por ciento del vino riojano, pero gana créditos.*

**Las Bodegas Saúl Menem e Hijos SA recibieron en mayo de 2000 un crédito por más de 4 millones de dólares. Fuentes de la entidad financiera que concedió el préstamo explicaron a *Página/12* que éste fue otorgado en base a una "garantía real" y por sus características puede alcanzar una cifra hasta tres veces mayor que el capital de la empresa. Subrayaron, asimismo, que el accionista mayoritario de la sociedad es Carlos Spadone. El dato dejó sin resuello a los vitivinicultores riojanos para quienes las bodegas Menem son un pequeño emprendimiento que apenas elabora el 1 por ciento de la producción total de la provincia. Aunque al final reflexionaron: "Y, bueno, todo puede ser. No se olvide que estamos en La Rioja".**

El crédito autorizado por el Banco de Galicia es de 4.043.100 pesos, el mayor de todos los obtenidos por la que fuera empresa familiar del ex presidente. Las otras deudas, de acuerdo con la información electrónica del Banco Central, corresponden a las que las Bodegas Saúl Menem e Hijos mantienen con el Banco Nación por 274.100 pesos; con el Velox, por 375.900; con el Fideicomiso del Banco La Rioja por 24.200 y con Ford Credit CFSA por 45.700 pesos, donde se encontraba en situación 3. En el listado no figura, sin embargo, el crédito otorgado por el Banco República (cuyo presidente era Raúl Moneta) por 273.511 pesos y que a la caída del República pasó al fideicomiso que administra el Banco Comafi.

Fuentes del Banco de Galicia explicaron que se trata de un crédito otorgado para desarrollos industriales y su tope es de tres veces el capital de la empresa solicitante del préstamo y no puede superar el 2,5 del patrimonio de la entidad financiera. Este diario preguntó entonces cuál era el capital de las Bodegas Menem sin obtener respuesta a este requerimiento.

En enero de 1997, la bodega fundada por el padre del ex presidente, también llamado Saúl, le debía un millón cien mil dólares a tres bancos y en siete meses la suma trepó a un millón trescientos. En setiembre, la deuda quedó reducido a la cuarta parte. Cómo se había hecho para saldarla y de dónde había salido el millón de dólares invertido en 20 hectáreas con riego por goteo era un misterio. El segundo martes de abril de 1998, tras una reunión familiar en Olivos, la venta del paquete accionario se oficializó. En la escribanía riojana Céspedes-Mercado había quedado la escritura que acreditaba que Carlos Spadone pasaba a ser el socio mayoritario. Como socio minoritario y bastión del apellido se mantenía el todavía entonces presidente de los argentinos. Un artículo de Ernesto Tenembaum en **Página/12** hizo pública la novedad: "... Amado Menem, el hermano mayor y administrador de la bodega, recibió junto con sus hijos 350 mil dólares y al ex embajador en Siria y actual secretario privado Munir Menem le habría correspondido la mitad de esa suma porque su parte era menor".

Carlos Spadone se había alejado del gobierno al que había financiado durante la campaña electoral y del que era asesor con rango de secretario de Estado luego de que una investigación de este diario demostrara que una de sus sociedades vendía leche en polvo no apta para el consumo humano para los planes con que el Ministerio de Salud y Acción Social atendía a lactantes carenciados. La renuncia al cargo no lo alejó del entorno y regresó como socio comercial del presidente.

> **Madre:** *Aun para las bodegas más importantes de La Rioja es de difícil obtención "y a los bancos hay que dejarles hasta a la madre de uno en garantía".*

Fundada en 1932, la bodega que comenzó llamándose El Velasco y produciendo grapa era poco más que un rancho con piletones. "Mi padre y mi tío aprendieron rápidamente los secretos de la producción e incorporaron los conocimientos y la perspicacia para el comercio", recordaba el medio hermano Amado (el único de los Menem que no es hijo de Mohibe Akil) en una suerte de biografía llamada *Yo, Carlos Menem*, escrita por Enrique Pavón Pereyra. En 1989, Amado sería designado presidente del Instituto Nacional de Vitivinicultura. Al mismo ritmo en que los Menem se encumbraban, crecía el valor de la bodega, beneficiada por el decreto provincial 1774 firmado por el gobernador Bernabé Arnaudo (después presidente del Instituto Nacionalde Acción Cooperativa, INAC) que le concedió diferimientos impositivos por un millón seiscientos mil pesos. Dos decretos del sucesor de Arnaudo en la gobernación de La Rioja, Angel Maza, colocaron a la empresa bajo el escudo protector de la promoción industrial.

### Por si las moscas

De cualquier modo, los esfuerzos por hacerle levantar cabeza a la firma que ya había cambiado su antigua denominación por la de Saúl Menem e Hijos eran infructuosos. Un año antes de iniciarse las conversaciones para su venta, el balance firmado por el sobrino contador Raúl Menem señalaba que el capital era de 300 mil pesos y que el resultado del ejercicio de 1996 era negativo con una pérdida de 74.896 pesos. Los conocedores del negocio y de la región agregaban que, igual, la bodega nunca había dado ganancias que superaran los 25 mil pesos.

Las cuentas que se sacaron cuando Spadone tomó el timón de la bodega aseguraban que si Amado había vendido su 37,5 por ciento en 350 mil y Munir su porcentaje de 25 por 250 mil podía afirmarse sin temor a errar que el dueño de Virulana y próspero empresario de espectáculos y medios Carlos Spadone se había hecho con el 62 por ciento desembolsando 600 mil. Y si eso era así, con el 37 por ciento restante (en manos de Carlos Saúl y Eduardo) Saú Menem e Hijos no valía más que 950 mil dólares. Como Carlos resolvió quedarse con el 12,5 por ciento, su parte, de acuerdo a esa ecuación, no iba más allá de los 100 mil pesos. Resulta difícil seguir los vaivenes del patrimonio del actual preso de Don Torcuato puesto que en 1995 declara a la AFIP que su participación accionaria en las bodegas y en la firma Karte totalizaba 693.411,90 pesos.

Tampoco es sencillo interpretar qué llevó a Spadone a meterse en el negocio de los vinos. ¿La amistad? ¿Su origen mendocino, tal como dijo, que lo tironeó a invertir en la provincia de La Rioja? ¿La euforia, todavía viva, que por aquellos días le hacía diagnosticar que la zona era un edén para la producción de vinos malbec "y el prestigio de la marca Menem fuera del país" le garantizaría ganancias astronómicas? La segunda opción falló en parte puesto que La Rioja, tradicional productora de torrontés, ha tenido que reconvertirse y buena parte de sus pequeños establecimientos están convocados. La tercera resultó un fiasco, al punto que tal como también informó este diario en una nota de Adriana Meyer de principios de setiembre, las etiquetas llevan ahora el nombre de San Huberto y El Velasco: la marca Menem se ha descubierto "piantavotos". Es muy probable que la incursión de Spadone en la industria bodeguera responda a la primera razón: la amistad. En los cada vez más raleados reductos menemistas circula la versión de que, si bien la lealtad de empresario hacia su compañero político no se discute, Spadone tendría cierto temor a las consecuencias que podría acarrearle una aventura enológica en la que muchos creen ver el lavarropas riojano del ex presidente.

> **Raro:** *Un mes y medio antes del crédito se le rechazaba el cheque 2987579 por 210,24 pesos. En el rubro "Causal" se lee, en mayúsculas, "sin fondos".*

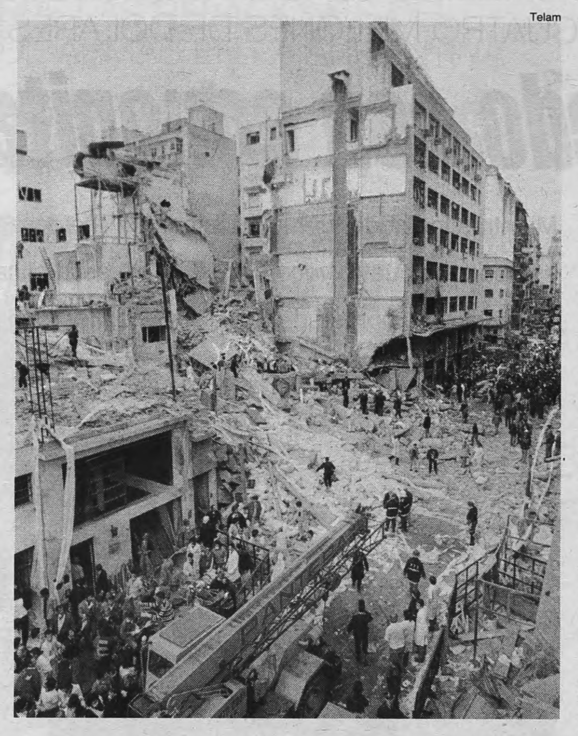
Es que tanto la prensa como las murmuraciones especulaban con que en realidad Carlos Menem comenzaba a armar un negocio que justificara su nivel de vida si se frustraba el proyecto re-reeleccionista y debía volver a la vida civil y a una actividad jurídica que le es casi por completo ajena, aunque haya inaugurado un estudio en la Capital, a pocas cuadras de la Casa Rosada, a cuyo frente colocó a un ex abogado del PAMI de apellido Baldi. Hoy, los productores riojanos se limitan a sonreír ante la mención de un crédito de más de 4 millones de dólares. Calculan que las bodegas Saúl Menem no producen, pese a la compra de algunas vasijas binarias de roble, más de 800 mil litros, contra 40 millones salidos de la Cooperativa La Riojana, de Chilecito. Después de La Riojana, dicen, siguen en importancia Mortegay, propiedad de Juan Willing, que aporta un 20 por ciento de la producción de la provincia, y Tecnacagua, que se acerca con un 10 o 12 por ciento. Las bodegas de Spadone y el ex presidente, según ellos, tienen no más del 1 por ciento del total de vinos producidos por la provincia.

Los créditos, aún para las bodegas más importantes de la Rioja, son de difícil obtención "y a los bancos hay que dejarles hasta a la madre de uno en garantía", bromean. Y a ojo de buen cubero estiman que con 4 millones "las bodegas Menem se hacen tres veces de nuevo". Con todo, les parece casi natural que esa suma se haya concedido a la empresa: "¿Por qué no? No se olvide que estamos en La Rioja?", ironizan. En medios más avezados en cuestiones financieras y dados a descubrir conspiraciones sospechan, con menos gracia y una picardía que diluye la jeringoza financiera, que pudiera tratarse de un liso y llano "back to back", es decir, la operación que bajo la forma de un préstamo permite reingresar y blanquear el dinero depositado en el exterior. Para abonar la hipótesis muestran como ejemplo una planilla tomada de la base de datos que el BCRA ofrece a los usuarios de Internet. Un mes y medio antes de otorgarse el crédito, el 9 de marzo del 2000, a Saúl Menem e Hijos (CUIT/CUIL/CDI 30504568772) se le rechazaba el cheque número 2987579 por valor de 210,24 pesos. En el rubro "Causal" se lee, en mayúsculas, "sin fondos". La cuenta de la empresa en plena expansión estaba en cero; la fuente, inobjetable en este caso, era la Central de Cheques Rechazados. Tal vez un descuido.

Por Irina Hauser

La habitación de Paola está intacta, con la grilla de horarios de clases de la Facultad de Derecho y un atado de cigarrillos sin terminar en el cajón de su escritorio. Su mamá, Ana María, trabajaba en el segundo piso del edificio de la AMIA y ella, por casualidad estaba allí, porque tenía tiempo libre. Paola había decidido acompañarla ese 18 de julio de 1994. Ana María sobrevivió el atentado. Paola no. Su papá, Luis Czysewski, integra la agrupación Familiares y Amigos de las Víctimas y va al juicio oral cuantas veces puede. "Es el tramo final de toda una lucha, la de querer saber la verdad", dice. De las tres primeras semanas de audiencias se llevó varias sensaciones importantes para él: un "golpe muy duro" e inesperado al oír los detalles de la autopsia de su hija, que nunca había querido conocer; el "descubrimiento" de lo que es un proceso oral, algo que desconocía; y escuchar los estudiados discursos de inocencia de los principales acusados de entregar la camioneta con que se cometió el atentado terrorista.

Luis Czysewski perdió a su hija Paola en el atentado a la AMIA. Miembro de Familiares y Amigos de las Víctimas, cuenta sus emociones, sus broncas y desconciertos en un juicio donde ve por primera vez a los acusados.


Telam

# "Es el tramo final de una lucha, la de la verdad"

**–¿Cómo se sintió en el momento en que empezó el juicio?**

–Tuvimos dos sensaciones. Por un lado, saber que se podrá conocer un pedacito de la verdad, por chiquito que sea. Por otro, fue un golpe muy duro escuchar el requerimiento de los fiscales, porque cuando se leyó la lista de desaparecidos, no sólo se dieron los datos personales sino los de la autopsia. Yo no sabía de qué había fallecido mi hija, nunca quise ver esa parte del expediente. Pero me enteré en ese primer día del juicio. Fue un momento muy duro y sorpresivo. Justo el nombre de mi hija era el segundo, así que no tuve la oportunidad de tomar aire y crear los anticuerpos que necesitaba para soportar lo que iba a oír. Creo que no me resultó bueno saberlo, decidí no contar nada a mi familia.

**–¿Qué le pasó cuando vio, cara a cara, a los acusados? Al desarmador de autos Carlos Telleldín, al ex comisario Juan José Ribelli y los demás.**

–Era la primera vez que los veía. Pero había tenido una experiencia anterior que me marcó. Yo fui el único de los familiares que presenció el interrogatorio de Wilson Dos Santos en Brasilia, que duró dos días. El primer día cuando lo vi, apenas a un metro mío, no sentí nada, estaba como muy concentrado en lo que le preguntaba la jueza. El segundo día tuve un ataque de nervios muy fuerte, me descontrolé, me puse a llorar. Me di cuenta que era la primera vez que veía con forma de humano a alguien que pudo tener que ver con la muerte de mi hija. Al juicio oral iba preparado para que me pasara lo mismo, pero no tuve ninguna reacción. Además, desde donde estamos sentados nosotros al único que le vemos la cara es a Telleldín, que generalmente se sienta de costado, apoyado en el vidrio que nos separa de la parte principal de la sala de audiencias. Se mueve mucho, es inquieto. Entre paréntesis, los primeros días fueron aburridísimos. Las imputaciones y los hechos se conocen tanto ya.

**–¿Qué expectativas tiene ahora?**

–El juicio oral es el tramo final de toda una lucha, la de querer saber la verdad. Esperamos poder decir: "Se llegó a esto, esto es la verdad". Esperamos que por la mecánica del juicio se rompa el pacto de impunidad, que surja alguna confesión o prueba para que se esclarezca lo que aún no sabemos: quién planificó, financió y ejecutó el atentado. Qué pasó entre el 10 y el 18 de julio, el día del ataque. Hay tantas preguntas. Recién ahora, con los atentados en Estados Unidos, los que antes miraban para otro lado cuando les hablábamos, seguramente podrán entender que no era un problema ni de los familiares, ni de los judíos, ni de la Argentina y que les podría pasar a ellos.

> **Expectativa:** *"El juicio oral es el tramo final de toda una lucha, la de querer saber la verdad. Esperamos poder decir: 'Se llegó a esto, esto es la verdad'".*

**–En realidad, dice usted, están todavía bastante lejos de conocer la verdad, al menos con los elementos que el juez Juan José Galeano elevó a juicio. ¿Qué implica para usted no poder saber la verdad?**

–Después del atentado empezamos a luchar por una especie de mandato. Es algo que a uno le surge, que siente que lo tiene que hacer. Como decimos en los actos, luchamos para que nuestros muertos no mueran dos veces. No sé bien qué me produce no saber la verdad, no sé si es frustración, o que uno aprende a convivir con la desgracia. En el juicio se va a demostrar si la prueba es buena o mala, si hay que condenar a los acusados. Lo que no queremos es que el juicio tenga un tinte político.

**–¿Debió haber sido distinta la investigación?**

–Debió haber sido mejor, más eficiente. Si después de siete años lo que se juzga es sólo la conexión local, las deudas son más de lo resuelto.

**–¿Qué es lo que más rescata de estas dos semanas de audiencias?**

–Especialmente desde la segunda semana, para mí fue todo un descubrimiento acerca de cómo es un juicio oral. No conocía la mecánica, soy contador, no soy abogado. Hasta me cuesta entender algunas de las cosas que se dicen o se leen. Con la declaración de Ribelli tuvimos un espectáculo mediático. Me impactó su preparación y su conocimiento de la causa. Lo mismo me pasó al escuchar a (Anastacio) Leal quien, aunque él (como se prestó a contestar preguntas) empezó vanagloriándose y terminó pidiendo la hora. El libreto de Ribelli fue mucho más aprendido y parecía un maestro de ceremonias. Eso sí, me pareció un insulto a los familiares de las víctimas que su abogado diga que el derecho de las víctimas termina donde empiezan los derechos de Ribelli. Me pareció una grosería. De su cliente me sorprendió, también, la defensa corporativa de los policías que hizo, algo que también puede leerse como una presión para que ellos imiten su discurso. Me sorprendió también que no atacara a Telleldín, quizá sea por estrategia.

> **Ribelli:** *"Me pareció un insulto a los familiares que su abogado diga que el derecho de las víctimas termina donde empiezan los derechos de Ribelli".*

**–¿Tiene alguna forma especial de recordar a su hija?**

–Su habitación quedó igual. Está su horario de clase, los cigarrillos en su cajón. Ella estaba en tercer año de Derecho en la UBA. Además, Ana y yo una vez por semana vamos al cementerio. Y muchas veces a uno se le pasan cierto tipo de recuerdos. Se cierran los ojos y aparecen. Tenemos algunas cintas grabadas, pero sentimos una resistencia muy fuerte para volver a escucharlas.

A TRES

# "Esto

Por Irina Hauser

"Presiento que con el caso AMIA va a pasar lo mismo que con el caso Cabezas y el de María Soledad. Una partecita llegó a juicio oral, el resto no se investigó." Esa es la sensación que tiene Adriana Reisfeld, titular de Memoria Activa. La que ya tenía antes del juicio y la que ve reforzarse a medida que pasan los días, aunque no pierde las esperanzas de que algún testigo o acusado cuente más de lo que hasta ahora se sabe. Su hermana Noemí trabajaba como asistente social en la mutual judía. Desde el día del atentado, Adriana intenta transmitirle a sus dos sobrinas los gustos, actitudes y motivos de lucha que tenía su mamá. "Mi lucha por justicia se debe a que ella era una luchadora", cuenta. En los primeros días del juicio le pareció revivir la semana del ataque terrorista. Después le empezó a crecer la rabia porque no existió "una investigación seria". "Siento mucho bronca porque a Noemí no le permitieron continuar con su camino cuando parecía, justo en el '94, su mejor año. Había ascendido en el trabajo, estaba flaca y con proyectos", se lamenta.

**–¿Qué es lo primero que se le viene a la mente de lo que vio en el juicio estos días?**

–No hay nada que me haya asombrado. Sabíamos que lo de (Juan José) Ribelli iba a ser muy armado. (Anastacio) Leal sorprendió al comienzo de su declaración por su seguridad, pero después incurrió en confusiones. Es decir, estamos ante los mismos personajes que pensábamos. Quizá nos sorprenden las cosas que pasan fuera del juicio, como el desplazamiento de Nilda Garré de la Unidad de Investigación del atentado. Que a los fiscales les haya llamado la atención que ella hable del testigo "C", cuando hace mucho se sabía quién era y lo que había dicho, es lo llamativo. Garré estaba trabajando más allá del testigo "C", apuntaba a muchas otras cosas en la investigación.

**–¿Hubo algún momento del juicio que, en lo personal, la haya movilizado?**

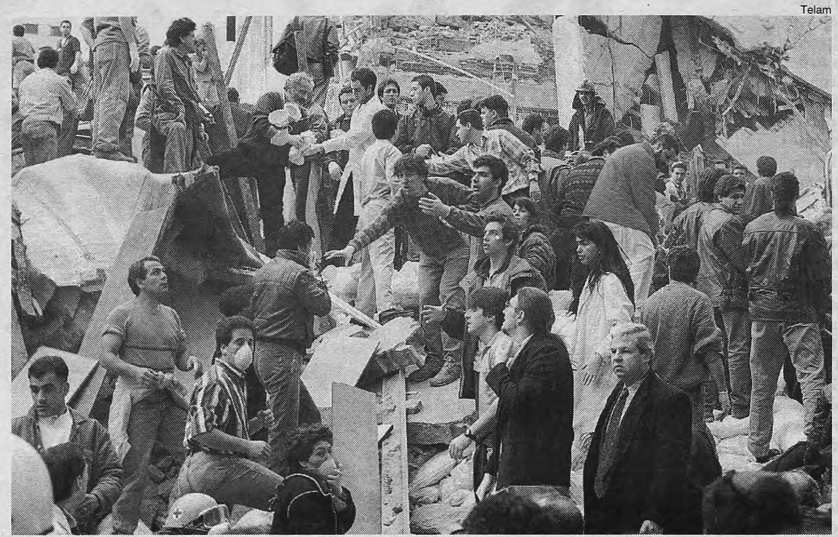
–Cuando se leyeron los nombres de las 85 víctimas y cómo falleció cada una. En tres líneas se sintetizaba cada una de esas vidas: quién fue, cómo murió, quién lo reconoció. Fue muy fuerte escuchar eso ahí, todos juntos. La primera semana del juicio nos hizo revivir la semana del atentado. Ahora, después de varios días, nos entra a crecer la bronca otra vez y la necesidad de saber, la certeza de que hay que investigar mucho más seriamente, hoy más que nunca. Si hubiera habido una inves-

SEMANAS DEL JUICIO POR EL ATENTADO DE LA AMIA, DOS REACCIONES

# es un 10 por ciento de la causa"

Adriana Reisfeld, de Memoria Activa, sintió que revivía los días del atentado en que murió su hermana. Luego, a medida que pasaban los días, le volvió la bronca porque "no hubo una investigación seria".

Telam



Reisfeld no está asombrada por lo que escuchó en el caso: "Todo armado, como esperábamos".

decirles "tu mamá hubiera hecho tal cosa, de tal manera". Tratamos de invocar a Noemí, sin usar esa invocación de más, claro. Consideramos cuáles eran sus gustos y las cosas por las que ella luchaba. Mi lucha por justicia se debe a que ella era una luchadora. Se exilió en el 76 y volvió en el 83, con una nena. Volvió a la democracia para morir.

**–¿Cómo cambió su vida desde el día del atentado?**

–Una cosa así cambia todo. Uno tiene la vida armada y previsible y de pronto ya no es así. Nuestra vida familiar cambió totalmente. No sólo por el atentado en sí. Mi hermana es-

**Cómplices:** ***"Un juez que estaba con los fiscales y una parte de la querella (AMIA-DAIA) en un mismo equipo. Tenían que haber sido independientes".***

tigación seria, que rastreara debidamente la conexión internacional, se podría no sé si evitar algo como lo que ocurrió en Estados Unidos, pero sí habría mucha más alerta sobre ciertas células terroristas dormidas hoy desconocidas.

**–¿Cómo fue ver a Ribelli, Carlos Telleldín y los demás acusados ahí cerca, durante tantas horas?**

–Los vi avejentados para estos cinco años que llevan presos. Estar tan cerca de ellos impresiona. Lo que nos pasa es que nos sentimos nosotros los encerrados, detrás del vidrio que nos separa de la parte principal de la sala de audiencias. Me llamó la atención, además, que cuando se leyeron los nombres de los acusados con sus cargos, los mencionaban como si estuvieran en actividad: comisario, en vez de ex comisario, por ejemplo. Dejaron de

**Lista:** ***"En tres líneas se sintetizaba cada una de esas vidas: quién fue, cómo murió, quién lo reconoció. Fue muy fuerte escuchar eso ahí, todos juntos".***

ser policías desde el momento en que están presos.

**–¿Qué significa para usted este proceso?**

–Si estamos acá, si vamos al juicio permanentemente, es porque pensamos que allí algo nuevo puede surgir. De hecho hay 1400 testigos. Y nuestros abogados volvieron a pedir que declaren Carlos Menem y Alberto Kohan, porque a ellos los involucró Ribelli. Igual, mis expectativas son equivalentes a lo que representa el juicio oral: un diez por ciento de la causa. Lo que más me preocupa es si la pesquisa va a continuar. La causa AMIA residual es el tema. Ese es casi el total de la historia. Sólo sabemos qué pasó hasta el 10 de julio. Ojalá pudiéramos tener la tranquilidad de que se hizo justicia, sería sacarnos un peso de encima.

**–¿Por qué no se pudo llegar a la verdad?**

–Tuvimos un juez con voluntad de no investigar. Algún día ojalá haya justicia para ver si estuvo amparado por alguien. Por ahora lo que se vio es un juez que estaba con los fiscales y una parte de la querella (la de AMIA-DAIA) en un mismo equipo. Tenían que haber sido independientes. La actitud de Galeano siempre fue llamativa y ahora, encima, acepta que mandó a destruir pruebas.

**–¿Teme que se cierre la causa?**

–Esta mala investigación es cerrar la causa. Presiento que con el caso AMIA va a pasar lo mismo que con el caso Cabezas y el de María Soledad. Una partecita llegó a juicio oral, el resto no se investigó. El juez Galeano hizo más desde que elevó la causa a juicio oral que antes.

**–¿Tiene costumbres o rituales para recordar a su hermana?**

–Noemí está presente siempre. Somos una familia especial. Lamentablemente uno siempre se topa con la muerte de seres queridos, a quienes tiene presente. Pero con el caso de Noemí es mucho más fuerte. Porque era muy joven y tenía hijas chiquitas. A ellas tratamos siempre de

taba separada, las nenas (que hoy tienen 16 y 20 años) pasaron a vivir con su papá y hubo que ayudar. Siento mucha bronca porque a Noemí no le permitieron continuar con su camino cuando parecía, justo en el '94, su mejor año. Había ascendido en el trabajo, estaba flaca y con proyectos...

## OPINION

**Por Raúl Kollmann**

## Tres semanas

Al final de la tercera semana del juicio AMIA algunas cosas quedaron claras. Quedó malherido, casi agonizando, el testimonio del armador de autos truchos Carlos Telleldín contra los policías bonaerenses. El Enano, como le dicen a Telleldín, afirmó ante el juez Juan José Galeano que los uniformados lo extorsionaban, le sacaban dinero a cambio de permitir que siguiera con sus actividades ilegales. En ese marco, como no tenía plata, Telleldín dice que les entregó como pago la Trafic que ocho días más tarde explotó en la AMIA. Después, de acuerdo con el juez y los fiscales, los policías les entregaron la camioneta a los terroristas. La declaración de Telleldín quedó hecha pedazos porque el otrora poderoso comisario Juan José Ribelli probó con bastante nitidez que Galeano le pagó a Telleldín para que dijera lo que dijo.

◆ Se vio el video en el que el juez negocia con Telleldín el dinero, 400.000 pesos.

◆ Se conocieron las escuchas telefónicas –adelantadas en exclusiva por **Página/12** hace un mes– en las que El Enano habla con su esposa dándole instrucciones sobre qué hacer con el dinero.

◆ Se exhibió el recibo de la caja de seguridad abierta por la esposa de Telleldín justito el día en que declaró su marido, en un banco que está al lado de donde –según todo lo indica– le entregaron la plata.

A partir de aquí existen dos alternativas:

**La primera:** Galeano le pagó a Telleldín para que éste mienta e impute a los policías, ya que había que inventar algún culpable de los atentados.

**La segunda:** lo que contó Telleldín es verdad y Galeano le pagó los 400.000 dólares para que lo declare judicialmente. El dinero se usaría para proteger a su familia.

En cualquiera de los dos casos, la declaración de Telleldín queda casi moribunda como prueba –se hizo a cambio de un pago– y también sospechados quedan los testimonios de otros integrantes de la banda del Enano: su esposa y el mecánico Claudio Cotoras, que supuestamente estuvieron presentes cuando los policías se llevaron la Trafic. Sin embargo, de ninguna manera se puede decir que Ribelli o Anastasio Leal, los dos policías que hablaron esta semana, voltearon la versión que dio Telleldín de los hechos. Hay que ver las demás pruebas y testimonios que aportan el juez, los fiscales y la querella de la DAIA, representada por la abogada Marta Nercellas, que invariablemente en los últimos años sostuvieron que "cuando Telleldín declaró, ya estaban todas las pruebas para incriminar a los policías y lo que dijo el armador de autos truchos sólo sirvió de confirmación. La declaración de Telleldín no es imprescindible", insistieron. En este terreno, el juicio recién empieza.

Lo que resultó particularmente indignante fue el intento de los policías de presentarse como corderitos y víctimas. Tanto Leal como Ribelli naufragaron cuando intentaron defenderse de todo lo relacionado con la forma en la que extorsionaban a Telleldín y otros delincuentes:

◆ Ante preguntas, primero del abogado de Memoria Activa, Alberto Zuppi, y después del juez Gerardo Larrambebere, Leal quedó sin respuesta y empantanado. Tenía que explicar por qué persiguió a Telleldín el 14 de julio de 1994, cuatro días después que teóricamente se habían quedado con la camioneta y cuatro días antes del atentado. Dijo que lo fueron a detener, pero que Telleldín se les escapó. Sin embargo, no le dieron cuenta al comando de que atraparan al Enano, no pidieron ayuda a otros efectivos, justamente porque era una persecución tan ilegal –para extorsionar o para matar a Telleldín– que ni siquiera la podían blanquear oficialmente ante sus compañeros de la Bonaerense.

◆ Leal miente descaradamente tratando de pasar por encima del hecho de que dos de sus subordinados, Diego Barreda y Mario Barreiro, confesaron que habían dejado todo listo para extorsionar a Telleldín y que la última parte del delito la concretaría Leal en esos días.

◆ Ribelli sostuvo que sus hombres detuvieron en forma normal a Telleldín. Miente. Dos de sus hombres confesaron cómo le armaron una causa falsa al armador de autos truchos con el objetivo de detenerlo y extorsionarlo; un abogado que actuó como intermediario reconoció cómo les pagaron a los policías con dinero, un auto y una moto para que el Enano recuperara la libertad; el chofer de Ribelli relató la forma en la que extorsionaba y en Lomas de Zamora hay una causa judicial, sobre la base de escuchas telefónicas categóricas, en las que Ribelli está procesado por seis extorsiones –les cobraban a delincuentes e incluso a inocentes para dejarlos en libertad– y una tentativa de extorsión.

◆ En el expediente AMIA aparecen testimonios de policías que cuentan cómo la banda de Ribelli recaudaba dinero destinado a ayudar a los policías imputados en la masacre de Wilde y hay una escucha telefónica en la que Ribelli habla con un policía prófugo por otra matanza perpetrada por su gente en Monte Chingolo.

◆ El 11 de julio de 1994 Ribelli blanqueó dos millones y medio de pesos en una escribanía con el argumento de que su padre, un obrero ferroviario, le dejó 500.000 pesos a cada uno de los cinco hermanos. Tiene razón Ribelli cuando dice que tienen que probarle que ese dinero proviene de su supuesta relación con terroristas. Pero a la vez, es evidente que no puede justificar esa plata –que tal vez venga de sus extorsiones, arreglos y otros delitos o tal vez venga del atentado–, porque de lo contrario hubiera hecho una apabullante explicación, como la que hizo el jueves sobre otros temas.

Párrafo aparte merece su larga enumeración de las más de cien condecoraciones que recibió por su actuación como policía en la Bonaerense. ¿Qué es lo que prueba? ¿Se trata de la misma fuerza que un poco después protagonizó el asesinato de José Luis Cabezas? ¿Son medallas que provienen de los que después quedaron evidenciados en una célebre cámara oculta como los narcopolicías? ¿Las recibió en actos en los que estuvo rodeado por el jefe Pedro Klodczyk y otros comisarios millonarios, tan millonarios como el propio Ribelli? Partiendo de la deplorable investigación del caso AMIA, en el juicio habrá que probar si Ribelli tuvo que ver o no con el atentado. Pero hay una cosa segura: las condecoraciones no prueban nada. O en todo caso, prueban que era un hijo directo de uno de los momentos más negros de la Bonaerense.

**Por Rob Evans ***
Desde Londres


AFP

Retrato de un asesino: la bacteria del ántrax.

# Un ensayo de guerra con bacterias en el subte

**Era la hora del mediodía en la línea norte del subterráneo londinense. Los pasajeros entraban y salían normalmente de los vagones. Dos hombres abordaron el subte en la estación Colliers Wood, en el sur de la ciudad. Mientras el tren tomaba velocidad hacia la próxima estación, Tooting Broadway, uno de ellos se paró y lanzó una pequeña caja de polvo facial por la ventana. Podría haber sido apenas basura. El tren siguió su camino y la caja explotó. Lanzó al aire millones de pequeñas esporas o colonias de bacilos, que se expandieron por los túneles oscuros. Muestras de polvo tomados después de tres días, primero, y dos semanas, después, mostraron que las esporas llegaron hasta un lugar tan lejano como Camden Town, en el norte de Londres, a 16 kilómetros de Colliers Wood. Esto ocurrió realmente. Pero los hombres no eran terroristas, sino científicos del gobierno. Y las esporas no eran de ántrax, sino un microorganismo creado para imitar un sabotaje clandestino con ántrax. Se trató de un experimento oficial en 1963 que evidenció qué fácil es para los saboteadores el lanzamiento un ataque devastador en la capital de Gran Bretaña.**

Si en la caja hubiera habido ántrax realmente, miles de pasajeros habrían inhalado las esporas, que por un tiempo no serían descubiertos. Los esporas más resistentes pueden sobrevivir meses. Una vez inhaladas, las esporas germinan y producen bacterias vivas de ántrax que se multiplican rápidamente. Los síntomas pueden tardar hasta dos meses en aparecer. Estos síntomas son fiebre, dolores de cabeza, escalofríos, dolores de pecho y otros. Algunos enfermos parecerán recuperarse, pero después casi todos habrán muerto abruptamente por daños cerebrales y pulmonares y hemorragias internas. Londres habría entrado en el pánico y en el caos mientras el gobierno se preguntaría qué está pasando.

Documentos obtenidos por este diario muestran cómo los científicos realizaron en forma secreta otros estudios en los '50 y los '60 con el mismo objetivo: demostrar la facilidad con la que se pueden cometer ataques químicos y bacteriológicos contra los británicos. Para mucha gente, la advertencia ahora tiene más peso que nunca; el miedo al bioterrorismo creció marcadamente desde el 11 de setiembre.

Gran Bretaña tiene planes secretos de contingencia para cope con una liberación deliberada de armas químicas o biológicas en áreas pobladas. A pesar de esto, parece que es poco lo que el gobierno puede hacer para prevenir que los ciudadanos sean infectados en caso de que los terroristas puedan atacar con gérmenes mortales. Un documento filtrado esta semana al Canal 4 británico dice que "aunque la amenaza de una acción de este tipo es bajo, las consecuencias son potencialmente enormes. Es probable que el número de víctimas sea mucho mayor a la de cualquier incidente en la historia del país".

Una de las pruebas mostró cómo el ántrax puede alcanzar al corazón del gobierno británico. Hay una amplia red de túneles, 30 metros debajo de la zona central de Londres. Está conectada a cabinas de guerra y "ciudadelas" donde, en caso de crisis, los funcionarios del gobierno pueden refugiarse y dirigir desde allí el país. En simulacros de ataques en estos túneles en 1955, los científicos liberaron organismos inofensivos que simulaban el comportamiento del ántrax. La primera prueba mostró que las esporas "penetraron claramente" las pesadas puertas y que incluso fueron hacia la superficie. La segunda terminó con "una contaminación grave" de tres edificios gubernamentales, incluido el edificio que hoy es el Tesoro.

> En 1963, un grupo de científicos tiró esporas inocuas en el subte de Londres y descubrió que un ataque real sería fácil, devastador y virtualmente imposible de detener.

En la prueba siguiente, la "copia" de ántrax fue esparcida en la sección de túneles conocido como "Q Whitehall", que pasa por los edificios gubernamentales más importantes, desde el Parlamento hasta Trafalgar Square. El experimento reveló "una extensa contaminación de varios edificios de Whitehall", la zona de los edificios gubernamentales, Aunque el balance de la prueba es modesto, es probable que las esporas se hayan infiltrado en la residencia del primer ministro, en 10 Downing Street. Un ataque de este tipo podría cortar los escalones más altos del gobierno, causando pánico y confusión. Algunos de los túneles son de fácil acceso, pero un saboteador necesitaría la ayuda de un cómplice civil en el gobierno para entrar a los pasillos debajo de Whitehall.

La amenaza de un ataque bacteriológico fue tomada en serio por el gobierno británico a partir de los '30. Durante varios años, los estrategas militares vieron la guerra química como parte de la guerra convencional: "bichos" cargados en bombas para ser lanzados sobre el enemigo en otro país. En la Segunda Guerra Mundial, Gran Bretaña produjo cinco millones de porciones de comida para ganado vacuno llenas de ántrax para lanzarlas sobre Alemania como respuesta a un posible ataque químico nazi. La idea era que el ganado comiera las porciones y morirían, destruyendo el campo alemán. También existían planes para lanzar ántrax en seis ciudades alemanas.

"Contaminar" el subte resultó fácil: se usó una polvera.
*Las esporas llegaron a todo el gobierno británico.*

Los prototipos de estas armas habían sido testeados en la hoy tristemente célebre "isla de la muerte" de Gruinard, en la costa noroeste de Escocia, en 1942 y 1943. En esta isla aislada e inhabitada, los científicos hicieron explotar bombas que contenían ántrax, infectando a una gran cantidad de ovejas a la redonda. Un informe desclasificado sobre estas pruebas registró que aquellos experimentos "demostró a Gran Bretaña y sus aliados que una guerra biológica no sólo era factible, sino practicable y eficaz". La contaminación de Gruinard era tan poderosa que no se le permitió a ningún hombre ni animal volver a pisar la isla por más de cuarenta años. Aunque la guerra bacteriológica no se utilizó en la Segunda Guerra Mundial, su amenaza estuvo presente durante toda la Guerra Fría. A comienzos de los '50, los oficiales británicos empezaron a preocuparse porque la Unión Soviética pudiera promover la realización de sabotajes biológicos como parte de un ataque integral al país. A raíz de estos miedos, los laboratorios químicos de Porton Down, Wiltshire, empezaron los ensayos, usando organismos simulados para hacer los experimentos lo más reales posibles. Durante dieciocho meses, los científicos esparcían –sistemáticamente– estas bacterias en el depósito subterráneo del Museo Británico en Westwood Quarry, cerca de Trowbridge, Wiltshire. Trataban de descubrir cómo una nube bacteriana podía circular en el interior de un edificio gubernamental en el caso de un ataque terrorista. Los resultados fueron que "no era difícil predecir qué pasaría si se esparcía un spray con bacterias dentro de un gran edificio: la propagación sería rápida y alcanzaría a todo el edificio".

Los científicos también se interesaron en los trenes desde que "todos los tipos de transporte son generalmente reconocidos como los principales blancos en las operaciones especiales de las guerras del futuro".

**De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

SON EMPLEADOS

# Cinco ca

**La paranoia de un ataque bioterrorista en Estados Unidos deja de ser una pura fantasía a medida que se suman más y nuevos casos. Ayer se confirmó que otros cinco empleados de American Media Inc. –la editorial donde se detectaron los primeros tres casos, uno de los cuales terminó con la muerte de un editor de fotografía– estuvieron expuestos al ántrax. Además, un sobre recibido en la empresa informática Microsoft en Reno, Nevada, y otro que llegó a la cadena televisiva NBC de Nueva York, contenían ántrax. A la vez, el *Miami Herald* reveló ayer que Mohammed Atta, uno de los pilotos suicidas del 11 de setiembre, fue a fines de agosto a una farmacia a comprar medicamentos por una comezón en las manos presuntamente infectado de ántrax. George W. Bush aseguró ayer, en medio de una psicosis generalizada: "No podemos permitir que un par de terroristas atemoricen a todo el país".**

La sucesión de casos confirmados y falsas alarmas mantiene en estado de pánico a los norteamericanos que ya agotaron las reservas de la medicina más codiciada: la ciproflaxina, cuyo paquete de 60 tabletas cuesta 399 dólares; mientras, algunos ya cruzan la frontera para vaciar las farmacias mexicanas. El dueño de una farmacia del estado de Florida, Greg Chatterton, identificó ayer como su cliente a Atta, que se presentó con una irritación en las manos de la que se negó a responder sus causas. Según el farmacéutico, el hombre identificado como Atta ha-

> **Microsoft:** ***Recibió restos del bacilo en una foto pornográfica que acompañaba un cheque que había enviado, previamente, uno de los empleados a Malasia.***

bría estado junto a Marwan al Shehhi, otro de los secuestradores.

En Boca Raton, Florida, los exámenes de otros cinco empleados de la editorial confirmaron que estuvieron expuestos a la letal bacteria aunque nada se dijo si habían contraído o no la enfermedad. El vocero de la empresa, Gerald McKelvey, dijo que fue notificado ayer por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC). Mientras, se siguen esperando los resultados de otros cincuenta análisis.

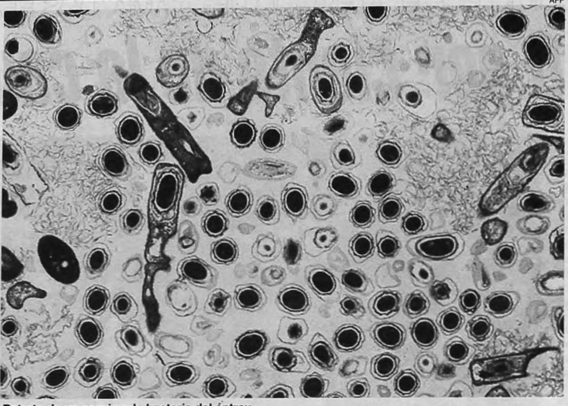
En el caso de Microsoft, los restos del bacilo se descubrieron en una

SE RECIBIERON SOBRE

# Miedo al ántr

**Para corroborar que el sur también existe, la psicosis provocada por el fantasma del ántrax llegó a las provincias de Neuquén y Chubut. En la ciudad neuquina de Loncopué, la docente Nelly Amarante recibió en su casa un sobre procedente de Miami. "Me extrañó muchísimo, no tengo familiares ni amigos fuera del país, pero apenas me dijeron lo abrí por curiosidad: estaba todo en inglés y la verdad que no entendí nada", comentó la mujer a los periodistas locales. Después de**

Por Rob Evans *
Desde Londres



Retrato de un asesino: la bacteria del ántrax.

# Un ensayo de guerra con bacterias en el subte

**En 1963, un grupo de científicos tiró esporas inocuas en el subte de Londres y descubrió que un ataque real sería fácil, devastador y virtualmente imposible de detener.**

**Era la hora del mediodía en la línea norte del subterráneo londinense. Los pasajeros entraban y salían normalmente de los vagones. Dos hombres abordaron el subte en la estación Colliers Wood, en el sur de la ciudad. Mientras el tren tomaba velocidad hacia la próxima estación, Tooting Broadway, uno de ellos se paró y lanzó una pequeña caja de polvo facial por la ventana. Podría haber sido apenas basura. El tren siguió su camino y la caja explotó. Lanzó al aire millones de pequeñas esporas o colonias de bacilos, que se expandieron por los túneles oscuros. Muestras de polvo tomados después de tres días, primero, y dos semanas, después, mostraron que las esporas llegaron hasta un lugar tan lejano como Camden Town, en el norte de Londres, a 16 kilómetros de Colliers Wood. Esto ocurrió realmente. Pero los hombres no eran terroristas, sino científicos del gobierno. Y las esporas no eran de ántrax, sino un microorganismo creado para imitar un sabotaje clandestino con ántrax. Se trató de un experimento oficial en 1963 que evidenció qué fácil es para los saboteadores el lanzamiento un ataque devastador en la capital de Gran Bretaña.**

Si en la caja hubiera habido ántrax realmente, miles de pasajeros habrían inhalado las esporas, que por un tiempo no serían descubiertos. Los esporas más resistentes pueden sobrevivir meses. Una vez inhaladas, las esporas germinan y producen bacterias vivas de ántrax que se multiplican rápidamente. Los síntomas pueden tardar hasta dos meses en aparecer. Estos síntomas son fiebre, dolores de cabeza, escalofríos, dolores de pecho y otros. Algunos enfermos parecerán recuperarse, pero después casi todos habrán muerto abruptamente por daños cerebrales y pulmonares y hemorragias internas. Londres habría entrado en el pánico y en el caos mientras el gobierno se preguntaría qué está pasando.

Documentos obtenidos por este diario muestran cómo los científicos realizaron en forma secreta otros estudios en los '50 y los '60 con el mismo objetivo: demostrar la facilidad con la que se pueden cometer ataques químicos y bacteriológicos contra los británicos. Para mucha gente, la advertencia ahora tiene más peso que nunca; el miedo al bioterrorismo creció marcadamente desde el 11 de setiembre.

Gran Bretaña tiene planes secretos de contingencia para cope con una liberación deliberada de armas químicas o biológicas en áreas pobladas. A pesar de esto, parece que es poco lo que el gobierno puede hacer para prevenir que los ciudadanos sean infectados en caso de que los terroristas puedan atacar con gérmenes mortales. Un documento filtrado esta semana al Canal 4 británico dice que "aunque la amenaza de una acción de este tipo es bajo, las consecuencias son potencialmente enormes. Es probable que el número de víctimas sea mucho mayor a la de cualquier incidente en la historia del país".

Una de las pruebas mostró cómo el ántrax puede alcanzar el corazón del gobierno británico. Hay una amplia red de túneles, 30 metros debajo de la zona central de Londres. Está conectada a cabinas de guerra y "ciudadelas" donde, en caso de crisis, los funcionarios del gobierno pueden refugiarse y dirigir desde allí el país. En simulacros de ataques en estos túneles en 1955, los científicos liberaron organismos inofensivos que simulaban el comportamiento del ántrax. La primera prueba mostró que las esporas "penetraron claramente" las pesadas puertas y que incluso fueron hacia la superficie. La segunda terminó con "una contaminación grave" de tres edificios gubernamentales, incluido el edificio que hoy es el Tesoro.

En la prueba siguiente, la "copia" de ántrax fue esparcida en la sección de túneles conocido como "Q Whitehall", que pasa por los edificios gubernamentales más importantes, desde el Parlamento hasta Trafalgar Square. El experimento reveló "una extensa contaminación de varios edificios de Whitehall", la zona de los edificios gubernamentales. Aunque el balance de la prueba es modesto, es probable que las esporas se hayan infiltrado en la residencia del primer ministro, en 10 Downing Street. Un ataque de este tipo podría cortar los escalones más altos del gobierno, causando pánico y confusión. Algunos de los túneles son de fácil acceso, pero un saboteador necesitaría la ayuda de un cómplice civil en el gobierno para entrar a los pasillos debajo de Whitehall.

La amenaza de un ataque bacteriológico fue tomada en serio por el gobierno británico a partir de los '30. Durante varios años, los estrategas militares vieron la guerra química como parte de la guerra convencional: "bichos" cargados en bombas para ser lanzados sobre el enemigo en otro país. En la Segunda Guerra Mundial, Gran Bretaña produjo cinco millones de porciones de comida para ganado vacuno llenas de ántrax para lanzarlas sobre Alemania como respuesta a un posible ataque químico nazi. La idea era que el ganado comiera las porciones y morirían, destruyendo el campo alemán. También existían planes para lanzar ántrax en seis ciudades alemanas.

Los prototipos de estas armas habían sido testeados en la hoy tristemente célebre "isla de la muerte" de Gruinard, en la costa noroeste de Escocia, en 1942 y 1943. En esta isla aislada e inhabitada, los científicos hicieron explotar bombas que contenían ántrax, infectando a una gran cantidad de ovejas a la redonda. Un informe desclasificado sobre estas pruebas registró que aquellos experimentos "demostró a Gran Bretaña y sus aliados que una guerra biológica no sólo era factible, sino practicable y eficaz". La contaminación de Gruinard era tan poderosa que no se le permitió a ningún hombre ni animal volver a pisar la isla por más de cuarenta años. Aunque la guerra bacteriológica no se utilizó en la Segunda Guerra Mundial, su amenaza estuvo presente durante toda la Guerra Fría. A comienzos de los '50, los oficiales británicos empezaron a preocuparse porque la Unión Soviética pudiera promover la realización de sabotajes biológicos como parte de un ataque integral al país. A raíz de estos miedos, los laboratorios químicos de Porton Down, Wiltshire, empezaron los ensayos, usando organismos simulados para hacer los experimentos lo más reales posibles. Durante dieciocho meses, los científicos esparcían –sistemáticamente– estas bacterias en el depósito subterráneo del Museo Británico en Westwood Quarry, cerca de Trowbridge, Wiltshire. Trataban de descubrir cómo una nube bacteriana podía circular en el interior de un edificio gubernamental en el caso de un ataque terrorista. Los resultados fueron que "no era difícil predecir qué pasaría si se esparcía un spray con bacterias dentro de un gran edificio: la propagación sería rápida y alcanzaría a todo el edificio".

Los científicos también se interesaron en los trenes desde que "todos los tipos de transporte son generalmente reconocidos como los principales blancos en las operaciones especiales de las guerras del futuro".

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**


**"Contaminar" el subte resultó fácil: se usó una polvera.**
*Las esporas llegaron a todo el gobierno británico.*



SON EMPLEADOS DE AMERICAN MEDIA INC., SUS ANALISIS DIERON POSITIVO

# Cinco casos más de ántrax en Florida

**Los nuevos casos confirman que EE.UU. está bajo ataque. Se confirmó que la cadena de TV NBC había recibido un sobre hace días y una secretaria está enferma. Y se reveló que uno de los pilotos suicidas se hizo atender en agosto por síntomas parecidos al ántrax.**

**La paranoia de un ataque bioterrorista en Estados Unidos deja de ser una pura fantasía a medida que se suman más y nuevos casos. Ayer se confirmó que otros cinco empleados de American Media Inc. –la editorial donde se detectaron los primeros tres casos, uno de los cuales terminó con la muerte de un editor de fotografía– estuvieron expuestos al ántrax. Además, un sobre recibido en la empresa informática Microsoft en Reno, Nevada, y otro que llegó a la cadena televisiva NBC de Nueva York, contenían ántrax. A la vez, el *Miami Herald* reveló ayer que Mohammed Atta, uno de los pilotos suicidas del 11 de setiembre, fue a fines de agosto a una farmacia a comprar medicamentos por una comezón en las manos presuntamente infectado de ántrax. George W. Bush aseguró ayer, en medio de una psicosis generalizada: "No podemos permitir que un par de terroristas atemoricen a todo el país".**

La sucesión de casos confirmados y falsas alarmas mantiene en estado de pánico a los norteamericanos que ya agotaron las reservas de la medicina más codiciada: la ciprofloxina, cuyo paquete de 60 tabletas cuesta 399 dólares; mientras, algunos ya cruzan la frontera para vaciar las farmacias mexicanas. El dueño de una farmacia del estado de Florida, Greg Chatterton, identificó ayer como su cliente a Atta, que se presentó con una irritación en las manos de la que se negó a responder sus causas. Según el farmacéutico, el hombre identificado como Atta había estado junto a Marwan al Shehhi, otro de los secuestradores.

> **Microsoft:** ***Recibió restos del bacilo en una foto pornográfica que acompañaba un cheque que había enviado, previamente, uno de los empleados a Malasia.***

En Boca Raton, Florida, los exámenes de otros cinco empleados de la editorial confirmaron que estuvieron expuestos a la letal bacteria aunque nada se dijo si habían contraído o no la enfermedad. El vocero de la empresa, Gerald McKelvey, dijo que fue notificado ayer por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC). Mientras, se siguen esperando los resultados de otros cincuenta análisis.

En el caso de Microsoft, los restos del bacilo se descubrieron en una foto pornográfica que acompañaba un cheque que había enviado, previamente, uno de los empleados a Malasia. Esta vez no hubo polvo alguno. El gobernador de Carson City, Kenny Guinn, precisó que se trataba de una forma menos peligrosa de ántrax, que no se contrae por inhalación, sino por vía cutánea. De todos modos, ya se dispuso que seis personas sean sometidas a análisis. Guinn alertó: "Todos los ciudadanos que reciban material sobre cuya seguridad no estén seguros deben tener cuidado, aún cuando ninguno de los empleados de Microsoft presenta síntomas de ántrax".

La confirmación del sobre que llegó a la NBC la dio el propio alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, quien dijo: "Esa carta fue analizada anoche y resultó positiva para ántrax o por lo menos rastros de ántrax". Y explicó que el sobre, dirigido al presentador televisivo Tom Brokaw, podría explicar el contagio que sufrió anteayer una de sus secretarias –Erin O'Connor de 38 años–, quien aún está en proceso de recuperación. Además, un total de 300 personas del mismo edificio fueron sometidas a análisis y unas 200 fueron tratadas preventivamente con antibióticos. Un empleado más, no identificado, presentó ayer los primeros síntomas de la dolencia y está bajo observación. Como el blanco predilecto parecen ser los medios de comunicación, las grandes cadenas mediáticas ya decidieron cerrar sus oficinas de correo.

Por otro lado, resultó negativa la prueba del sobre que recibió el viernes la redactora del *New York Times* especializada en Medio Oriente, Judith Miller. También se descartó la infección de un empleado de Sony Pictures Entertainment –aún internado– que abrió una carta que contenía un polvo blanco en Culver City tras ser examinado en el hospital local. Entretanto, tres personas que trabajaban en establecimientos en Estados Unidos en los que fue detectado ántrax –dos del complejo editor de Florida y una del Rockefeller Center de Nueva York– están siendo observadas, desde ayer, en Gran Bretaña. El Servicio de Salud Pública recalcó que no existen indicios de que los individuos estén infectados sino que "es solamente una medida de precaución".

Asimismo, se está analizando una sustancia detectada en un avión de la compañía US Airways, que quedó aislado en un hangar del aeropuerto de Indianápolis, donde aterrizó de emergencia con sus sesenta pasajeros en un vuelo de Carolina del Norte a Colorado. Otro avión de la empresa United Airlines con 80 pasajeros fue bloqueado anoche en el aeropuerto de San Diego, California, porque un hombre denunció que otro había diseminado un polvo blanco en el sistema de ventilación de la nave. Mientras tanto, se descartó como falsa alarma una carta que en Italia había recibido una pareja y cuyo sobre había sido manipulado por tres carabineros que fueron internados de inmediato. A la vez se multiplicaron situaciones sospechosas en varios puntos del planeta, como la detención en Chile de un brasileño que pretendía alquilar una avioneta para fumigar sobre Santiago y una carta con polvo blanco que llegó a un diario regional de la ciudad alemana de Maguncia y cuyos resultados se conocerán hoy.



**Una familia con los equipos biológicos de la flamante unidad civil contra armas químicas a la que se unió.**
*Hay dos aviones aislados por peligro de contaminación y miles de alarmas por sobres recibidos por correo.*

## Claves

- Ayer se registraron otros cinco casos de contacto con ántrax en Boca Ratón, donde aparecieron los primeros tres casos, uno mortal. Además, se confirmaron otros dos más, uno en una carta a la cadena de televisión NBC, en Nueva York, y otro en Reno (Nevada), en una oficina de Microsoft. Otro empleado de NBC está bajo observación porque presenta síntomas.
- Ayer continuó la ofensiva anglonorteamericana sobre Afganistán. Por primera vez, Estados Unidos reconoció que erró en un blanco: atacó un barrio residencial de Kabul, donde al menos cuatro personas murieron (ver pág.23).
- La Alianza del Norte antitalibán afirmó que avanzó en el terreno y algunos ven ya preparativos para la segunda fase de los ataques, que podrían incluir tropas especiales norteamericanas y británicas (ver pág. 23).
- Un vocero de Al Qaeda (la organización de Bin Laden) amenazó con más ataques suicidas en los próximos días (ver pág. 23).

LA POLICIA SECUESTRO UN SOBRE LLEGADO A ROSARIO/12

# Una carta sonó la alarma en la redacción

**Como diario regional, es infrecuente que a *Rosario/12* llegue correspondencia del extranjero, excepto a través de e-mails. Por eso, ayer por la tarde –cerca de las 18– sorprendió que en el buzón de la planta baja del edificio de la sede, San Lorenzo 1131, apareciera un sobre enviado desde Gran Bretaña, con un remitente desconocido. Siguiendo las medidas preventivas ante el bioterrorismo, se dio aviso a autoridades del Ministerio de Gobierno, quienes dispusieron la concurrencia de efectivos policiales de la Unidad Regional II para retirar el sobre, que será sometido a los correspondientes análisis para determinar la presencia de cualquier sustancia extraña.**

Dirigido al "redactor jefe", cargo inexistente en el staff de **Rosario/12**, el sobre marrón de 30 por 15 centímetros tenía como remitente a "Research Department, Waymaker Ltd., Chess House, 34 German Street, Chesham, Buckinghamsire, United Kingdom". Nunca antes se había recibido correspondencia desde allí. A través de Internet, se localizó una firma denominada Waymaker, con una referencia a "Guía de periódicos", pero sin más datos. También la dirección corresponde a una localidad existente en Inglaterra del sud, al noroeste de la capital Londres

El subjefe de la seccional 3ª, comisario Malaguerna, concurrió a la sede de este diario –junto a efectivos del Comando Radioeléctrico– y procedió a retirar el sobre, que ya había sido "aislado" con los recursos disponibles. La policía reveló la existencia de un caso similar también ayer por la tarde en Sarmiento al 400, a una cuadra de **Rosario/12**.

Cabe recordar que seis sobres fueron recibidos en los últimos días en Santa Fe y Reconquista, enviados desde Miami, por lo que fueron retirados para su análisis. Ayer el vespertino *El Litoral* de la ciudad de Santa Fe recibió un sobre destinado a María del Carmen Caputo, integrante del directorio. En el interior había un material que "podría ser aserrín o pan rallado", dijeron fuentes policiales.

Ante tantas alarmas, la jefatura de policía de Rosario sugirió a la población que adopte ciertos recaudos al recibir correspondencia, para evitar de esa manera la potencial vehiculización de la bacteria del ántrax. La advertencia está dirigida a quienes reciban cualquier sobre o encomienda "de origen desconocido" o que pueda ser motivo de sospecha por "contener alguna sustancia de riesgo", para lo cual se indicó una medida esencial: no abrirlo. Por cierto, es lo que hizo **Rosario/12**, que ahora está a la espera de los resultados que puedan brindarle los análisis.

En esas circunstancias, se sugieren medidas ya divulgadas en otras partes del país, como aislar el sobre o encomienda en una bolsa de plástico sellada con cinta y, en lo posible, introducirla en un recipiente de paredes rígidas o de plástico con tapa a rosca.

En el comunicado se deja en claro también que "toda situación de tales características debe ser puesta en conocimiento inmediato de las autoridades policiales". Muchas veces, como ocurrió en Chubut y Neuquén (ver nota aparte), la policía ignora qué hacer o no tiene los medios para hacer lo que sabe, que entonces queda en las manos de un juez.



**Efectivos se llevaron la carta enviada desde Gran Bretaña.**
*También ayer hubo un caso similar a una cuadra del diario.*

SE RECIBIERON SOBRES EN NEUQUEN Y CHUBUT

# Miedo al ántrax también en Patagonia

**Para corroborar que el sur también existe, la psicosis provocada por el fantasma del ántrax llegó a las provincias de Neuquén y Chubut. En la ciudad neuquina de Loncopué, la docente Nelly Amarante recibió en su casa un sobre procedente de Miami. "Me extrañó muchísimo, no tengo familiares ni amigos fuera del país, pero apenas me dijeron lo abrí por curiosidad: estaba todo en inglés y la verdad que no entendí nada", comentó la mujer a los periodistas locales. Después de abrir la carta y de no entender nada de nada, la maestra tiró todos los papeles al cesto de la basura.**

Horas después, el pánico llegó a ella transmitido en directo por la televisión y decidió recurrir a la policía local, que tampoco le dio ninguna solución: "No sabían qué tenía que hacer". El caso quedó en las manos, cubiertas por guantes protectores, del juez federal de Neuquén, Guillermo Labate, quien ya acumula cerca de una decena de casos similares. Entre ellos figura el de otra mujer que dice haber recibido una carta el 22 de agosto pasado y sufrir una persistente erupción en los brazos.

En Rawson, Chubut, aparecieron otros dos casos de sobres sospechosos, en ambos casos procedentes de la ciudad de Orlando, Estados Unidos. Por medio de las cartas se informaba a sus destinatarios que debían llamar a un número telefónico porque eran beneficiarios de un supuesto premio. Lo extraño es que ninguno de ellos había participado en sorteo alguno. Todos los sobres fueron enviados al Instituto Malbrán de Buenos Aires.

OS DE AMERICAN MEDIA INC., SUS ANALISIS DIERON POSITIVO

# asos más de ántrax en Florida

Los nuevos casos confirman que EE.UU. está bajo ataque. Se confirmó que la cadena de TV NBC había recibido un sobre hace días y una secretaria está enferma. Y se reveló que uno de los pilotos suicidas se hizo atender en agosto por síntomas parecidos al ántrax.

AFP



**Una familia con los equipos biológicos de la flamante unidad civil contra armas químicas a la que se unió.**
*Hay dos aviones aislados por peligro de contaminación y miles de alarmas por sobres recibidos por correo.*

## Claves

◆ Ayer se registraron otros cinco casos de contacto con ántrax en Boca Ratón, donde aparecieron los primeros tres casos, uno mortal. Además, se confirmaron otros dos más, uno en una carta a la cadena de televisión NBC, en Nueva York, y otro en Reno (Nevada), en una oficina de Microsoft. Otro empleado de NBC está bajo observación porque presenta síntomas.

◆ Ayer continuó la ofensiva anglonorteamericana sobre Afganistán. Por primera vez, Estados Unidos reconoció que erró en un blanco: atacó un barrio residencial de Kabul, donde al menos cuatro personas murieron (ver pág.23).

◆ La Alianza del Norte antitalibán afirmó que avanzó en el terreno y algunos ven ya preparativos para la segunda fase de los ataques, que podrían incluir tropas especiales norteamericanas y británicas (ver pág. 23).

◆ Un vocero de Al Qaeda (la organización de Bin Laden) amenazó con más ataques suicidas en los próximos días (ver pág. 23).

foto pornográfica que acompañaba un cheque que había enviado, previamente, uno de los empleados a Malasia. Esta vez no hubo polvo alguno. El gobernador de Carson City, Kenny Guinn, precisó que se trataba de una forma menos peligrosa de ántrax, que no se contrae por inhalación, sino por vía cutánea. De todos modos, ya se dispuso que seis personas sean sometidas a análisis. Guinn alertó: "Todos los ciudadanos que reciban material sobre cuya seguridad no estén seguros deben tener cuidado, aún cuando ninguno de los empleados de Microsoft presenta síntomas de ántrax".

La confirmación del sobre que llegó a la NBC la dio el propio alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, quien dijo: "Esa carta fue analizada anoche y resultó positiva para ántrax o por lo menos rastros de ántrax". Y explicó que el sobre, dirigido al presentador televisivo Tom Brokaw, podría explicar el contagio que sufrió anteayer una de sus secretarias –Erin O'Connor de 38 años–, quien aún está en proceso de recuperación. Además, un total de 300 personas del mismo edificio fueron sometidas a análisis y unas 200 fueron tratadas preventivamente con antibióticos. Un empleado más, no identificado, presentó ayer los primeros síntomas de la dolencia y está bajo observación. Como el blanco predilecto parecen ser los medios de comunicación, las grandes cadenas mediáticas ya decidieron cerrar sus oficinas de correo.

Por otro lado, resultó negativa la prueba del sobre que recibió el viernes la redactora del *New York Times* especializada en Medio Oriente, Judith Miller. También se descartó la infección de un empleado de Sony Pictures Entertainment –aún internado– que abrió una carta que contenía un polvo blanco en Culver City tras ser examinado en el hospital local. Entretanto, tres personas que trabajaban en establecimientos en Estados Unidos en los que fue detectado ántrax –dos del complejo editor de Florida y una del Rockefeller Center de Nueva York– están siendo observadas, desde ayer, en Gran Bretaña. El Servicio de Salud Pública recalcó que no existen indicios de que los individuos estén infectados sino que "es solamente una medida de precaución".

Asimismo, se está analizando una sustancia detectada en un avión de la compañía US Airways, que quedó aislado en un hangar del aeropuerto de Indianápolis, donde aterrizó de emergencia con sus sesenta pasajeros en un vuelo de Carolina del Norte a Colorado. Otro avión de la empresa United Airlines con 80 pasajeros fue bloqueado anoche en el aeropuerto de San Diego, California, porque un hombre denunció que otro había diseminado un polvo blanco en el sistema de ventilación de la nave. Mientras tanto, se descartó como falsa alarma una carta que en Italia había recibido una pareja y cuyo sobre había sido manipulado por tres carabineros que fueron internados de inmediato. A la vez se multiplicaron situaciones sospechosas en varios puntos del planeta, como la detención en Chile de un brasileño que pretendía alquilar una avioneta para fumigar sobre Santiago y una carta con polvo blanco que llegó a un diario regional de la ciudad alemana de Maguncia y cuyos resultados se conocerán hoy.

LA POLICIA SECUESTRO UN SOBRE LLEGADO A ROSARIO/12

# Una carta sonó la alarma en la redacción

**Como diario regional, es infrecuente que a *Rosario/12* llegue correspondencia del extranjero, excepto a través de e-mails. Por eso, ayer por la tarde –cerca de las 18– sorprendió que en el buzón de la planta baja del edificio de la sede, San Lorenzo 1131, apareciera un sobre enviado desde Gran Bretaña, con un remitente desconocido. Siguiendo las medidas preventivas ante el bioterrorismo, se dio aviso a autoridades del Ministerio de Gobierno, quienes dispusieron la concurrencia de efectivos policiales de la Unidad Regional II para retirar el sobre, que será sometido a los correspondientes análisis para determinar la presencia de cualquier sustancia extraña.**

Dirigido al "redactor jefe", cargo inexistente en el staff de **Rosario/12**, el sobre marrón de 30 por 15 centímetros tenía como remitente a "Research Department, Waymaker Ltd., Chess House, 34 Germain Street, Chesham, Buckinghamsire, United Kindgom". Nunca antes se había recibido correspondencia desde allí. A través de Internet, se localizó una firma denominada Waymaker, con una referencia a "Guía de periódicos", pero sin más datos. También la dirección corresponde a una localidad existente en Inglaterra del sud, al noroeste de la capital Londres

El subjefe de la seccional 3ª, comisario Malaguerna, concurrió a la sede de este diario –junto a efectivos del Comando Radioeléctrico– y procedió a retirar el sobre, que ya había sido "aislado" con los recursos disponibles. La policía reveló la existencia de un caso similar también ayer por la tarde en Sarmiento al 400, a una cuadra de **Rosario/12**.

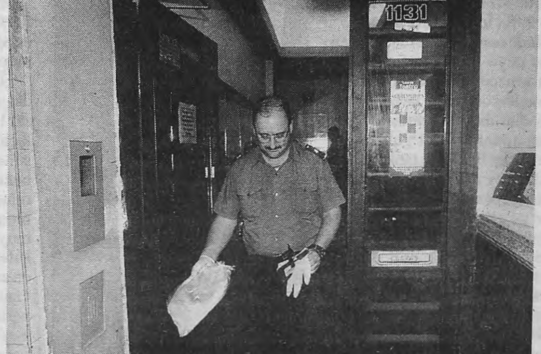
Cabe recordar que seis sobres fueron recibidos en los últimos días en Santa Fe y Reconquista, enviados desde Miami, por lo que fueron retirados para su análisis. Ayer el vespertino *El Litoral* de la ciudad de Santa Fe recibió un sobre destinado a María del Carmen Caputo, integrante del directorio. En el interior había un material que "podría ser aserrín o pan rallado", dijeron fuentes policiales.

Ante tantas alarmas, la jefatura de policía de Rosario sugirió a la población que adopte ciertos recaudos al recibir correspondencia, para evitar de esa manera la potencial vehiculización de la bacteria del ántrax. La advertencia está dirigida a quienes reciban cualquier sobre o encomienda "de origen desconocido" o que pueda ser motivo de sospecha por "contener alguna sustancia de riesgo", para lo cual se indicó una medida esencial: no abrirlo. Por cierto, es lo que hizo **Rosario/12**, que ahora está a la espera de los resultados que puedan brindarle los análisis.

En esas circunstancias, se sugieren medidas ya divulgadas en otras partes del país, como aislar el sobre o encomienda en una bolsa de plástico sellada con cinta y, en lo posible, introducirla en un recipiente de paredes rígidas o de plástico con tapa a rosca.

En el comunicado se deja en claro también que "toda situación de tales características debe ser puesta en conocimiento inmediato de las autoridades policiales". Muchas veces, como ocurrió en Chubut y Neuquén (ver nota aparte), la policía ignora qué hacer o no tiene los medios para hacer lo que sabe, que entonces queda en las manos de un juez.

Alberto Gentilcore




**Efectivos se llevaron la carta enviada desde Gran Bretaña.**
*También ayer hubo un caso similar a una cuadra del diario.*

RES EN NEUQUEN Y CHUBUT

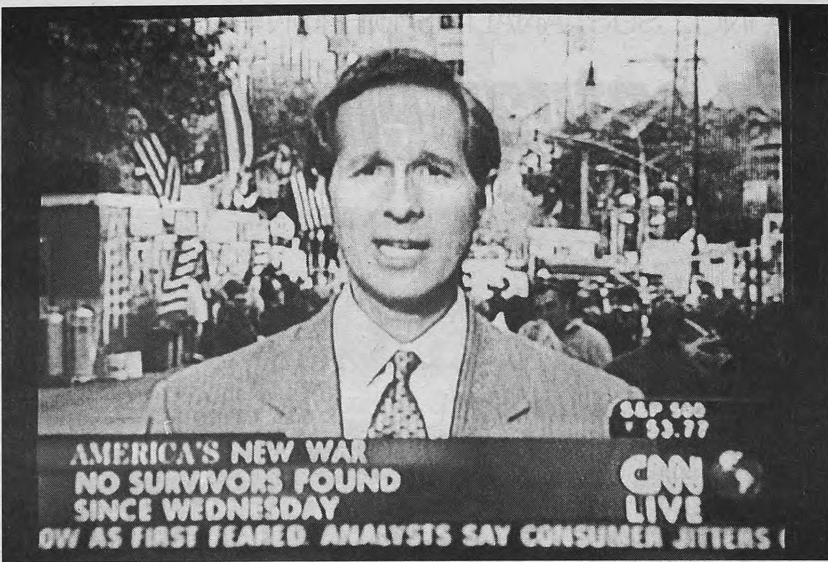
# rax también en Patagonia

**abrir la carta y de no entender nada de nada, la maestra tiró todos los papeles al cesto de la basura.**

Horas después, el pánico llegó a ella transmitido en directo por la televisión y decidió recurrir a la policía local, que tampoco le dio ninguna solución: "No sabían qué tenían que hacer". El caso quedó en las manos, cubiertas por guantes protectores, del juez federal de Neuquén, Guillermo Labate, quien ya acumula cerca de una decena de casos similares. Entre ellos figura el de otra mujer que dice haber recibido una carta el 22 de agosto pasado y sufrir una persistente erupción en los brazos.

En Rawson, Chubut, aparecieron otros dos casos de sobres sospechosos, en ambos casos procedentes de la ciudad de Orlando, Estados Unidos. Por medio de las cartas se informaba a sus destinatarios que debían llamar a un número telefónico porque eran beneficiarios de un supuesto premio. Lo extraño es que ninguno de ellos había participado en sorteo alguno. Todos los sobres fueron enviados al Instituto Malbrán de Buenos Aires.

Sólo leyendo el párrafo correcto se podía saber que EE.UU. había sido víctima de un ataque bioterrorista. La desinformación no es una orden de Washington, sino el resultado de una reacción en cadena originada en fuentes anónimas del gobierno y en los expertos.



La cobertura de CNN de la "nueva guerra" de Estados Unidos contra el "terrorismo".

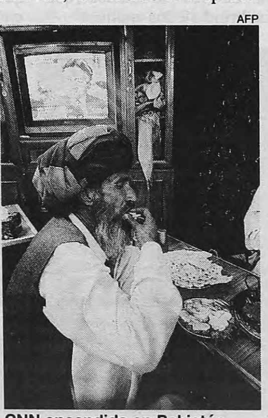
# El camuflaje es la ley en lo que desinforman los medios de EE.UU.

**Página/12**
**En Estados Unidos**

**Por Gabriel Alejandro Uriarte**
Desde Washington D.C.

**Una queja muy oída en Washington luego del pánico desatado el viernes por los últimos ataques con ántrax es que los medios son manipulados por el gobierno. Esto es cierto, pero no de la forma en la que se cree. La censura, o más bien desinformación, no proviene de una orden directa del gobierno, sino de una reacción en cadena que sólo se origina de él. Y esta desinformación no resulta de la omisión de información clave, sino de su camuflaje entre datos menores o irrelevantes. Leyendo las ediciones del miércoles y jueves del *New York Times* y el *Washington Post*, por ejemplo, era perfectamente posible deducir que Estados Unidos ya había sufrido un ataque bioterrorista en Florida, y que posiblemente habría otros en el futuro cercano. Pero llegar a esa hipótesis requería leer con cuidado notas bastante largas en las que los datos más importantes estaban colocados literalmente al final de párrafos tales como el 16 y 25 (en el caso del *Washington Post*). Sería tranquilizador pensar que todo es deliberado. Supondría que los medios saben la verdad pero la mantienen oculta. Pero todo indica que su negligencia ha sido sincera. Es lo peor del asunto.**

¿Dónde comienza la reacción en cadena cuyo producto final es la desinformación? En el mismo lugar donde comienza la cobertura de los diarios y la televisión: las fuentes anónimas del gobierno y los expertos de think-tanks y universidades. Los diarios norteamericanos dependen casi exclusivamente de ellos. En teoría, las filtraciones del gobierno se contrapesan con las opiniones de los expertos, pero en los hechos la distinción entre los dos grupos es por lo menos difusa. Los think-tanks reciben el dinero que les permite operar de diferentes ramas del gobierno, o bien de corporaciones que apoyan a diferentes ramas del gobierno. El Heritage Foundation, por ejemplo, tiene un gran patrocinador en las compañías que operan en China. Esas compañías se toman el trabajo de pedirles y pagarles estudios porque están librando duras campañas de lobby sobre el tema. Por lo tanto, los estudios del Brookings apoyan invariablemente la apertura comercial con China, atacando a quienes piden que sea tratado como el enemigo número uno de Estados Unidos. El secretario de Defensa Donald Rumsfeld tiene un think-tank personal con el Center for Strategic and Budgetary Assesments de su amigo Andrew Krepinevich, mientras que su rival, el secretario de Estado Colin Powell cuenta con la mucho más reputada Brookings Institution, que de hecho opera merced a enormes contribuciones de las petroleras y donde trabajaba su principal asesor, Richard Haas. No es raro entonces que Powell y Haas estén muy en contra de las sanciones económicas contra Irak (que excluyen a las petroleras norteamericanas de invertir allí), y muy en contra ahora de presionar demasiado a Arabia Saudita para que colabore de lleno con la ofensiva contra Afganistán. Las instituciones menos obviamente parciales, el RAND o el CSIS (donde trabaja Edward Luttwak, entre otros), lo son al costo de ser vagos en sus recomendaciones. Así, los medios no disponen de ningún contrapeso real a lo que dice Washington, ya que los expertos son de una forma u otra extensiones del gobierno.


AFP
**CNN encendida en Pakistán.**
*Misma cobertura, distinto país.*

Es cierto que hablar de "Washington" y "el gobierno" supone algo unitario, cuando en realidad es una jungla de instituciones enfrentadas. Estos enfrentamientos son el otro gran pilar de la cobertura de los medios, ya que cada institución (el Pentágono, por ejemplo, o el Departamento de Estado) filtra información para dañar al otro. Si uno miente, el otro lo desmiente. Pero, de nuevo, el contrapeso no es tal, ya que es perfectamente posible manufacturar estos enfrentamientos para beneficio de los medios. Ya se hizo. La famosa confrontación entre el subsecretario de Defensa Paul Wolfowitz y Colin Powell no parece ser más que un juego de policía bueno y policía malo armado por el secretario de Defensa Donald Rumsfeld. El policía malo, Wolfowitz, quería atacar a todos los patrocinadores del terrorismo en el Medio Oriente, incluyendo Irak, mientras que el policía bueno, Rumsfeld, quería limitar el primer paso a Afganistán. En realidad, ni Wolfowitz ni Rumsfeld pueden creer que un ataque contra ambos países es factible en momentos en que el despliegue militar apenas basta para atacar al más débil de ellos. Sin embargo, hace que el bombardeo lanzado el domingo parezca ser el mal menor, lo que hace que los medios más o menos "palomas", tales como el *New York Times*, lo apoyen como extensión de su respaldo al "moderado" Powell.

Todas estas tácticas fueron usadas por el gobierno para minimizar la crisis del ántrax. La manipulación de expertos, primero. Consultados insistentemente tras cada nuevo caso de infección, los diferentes analistas especializados en bioterrorismo enfatizaron que era muy difícil desarrollar ántrax de suficiente potencia para ser usado en armas biológicas. Lo que no decían, y los medios omitían mencionarles, es que este ántrax del que estaban hablando era el tipo más potente posible, capaz de matar a miles de personas en un solo ataque. No estaban hablando del sórdido ántrax de laboratorio usado en los últimos ataques, ántrax que "sólo" podía (y pudo) matar personas en números de un dígito. Era un dato importante en la medida que el pánico del viernes en Nueva York y Washington ocurrió porque nadie tenía deseos de estar incluido en ese número. Al mismo tiempo, estos expertos sólo hablaban con los medios de mayor difusión, la CNN o el *Washington Post*, sin contestar de ninguna forma a otros menos importantes, tales como **Página/12**. Al mismo tiempo, Bush dio instrucciones a su gabinete de castigar duramente cualquier filtración –Rumsfeld, sin ir más lejos, amenazó a sus subordinados con enjuiciarlos–, lo que aseguró que ninguna agencia iría a los diarios o la televisión para contradecir a la otra. Se garantizaba la unanimidad, y se quitaba el otro gran contrapeso del que disponía la prensa. Hasta anteayer, el resultado era todo lo que el gobierno podía desear: nadie estaba demasiado alterado, o siquiera consciente, de que una persona o un grupo estaba enviando cartas con la bacteria ántrax, que ya había matado a una persona en Florida.

**Teoría:** ***En teoría, las filtraciones del gobierno se contrapesan con las opiniones de los expertos; en los hechos, la distinción es más bien difusa.***

La situación se revirtió de la forma más drástica el viernes por la sencilla razón de que los medios pasaron a ser el grupo más amenazado. Por primera vez insistieron sobre el ántrax de "bajo" poder que estaba siendo empleado, o notaron con escepticismo que el fiscal general John Ashcroft sólo decía que no había evidencia "conclusiva" (pero probablemente sí de la otra) de que estos ataques eran parte de una contrarrepresalia de Osama bin Laden. Con sus oficinas de correo clausuradas y algunos de sus edificios evacuados, la prensa norteamericana ya no podía darse el lujo de la negligencia.

EE.UU. ADMITIO

# Primer

**"Hemos logrado los objetivos de la primera fase de ataques." Las palabras del presidente norteamericano George Bush en su mensaje radial de los sábados sonaron ayer un tanto contrastantes. Es que el Pentágono reconoció ayer, por primera vez, desde los inicios de los bombardeos, que existieron los famosos "daños colaterales": en este caso, se trata de un barrio residencial de Kabul, la capital de Afganistán, alcanzado "por error" por bombas lanzadas desde aviones norteamericanos, por lo cual Gran Bretaña, aliada de Estados Unidos, pidió perdón. Los ataques continuaron ayer con intensidad en Kabul, Kandahar (bastión de los talibanes) y Herat, en el oeste afgano, y avanzan los preparativos para la segunda fase de ataques. En cuanto a la psicosis de guerra, está garantizada su continuación: además de los casos de ántrax (ver nota aparte), la organización Al Qaeda de Osama bin Laden anunció a la televisión de Qatar Al Jazeera que habrá más atentados terroristas en los próximos días. El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, viajará mañana a Pakistán e India.**

"Un bombardero F/A-18 Hornet de la Marina estadounidense equivocó el blanco y dejó caer por error una bomba de 900 kg de ataque directo (JDAM) guiada por GPS sobre un área residencial cercana al aeropuerto de Kabul" en los ataques nocturnos de anteayer, señaló el comunicado del Pentágono. También dijo que la bomba habría provocado cuatro muertos y ocho heridos. Una portavoz del gobierno británico declaró que "obviamente, lamentamos toda víctima civil, y estamos haciendo todo lo posible para evitar que se produzcan". Al mismo tiempo, destacó que al menos Estados Unidos reconoció su error, lo que es "de nuevo una clara diferencia con la actuación de la máquina de mentir de los talibanes". La vocera agregó que "nuestra guerra es contra las redes terroristas y contra quienes las protegen, no contra la población afgana, y ésa es otra diferencia con los responsables de los sucesos del 11 de setiembre, que actuaron para causar el mayor número posible de muertes y víctimas civiles". Según versiones de los talibanes y de organizaciones humanitarias, este sería el tercer caso de una bomba que cayó en un blanco civil en lugar de un militar, y aunque el Pentágono no lo había reconocido, su jefe, Donald Rumsfeld, había dicho que no puede descartarse totalmente la existencia de víctimas civiles.

En todo caso, lo que parece inminente es el comienzo de la segunda fase de ataques. El viernes, Rumsfeld había dicho que ya era hora de que la antitalibán Alianza del Norte, convertida en una suerte de infantería local de Estados Unidos y Gran Bretaña, comenzara su ofensiva sobre las zonas controladas por los talibanes. La misma Alianza del Norte dijo ayer que está avanzando "rápidamente" sobre las capitales de las provincias afganas de Bamiyán y Samangán. El Pentágono confirmó que la Alianza del Norte tomó Changhcharán, capital de la provincia de Ghor, y que se está verificando una deserción masiva de las fuerzas talibanas. Sin embargo, el general Bagagjan, a cargo de la región de Bagram (35 km al norte de Kabul),

QUE ATACO POR ERROR UN BARRIO RESIDENCIAL EN KABUL

# "I'm sorry" de la coalición

El Pentágono admitió que falló en un blanco y mató a cuatro personas en una zona civil de la capital afgana. Hay más preparativos para la segunda fase de ataques. Y la red de Bin Laden prometió más atentados suicidas.


AFP

**Los restos de las viviendas de Qala-e-Chamán, cercana al aeropuerto de Kabul, atacado profusamente.**
*Crecen los "daños colaterales". Ayer, Estados Unidos y Gran Bretaña reconocieron que existen.*

criticó a Estados Unidos por no bombardear las líneas del frente talibán.

La otra ofensiva que se espera es la de las propias tropas especiales británicas y norteamericanas, que ingresarían en Afganistán vía Uzbekistán, la ex república soviética en la que están instaladas. El portavoz de la Cancillería paquistaní, Riaz Khan, volvió a descartar cualquier posibilidad de que estas tropas utilicen territorio de Pakistán. Anteayer, el vicepresidente norteamericano Dick Cheney había reconocido por primera vez que las tropas especiales de su país podrían entrar en acción, mientras la ministra de Desarrollo Internacional británica, Clare Short, descartó que la invasión sea "masiva".

En estas horas está llegando el portaaviones norteamericano "Theodore Roosevelt" al Mar Arábigo, sumándose a los cuatro que ya están allí (tres de Estados Unidos y uno de Gran Bretaña. Y se están ajustando las fronteras. Mientras Pakistán detenía a seis combatientes islámicos que intentaban entrar a Afganistán para combatir con los talibanes, Tajikistán reforzó con 500 tropas especiales y 20 tanques su frontera con Afganistán, luego de registrarse disparos y explosiones allí. Y previendo una eventual incursión de "grupos terroristas" procedentes de Afganistán, una fuerza de reacción rápida antiterrorista de 3000 hombres, creada en mayo pasado por Rusia, Tayikistán, Kazajstán y Kirguistán, inició ayer maniobras en el esta última ex república soviética, que no tiene límites con Afganistán.

Del lado talibán, su líder, el mullah Mohammad Omar, reiteró que no entregará a Osama bin Laden e instó a "los musulmanes de todo el mundo" a tomar partido por su causa. Pero sin dudas lo que más inquietud provocan son las amenazas de la red Al Qaeda. El portavoz de Al Qaida, Sulaimán Abú Gaith, no dejó tema para causar pánico sin tratar. "La tempestad de aviones no se calmará, si Dios quiere. Y no se calmará hasta que ustedes (Estados Unidos y Gran Bretaña) no pongan fin a su apoyo a los judíos en Palestina, no levanten el embargo contra el pueblo de Irak y no abandonen la Península arábiga", dijo Abú Ghaith, quien recomendó "a los musulmanes que no tomen aviones y no vivan en torres o edificios altos". El portavoz de Al Qaida continuó amenazando: "Decimos a Bush padre, a su hijo, a Clinton, a Blair y a Sharon, que están al frente de los criminales sionistas, que han cometido los peores crímenes contra millones de musulmanes. Su sangre no ha sido derramada en vano y que les vengaremos". Para finalizar, la advertencia se extendió a Arabia Saudita, principal aliado de Estados Unidos de la región y patria de Bin Laden. "Al Qaida insta a los estadounidenses, los ingleses y sus cómplices árabes a abandonar la Península Arábiga porque la tierra va a arder bajo sus pies".




DETUVIERON A LO QUE SERIA UNA CELULA EN BOLIVIA

# Durmiendo para Bin Laden

**Página/12 en Bolivia**

**Por Oscar Guisoni**
Desde La Paz

**Una investigación que publica hoy *La Prensa* de La Paz y a la que *Página/12* tuvo acceso exclusivo revela la existencia en Bolivia de lo que se considera una célula dormida de Al Qaeda. La integraban 25 paquistaníes que ingresaron al país en los últimos meses, en grupos de seis o siete personas, alegando ser turistas. El caso comenzó a salir a la luz pública la semana pasada cuando la policía local arrestó a una pareja conformada por un paquistaní y una estudiante de arquitectura boliviana. En el domicilio de ellos encontraron planos de aeropuertos y de aviones, que los detenidos no pudieron justificar satisfactoriamente para las autoridades.**

Los servicios de inteligencia locales trabajan intensamente en colaboración con la CIA, el FBI y la DEA para determinar cuáles eran los objetivos del grupo y qué participación tuvieron en la organización de los atentados del 11 de setiembre. La advertencia la realizó hace unos días el ex jefe de los servicios secretos peruanos, Vladimiro Montesinos, preso en Lima, quien afirmó que los pakistaníes llegaron a Bolivia procedentes de la Triple Frontera entre Brasil, Argentina y Paraguay.

La comunidad musulmana local se queja por lo que considera una persecución por parte de las autoridades locales hacia ellos y los organismos de derechos humanos paceños han pedido informes al gobierno para que aclare con qué pruebas cuenta. El primer grupo de sospechosos ingresó a Bolivia en octubre, el segundo en noviembre, el tercero en enero y el último en abril. Su procedencia era Ecuador, Perú y Chile. El 21 de agosto el grupo fue parcialmente desarticulado cuando se detuvo a seis de sus miembros, alojados en el Hotel Sagárnaga de La Paz. Su presencia en el hotel llamó la atención: dijeron ser turistas, pero no salían durante el día; por las noches, sólo iban a locales de comida rápida, para luego volver a encerrarse en sus habitaciones.

Cuando la policía los detuvo encontraron en sus habitaciones planos de aeropuertos y aviones. El paquistaní detenido la semana pasada, Muhammad Alí Irfán, tenía en su domicilio planos similares. Su esposa, la boliviana Carmiña Patón, afirmó que ella había utilizado esos documentos para una examen de la carrera de arquitectura, que cursa en la Universidad Nacional.

En la investigación que publica hoy *La Prensa*, realizada por el periodista Carlos Morales, se afirma que a los servicios de inteligencia locales les sorprendió el grado de complejidad de esos planos y que es muy difícil que se puedan conseguir simplemente por Internet, según los detenidos afirmaron esta semana ante la Interpol. Muhammad Alí Irfán tenía estrecha relación con los otros seis pakistaníes detenidos en agosto en el Hotel Sagárnaga.

**Grabaciones:** ***Según fuentes de inteligencia, existen grabaciones que vinculan a los detenidos en Bolivia con los atentados del 11 de setiembre.***

Las mismas fuentes de inteligencia dicen poseer grabaciones que prueban que los sospechosos están directamente vinculados a los atentados del 11 de setiembre y una versión no confirmada indica que incluso tenían pensado secuestrar un avión en Bolivia para realizar un atentado. Los otros 18 miembros de la célula habrían abandonado el país durante la última semana, ante el temor de ser detenidos, aunque la policía local piensa que podrían llegar a realizar algún atentado contra edificios norteamericanos o empresas de ese país en los próximos días, por lo que se ha declarado la alerta máxima en todo el territorio boliviano.


**Pasaportes de los sospechosos.**
*Son ciudadanos paquistaníes.*

Otros indicios que llevaron a la inteligencia local a sospechar de este grupo de paquistaníes es que algunos recibían dinero habitualmente a través de la empresa Western Union y hasta se sospecha de un ciudadano peruano que les entregaba mensualmente 5000 dólares para sus gastos. Además, para conseguir su permiso de residencia legal, estos supuestos turistas recurrieron a certificados de trabajo falsos, otorgados por empresas que ahora afirman que jamás los contrataron ni los conocen.

Los seis detenidos en agosto fueron expulsados del país en un vuelo que el 27 de agosto partió del aeropuerto de Santa Cruz de la Sierra con destino a Pakistán. Seis funcionarios policiales bolivianos, entre los que se encontraba el director de Migraciones Oscar Jordan, los acompañaron en el viaje que hicieron esposados. Pero al llegar a Miami se produjo un extraño incidente entre los pakistaníes y los miembros de la tripulación.

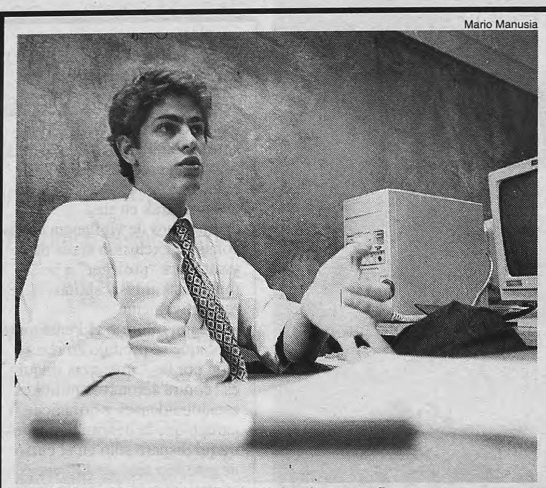
Según la versión de las autoridades bolivianas uno de ellos intentó fugar cuando descendían de la aeronave. Fueron detenidos por el FBI apenas pisaron suelo norteamericano. Actualmente los paquistaníes están virtualmente desaparecidos: no se pudo constatar su presencia en ninguna cárcel de Estados Unidos, por lo que se presume que se encuentran en algún centro de máxima seguridad. Este incidente motivó la protesta de la comunidad árabe boliviana, ya que los sospechosos no fueron extraditados oficialmente a Estados Unidos.

## De rutina sobre Irak

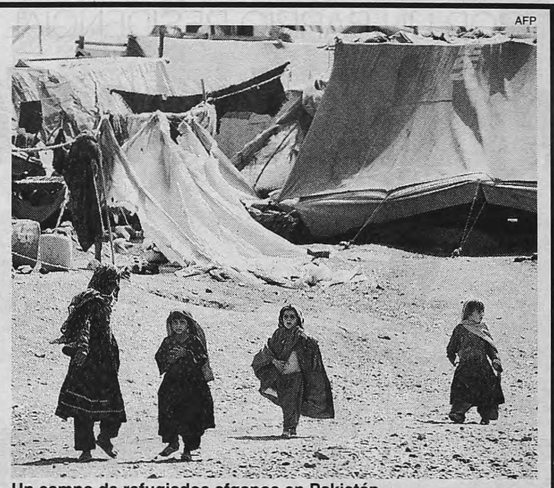
Ayer, como ya se hizo rutina tras la Guerra del Golfo, aviones de combate estadounidenses y británicos atacaron posiciones de defensa antiaérea en el sur de Irak en sus operaciones de vigilancia de las zonas de exclusión aérea norte y sur, para "proteger" a las minorías kurdas y shiítas respectivamente.

Según informó el Pentágono, el ataque se produjo en reacción por las "amenazas iraquíes" contra aeronaves militares estadounidenses y británicas. Y agregó que la defensa antiaérea iraquí disparó sólo en el curso de este año más de 420 veces contra aviones de esos países, que patrullan las zonas de exclusión aérea luego de la Guerra del Golfo.

El presidente de Irak, Saddam Hussein, se manifestó ayer nuevamente incrédulo ante la promesa de que ningún país árabe será atacado en la campaña de represalias lanzada por Estados Unidos tras los atentados del 11 de setiembre. Pero es una promesa que la Casa Blanca ya se encargó en más de una oportunidad de desmentir.


Mario Manusia

Martín Lousteau en su oficina de la city porteña.
*Es economista en la consultora de Pedro Lacoste.*


AFP

Un campo de refugiados afganos en Pakistán.
*Este es el nuevo paisaje humano que ahora ve Lousteau.*

MARTIN LOUSTEAU, DE LA CITY A PAKISTAN

# "Por el conflicto que hay en el mundo, es momento para cambios"

**Por Maximiliano Montenegro**

**Desde Peshawar, Pakistán, en comunicación telefónica con *Página/12*, habló Martín Lousteau, de 29 años, quien se encuentra desde hace dos semanas en la región donde se libra la "guerra contra el terrorismo", como tituló al conflicto la CNN. Siempre le interesaron los temas sociales: de hecho, tiene un master en Políticas Sociales en la famosa London School of Economics.**

**–¿En qué cambió tu visión del conflicto el haber viajado hasta Pakistán?**

–Me vine con la impresión que había allá, de quiénes eran los malos y quiénes los buenos, la impresión sesgada que ofrecen las cadenas de televisión norteamericanas. La verdad, cuando llegué acá me di cuenta de que la realidad es mucho más compleja. Los afganos son muchísimos más que los talibanes, conviven muchas etnias: no se reducen al mullah Omar y a su protección de Osama bin Laden. Y lo mismo ocurre en Pakistán. Otra cosa que me llamó la atención es que más allá de lo que uno conoce del Islam, a través de los medios de comunicación y las acciones de los grupos terroristas, la verdad es que el Islam es una religión de paz. He estado en Quetta, en la frontera con Afganistán, en la casa de un afgano que se refugió en Pakistán en el '81, durante la guerra con los soviéticos, como huésped, comiendo, charlando y compartiendo lo poco que tienen. Fui acompañado de un periodista iraní. Mientras estábamos ahí, en un clima muy hospitalario, llegaron los representantes de tres familias, unos ocho personas, que acaban de llegar emigrando de Afganistán. Si uno no rompe las reglas, se saca los zapatos, no mira a las mujeres –que permanecieron confinadas en otra habitación– es muy bienvenido y empieza a entender una cultura diferente.

**–Como economista ¿qué te llamó la atención ahí?**

–Son países bastantes peculiares. En bastantes aspectos son ricos. Por ejemplo, Pakistán tiene tecnología nuclear. Pero por otro lado tienen una pobreza extrema,

> Hace más de tres años, Martín Lousteau trabaja como economista en una de las consultoras más requeridas de la city porteña. Ahora está en Pakistán, Dijo a **Página/12** que "quería ver con mis ojos qué estaba pasando acá".

lo cual es poco comprensible cuando uno observa otras cosas. Por ejemplo, mas del 50 por ciento del presupuesto se va en gasto militar, lo cual les deja poco espacio para las otras áreas. Y esos baches que no cubre el Estado lo cubren otras instituciones: por ejemplo, las madrassahs, esas escuelas religiosas donde sólo se estudia el Corán, son alrededor de 7000 en Pakistán. Y están ocupando un lugar que en realidad debería ocupar el Estado con la educación pública. Como no lo hace, proliferan estas madrassahs, algunas de las cuales tienen una interpretación extrema del Corán, lo cual a su vez genera un elemento de riesgo en la sociedad. Lo mismo ocurre con la salud. La estructura estatal es muy limitada. Pakistán es un país menos desarrollado que Argentina.

**–¿El alineamiento con Estados Unidos a Argentina le puede convenir desde el punto de vista económico, como supuestamente le conviene ahora a Pakistán, que va a recibir asistencia financiera extraordinaria de Washington?**

–Ese es uno de los motivos por cuales me viene. A mí me pareció que la primera reacción de Argentina en este conflicto fue un poco exagerada en su alineamiento. Me parece que eso fue un producto de la situación económica argentina y la necesidad que tiene el país de apoyo económico de los Estados Unidos. Pero me parece una solución facilista pensar que los problemas pueden resolverse así. Tal como se dieron los acontecimientos, la mayoría de los países occidentales y muchos del mundo árabe no tuvieron mucha opción en su alineamiento. Pero de ahí que esto vaya a traducirse en un beneficio económico hay mucha distancia. No hay que esperar que a partir de mañana Estados Unidos vaya a repartir caramelos entre los países de la coalición. No estamos hablando de un plan Marshall ni de la ayuda que recibió Japón en la posguerra, ni mucho menos. Más allá de este conflicto, Argentina necesita hacer cambios estructurales y estos cambios lo tienen que hacer los argentinos. Incluso, en vista del nivel de conflictividad que hay en el mundo, tal vez éste sea un momento propiciopara hacer cambios, porque afuera no se le estaría prestando tanta atención a detalles menores.

**–¿Para hacer qué tipo de cambios?**

–Te lo pongo casi como chiste. El día que explotaron las torres, un economista me dijo: éste es el momento para devaluar. Es decir: a nadie le va a importar demasiado lo que vos hagas en Argentina. Pero pensémoslo más globalmente, más allá de las medidas puntuales. En general, durante los últimos años, había una posición casi hegemónica de los académicos o de los economistas sobre lo que debía hacer Argentina. Mientras los problemas estaban tapados por la bonanza que hubo a principios de los noventa, casi no había opiniones distintas. Ahora que los problemas son más que notorios hay una opinión pendular. Esto puede dar lugar, en vista de los fracasos de las posiciones extremas y a que hay menos atención centrada en Argentina, a que se puedan encontrar soluciones intermedias.

**–¿Cuáles son esas posiciones extremas?**

–Los que quieren dolarizar o aplicar en Argentina una política fiscal contractiva (como el déficit cero) en medio de una depresión defienden posiciones extremas. Los que tienen una visión más de izquierda, de volver a los setenta, y empezar a emitir dinero, es la otra posición extrema. Me parece que nos merecemos construir algo en el medio.

**–Por ejemplo...**

–Argentina tiene dos problemas urgentes: uno es el tema de la competitividad y otro el de la deuda. Pero a partir de ahí hay que hacer un trabajo mucho más importante. Sobre estos dos temas urgentes hay que encontrar una solución a corto o mediano plazo, cualquiera sea el color de la solución. Ojalá pueda ser otra solución que la devaluación. Hace poco estuve en Ecuador en un seminario sobre Convertibilidad y, mi posición personal, es que tanto dolarización como tipo de cambio fijo no funciona en Latinoamérica. Pero, dentro o fuera de la Convertibilidad, el tema de la competitividad hay que plantearlo como algo central. Y con la deuda lo mismo, también hay que planteárselo: política y socialmente el peso de la deuda sobre el presupuesto público es ya insostenible.

**–¿Este conflicto tiene algún valor especial para los economistas de la city?**

–Desde el punto de vista conómico, son eventos muy importantes. En primer lugar, porque depende de cómo se maneje, y hasta ahora se ha manejado bien, puede tener una escalada muy superior. Está el riesgo de que si las acciones de Estados Unidos son desmedidas, y muestran demasiado la bandera en esta región, los musulmanes tienen un concepto de estado nación que es distinto del de occidente, y esto puede implicar una cadena de solidaridad con Afganistán de imprevisibles consecuencias. En segundo lugar, porque ya hay impactos micro y macroeconómicos importantes: desde las pérdidas de la industria aeronáutica y las compañías de seguro hasta la recesión en Estados Unidos. Para no caer en esta recesión, Estados Unidos está tomando medidas que a Argentina no se le permiten para empujar la economía: política monetaria blanda, política fiscal blanda, incentivos para la gente para que compre acciones en la Bolsa. Todo este conflicto le interesa mucho al mundo de las finanzas. Pero sería interesante, además de entender las repercusiones, analizar cuáles son las causas. Es la única manera de que esto se resuelva de una manera más estable y constante a través del tiempo.

ENTREVISTA

# "Verá

**Página/12 en Pakistán**

**Por Eduardo Febbro**
Desde Peshawar

**Es tan amable y tan dulce que no corresponde con la imagen radical que el mundo tiene de los talibanes. Sin embargo, el comandante Shamin es uno de ellos y su suavidad es un atributo personal que se detiene en la frontera de su convicción religiosa y militar. El comandante entró a Pakistán por la vía oculta para visitar a los miembros de su familia que vinieron a protegerse de la ofensiva militar norteamericana. La cita, pospuesta varias veces, fue pactada en un entreverado remolino de calles de un suburbio de Peshawar. Pequeño, modesto, de manos vigorosas y mirada de niño, el comandante Shamin niega todas las "barbaridades" que se dicen del régimen que defiende y afirma sin pestañear que "la victoria final será nuestra". Es difícil imaginar que detrás de esos ojos asombrados y románticos se esconda una abnegación religiosa tan "fundamental". Pero Shamin no bromea, ni juega a hacerse el bueno ante el representante de lo que el considera como "un aliado más del Gran Satán", es decir, la "prensa occidental". Según afirma, los bombardeos norteamericanos "no tuvieron ningún efecto, ni sobre nuestras capacidades militares, ni sobre nuestra resistencia moral. Ahora estamos más**

CADA DIA PAKISTAN

# La línea de

**Por E. F.**

**Antes de que despunte el día, el ronroneo de los aviones F-16 rompe el silencio del amanecer que se aproxima. Con las primeras luces, el rugido de los helicópteros se mezcla con las turbinas de los F-16 que van y vienen en el cielo paquistaní. Por primera vez desde el inicio de las represalias norteamericanas, el aeropuerto militar de Peshawar vive en plena actividad. Los aviones y los helicópteros despegan y aterrizan en lapsos de 15 minutos. La guerra en Afganistán pareció acercarse de pronto a las fronteras paquistaníes. El gobierno del general Pervez Musharraf admitió oficialmente que soldados paquistaníes se habían enfrentado con fuerzas del régimen talibán en la frontera. Según la versión oficial, el grupo talibán buscaba penetrar en el territorio para protegerse de las represalias norteamericanas. *Página/12* confirmó ayer ante la Agencia Islámica de prensa que Estados Unidos había bombardeado una base militar talibana situada a seis kilómetros de la frontera con Pakistán.**

La agencia paquistaní cercana al régimen de Kabul evocó dos ataques sucesivos sin precisar el punto geográfico donde se encontraba la base. Paralelamente, en Quetta, la ciudad más pro talibán situada al sudo-

CON EL COMANDANTE TALIBAN SHAMIN, MUY CONFIADO EN LA VICTORIA

# la película de la derrota del imperio"

**El comandante Shamin afirma que los bombardeos norteamericanos no lograron nada y que el número y la moral de la tropa talibana están más altos que nunca. Lo único que reconoce es el avance de la Alianza del Norte, "pero para que tomen Kabul les falta mucho".**

**fuertes que nunca. Nuestra fe nos da el coraje para combatir a los Estados Unidos".**

Shamin niega rotundamente que los misiles anglonorteamericanos hayan destruido los puestos de comando y los ejes vitales del aparato militar: "lo que tenemos en la mano no está destruido, es pura propaganda de los occidentales. Lo único que hicieron las bombas fue destruir los aeropuertos y los edificios, que de hecho ya estaban vacíos". El comandante se opone al argumento según el cual Kabul es una ciudad fantasma, abandonada por sus habitantes y vaciada de toda presencia militar talibana: "es absurdo. Si alguien piensa que vamos a dejar sin protección un símbolo como la capital del país está loco. Para que sepa, hemos desplazado importantes medios militares para defender la capital. Hoy, hay muchísimos hombres dispuestos a dejar sus entrañas para que Kabul no caiga".

Lo único que está dispuesto a admitir es el avance de la Alianza del Norte y la eficacia de las últimas ofensivas lanzadas por los hombres del difunto comandante Massud: "Ellos nos han provocado daños militares importantes. Reconozco que han avanzado y que hoy se encuentran a unos 40 kilómetros de Kabul. Pero de ahí hasta que entren y tomen el control de la ciudad hay mucho camino por recorrer".

El comandante talibán pierde la lucidez y la calma de su expresión cuando la realidad se le viene encima. No admite que la superioridad militar de los Estados Unidos pone al régimen talibán ante un camino sin salida. Para él, Dios es el arma invencible de su régimen: "sabemos que gracias a Dios podemos defendernos en todos los frentes y ganar la guerra. Estamos seguros de poder resistir hasta el final". En su voz, las armas son una sombra sin consecuencias al lado de la fe: "tenemos el poder absoluto de defendernos. No podemos hacer gran cosa contra los bombardeos, pero sí estamos en condiciones de pelear de igual a igual en el terreno. Van a tener que venir a buscarnos en el fondo de las montañas, en las profundidades de los valles y en todos los rincones del país. Podrán arrojar sobre nosotros todas las bombas que quieran, pero cuando se trate de combatir en el suelo afgano nuestra tierra será el cementerio de todos los invasores".


AFP

**Una batería de la Alianza del Norte dispara sobre objetivos talibanes.**
*"Ellos nos han provocado daños militares importantes", dice Shamin.*

Asegurarle que la guerra no es una cuestión de moral o de fe, de Dios o de religión, de convicción o de montañas resulta inútil. Para Shamin, el Corán y las Kalashnikovs son sus mejores y únicos aliados: "nosotros sabemos que los norteamericanos tienen mucho poder y muchas armas. Pero nosotros tenemos la fe. Vamos a pelear hasta la muerte. Tenemos la fe y la religión, que son mucho más que todas las armas del imperio norteamericano. Contamos con decenas de miles de voluntarios que se unen a nosotros cada día. Esos ejércitos carecen de uniformes y de armas ultrasofisticadas. Pero no les falta convicción y están llenos de fe, dispuestos a dejar cada gota de sangre para defender Afganistán. La fe y las montañas no son una metáfora como usted parece decirlo. La fe es la capacidad de resistir, las montañas son un escondite inextricable. La mejor defensa con la que contamos es la geografía de nuestro país. Ahí esperamos a los nuevos invasores. Que vengan y entonces van a probar el arma de la fe. Los soviéticos pensaron que su potencia militar era más infinita que nuestra garra. Pero se fueron arrodillados. Los norteamericanos ni siquiera van a poder salir. Afganistán será para ellos el cementerio que ni siquiera vislumbraron sus peores pesadillas".

El comandante Shamin pide un cigarrillo y lo fuma en silencio, buscando en el fondo de los ojos de su interlocutor un destello de duda, de admiración o de respeto. Está seguro de que lo que dice es la verdad. Sonríe cuando se le dice que la gente piensa que los talibanes no fuman. Apaga el cigarrillo en el borde del plato y, al levantarse, anuncia: "si esto fuera una película le regalaría una entrada para que se sentara en el mejor lugar y viera en persona la derrota de un imperio".

## Jalalabad para periodistas

**Por E. F.**

Los talibanes decidieron hacer las paces con los periodistas extranjeros, pero por otros propósitos que los que se podría suponer. Un grupo de periodistas occidentales visitó la ciudad de Jalalabad para comprobar que los ataques arrasaron un pueblo completo, matando a 160 personas, en lugar de apuntar a blancos militares. Por otro lado, la situación del périodista francés detenido en Afganistán por haber ingresado ilegalmente al territorio alcanzó ayer visos dramáticos. Acusado de espionaje, Michel Peyrard sufrió las peores vejaciones. La Agencia Islámica de Prensa confirmó a **Página/12** que Michel Peyrard fue exhibido ante la población de esa misma ciudad, Jalalabad, vestido con la ropa tradicional femenina con la que entró disfrazado al país. Al mejor estilo del destino que el régimen afgano les reserva a quienes considera como criminales, Peyrard fue expuesto públicamente ante la población junto a los dos paquistaníes que lo acompañaban en su reportaje y luego lapidado por los habitantes de esta ciudad controlada en parte por las redes de Bin Laden. El mullah afirmó que el equipo que llevaba Peyrard, concretamente dos teléfonos satélites, estaba calificado como "material de espionaje". Se trata de una acusación absurda ya que un teléfono satélite es el material básico de los enviados especiales que cubren los conflictos armados. El gobierno talibán previno además que si se probaba que la misión de Peyrard consistía en llevar a cabo tareas de espionaje no tendría "ninguna clemencia" con el gran reportero. En todo caso, antes de ser detenido, Peyrard logró pasar la nota para cuya realización había corrido tantos riesgos.

ESTA MAS CERCA DE ENTRAR DE LLENO EN LA GUERRA

# sombra de la frontera caliente

este del país, una misteriosa explosión dañó la base militar. Versiones contradictorias explicaron la explosión con el argumento de un "terremoto localizado", mientras que un periodista del canal árabe de televisión Al Jazeera aseguró que se había tratado de un misil norteamericano que cayó por accidente en la base paquistaní.

Los rumores sobre los incidentes militares que implican a Pakistán corren por el país como los aviones por el cielo. A pesar de sus declaraciones del lunes cuando minimizó el alcance de la "colaboración" con Estados Unidos, el gobierno del general Pervez Musharraf anunció que iba a poner a disposición de la alianza occidental entre dos y tres bases aéreas. En principio, se trata simplemente de facilitar "el apoyo logístico" y preparar el dispositivo ante eventuales operaciones de rescate en Afganistán y no de prestar el territorio nacional para que se lancen desde aquí las represalias contra el régimen talibán. Los signos de tensión son visibles en varias ciudades de Pakistán. El gobierno sigue insistiendo en que tiene la situación "bajo control" pero cada día que pasa se incrementan un poco más la movilización del Ejército y las medidas de seguridad. Por lo menos dos de los tres líderes políticos que controlan los partidos islámicos radicales se encuentran bajo arresto domiciliario.

El gobierno se esfuerza en mostrar que no corre detrás los problemas sino que se adelanta a ellos. Más de 200.000 mil soldados, policías y guardias fronterizos fueron movilizados en las últimas horas. En respuesta a los crecientes disturbios y a los rumores sobre un posible golpe de Estado en el país, el portavoz de la Presidencia atribuyó esos rumores a los agitadores vinculados con la India, país con el que Pakistán mantiene conflictivas relaciones a raíz del antagonismo sobre la región de Kashmir. "Nunca había visto nada similar, ni siquiera en los peores momentos de la crisis política", aseguraba ayer un periodista local a **Página/12**. Por primera vez en la joven historia de Islamabad, el ejército se desplegó en la capital de Pakistán. Islamabad amaneció literalmente tomada por los militares. Bunkeres de cemento y bolsas de arena protegían la entrada al distrito diplomático, en especial en las proximidades de la embajada de Estados Unidos, la sede de la televisión nacional, los ministerios y otros edificios oficiales. Nada define mejor el clima de urgencia nacional que reina en Pakistán como la pancarta roja colocada ante la sede del Gobierno: "Disparamos contra cualquiera que cruce esta línea", reza la leyenda en urdu.

AFP



**Familia de afganos cruza un paso en el límite con Pakistán.**
*El gobierno paquistaní reconoció que repelió a talibanes.*

EL AUGE DE LAS DENUNCIAS INSOLITAS DE CONSUMIDORES

# Los militantes de la queja

Un mueble con pulgas. Un novio de agencia que no funcionó. Una peluca mal peinada. Los reclamos disparatados ya son un boom.

**Por Alejandra Dandan**

**Daniel es un tipo de pocas pulgas, es decir, sólo tiene pulgas cuando alguien se las deja en casa. Y eso ha ocurrido recientemente. Cuando lo supo, buscó un lugar para quejarse. Ante los Tribunales Arbitrales acusó a una mueblería por no venderle sillones sino "bombas bacteriológicas". Su caso forma ahora parte de los expedientes cerrados en el Sistema de Arbitraje de Consumo de la Secretaría de Defensa de la Competencia y el Consumidor de la Nación, uno los organismos que atiende reclamos de ciudadanos en su papel de consumidores. El caso de las pulgas es parte de una franja en aumento que da cuenta de un cambio cualitativo en el tipo y modo de reclamos. Son quejas insólitas o casos raros. Son parte de una nueva cultura: la de quienes se quejan sin vocación de un resarcimiento económico. Esta es una de las claves en quejas tan disparatadas como un reclamo contra a una agencia matrimonial o por un implante mal hecho de prótesis peneana.**

Olga Azcona no tiene idea de las estadísticas ni de los datos de todos los que han decidido un día entrar a alguno de estos extraños tribunales. La mujer es una jubilada y nunca pensó que un paquete de galletas podía llevarle tanto trámite. Su periplo empezó con un único pecado: sospechó sobre el peso mencionado en un envase. Para cotejar los números pesó las galletitas. La prueba fue fatal y no sólo porque los 200 gramos promocionados eran en realidad 180, sino por el tiempo: demoró meses en cobrar una diferencia de cuarenta centavos.

**–¿Volvió a intentar alguna otra denuncia?**

–No volvería más: gasté más en el colectivo, en arreglarme para ir hasta el centro y todo eso que con lo que me dieron.

Olga Azcona no pretendía más dinero. El problema fue que tampoco sabía qué pretendía y el resultado fueron esos magros cuarenta centavos, entregados en mano por el representante legal del supermercado Eki cuando terminó la conciliación en la Defensoría porteña del consumidor.

## Un novio

Las audiencias enfrentan dos campos: víctimas (clientes) con acusados (empresas). Los casos son atendidos por mediadores que buscan un acuerdo entre las partes. Si eso no sucede, el reclamo pasa a la Justicia, aunque el 75 por ciento de los casos tramitados en los Tribunales Arbitrales terminan en un acuerdo. En la Dirección General de Defensa y Derechos del Consumidor, el índice de acuerdos llega al 80 por ciento.

Para llegar a ese resultado, las partes han debido atravesar una complicada trama de citas, negociaciones, aportes de pruebas y en ocasiones también pericias. Luego, empieza a correr el tiempo en el que las víctimas esperan ansiosos su venganza, o al menos un pedido de disculpa. O sea, todo lo que no le pasó a Daniel K. cuando intentó reclamar solo frente a los dueños de Decoraciones Perci's:

–El tipo me agarró del brazo y me echó del local.

**–¿Pensó entonces en una denuncia?**

–No, no quería andar con abogados, somos recién casados.

La opción fueron los Tribunales Arbitrales. Daniel y su mujer no tenían duda: esas ronchas profusas en sus sentaderas habían sido provocadas por los butacones nuevos. El hecho estaba probado de sobra, y con testigos: su suegra había pasado por la casa y en la visita quedó apestada.

A pesar de los testigos, su problema eran las pruebas. La evidencia más importante había desaparecido: una fumigación destruyó cada pulga y sus crías. Pero Daniel presentó como prueba botellas vacías de pulguicidas, el testimonio de la suegra y además un aporte infalible: el ticket del hotel donde se fugó una noche escapando de los diminutos animales. Sus argumentos bastaron. El mueblero aceptó pagar una reparación.

Pero los tiempos y la acumulación de pruebas no son iguales para todos. Norberto Dorenztein, coordinador legal de la Defensoría porteña del consumidor, recuerda uno de los casos más difíciles: el de una mujer que denunció a un supermercado después de medir un rollo de papel higiénico y comprobar que la promoción por 74 metros era falsa. Poco después, le llegó a sus manos el caso de una señora engañada por una agencia matrimonial: "El sujeto que le presentaron la abandonó al mes", cuenta el abogado. La mujer pidió como reparación... un nuevo novio.

## El beneficio de la queja

Es que, en general, los consumidores piden la devolución de aquello perdido, dañado o quitado. No más. Para José Luis Laquidara, coordinador de estos Tribunales, los argentinos ni siquiera pretenden una costosa reparación económica: "Llegan cansados, para ponerle fin a una situación que los desborda". En general, dice, no existe el reclamo como práctica comercial, les basta un pedido de disculpas. De eso habla Dorenztein, cuyo organismo ha hecho este año 3500 homologaciones y ha recibido ya 6600 denuncias, rezagos de las 18 mil consultas telefónicas que entraron. Aunque los rubros con mayor cúmulo de quejas son el de telefonía celular, automotores y medicina prepaga, uno de los porcentajes más altos recae en la variable "Otros", que tiene un 17 por ciento.

Bajo este apartado cayó el caso de "la mujer de la peluca", apodo con el que ha sido designada Ana María Martini tras su paso por los Tribunales. Martini fue víctima de su peluquero, mejor dicho, del de su peluca. Decidió hacerle "lavado y peinado" a una peluca carísima que había heredado. La dejó en un local de Pozzi, pero cuando la fue a buscar se la habían cambiado. Al menos eso creyó cuando hizo la denuncia y lo repitió frente al mismísimo señor Pozzi en la audiencia: "Hasta torcida me la dejaron", explicó allí mostrando su peluca despeinada y mal cortada. El peluquero rechazó la evidencia.

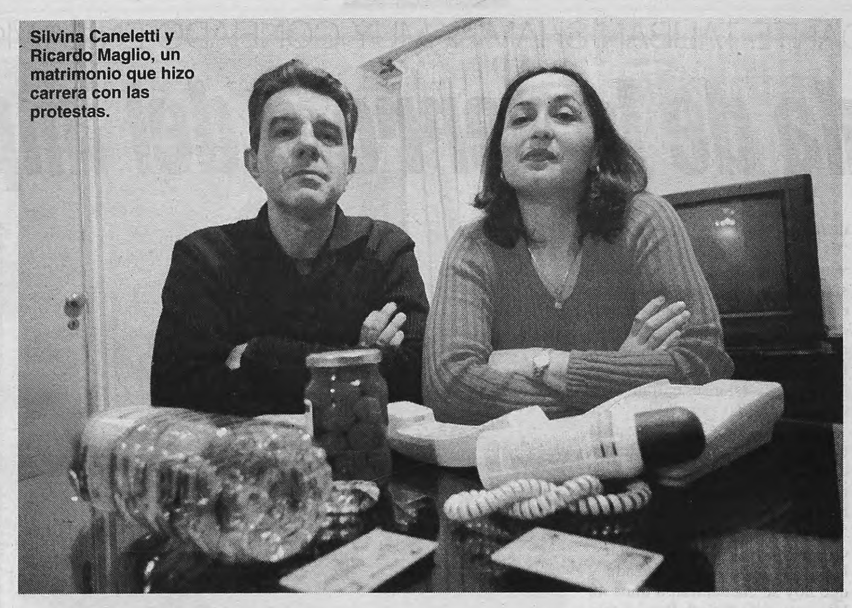
Aunque la historia terminó con una peluca de regalo (lavada y bien peinada) para Martini, el caso necesitó ciertas pericias oculares y de reconocimiento, parte de las actividades de los audiencistas para la resolución de estos complicadísimos temas. De eso entiende José Luis Laquidara: sus técnicos han debido trasladarse en una oportunidad hasta la casa de una de las denunciantes para testear el mal funcionamiento de su horno. "Comieron unas cosas riquísimas", dice Laquidara pensado en el reclamo de Celia Chaul. La mujer aseguraba que su cocina nueva tenía una falla y como no presentó ninguna prueba rotunda, invitó a todo el tribunal a cocinar a su casa.

Cuando la evidencia no alcanza y no existen pruebas oculares posibles, los consumidores deben rogarle a sus iconos sagrados que iluminen a los jueces. "El buen criterio de los audiencistas es el parámetro de referencia cuando se cotejan las pruebas y se analizan todos los datos: no hay otro sistema para hacerlo", resume nuevamente Laquidara, que se ha especializado en el tema después de los tres años y medio al frente del sistema de quejas. En ese método confió María Alejandra Beduino, una de las porteñas que pecó de crédula frente al aviso de una mágica fórmula reductora. Y sí. Le aseguraron que con diez sesiones iba a quedar delgada: cuando pasó la tercera no entendía por qué, si ella pretendía un gel reductor, los masajistas la obligaban a hacer dieta.

"No tengo constancia para dietas", protestó antes de comenzar la búsqueda de un mecanismo para pedirle al Instituto Privado de Nutrición y Metabolismo (Slim) la devolución de sus 350 pesos pagados.

Epílogo: los casos de denuncias no terminan. En todos, los consumidores aparecen con un rasgo de obsesión en el aporte propio de pruebas. Tal vez el caso mejor llevado haya sido el de Daniel K., aquel de las pulgas. Las secuelas fueron tan profundas que ahora mismo sigue temeroso antecualquier objeto nuevo que llega a su casa. Por eso no da el nombre, teme represalias de la casa de decoración: ¿tal vez más pulgas?

> **Galletas:** ***Los 200 gramos promocionados del paquete eran en realidad 180. Hizo el reclamo y demoró meses en cobrar una diferencia de cuarenta centavos.***



Silvina Caneletti y Ricardo Maglio, un matrimonio que hizo carrera con las protestas.



María Alejandra Beduino, una dieta contra su voluntad.

## El reclamo que se volvió profesional

Silvina Caneletti habla sobre una denuncia presentada por la familia hace unos meses. Desde atrás, su marido Ricardo le sopla las últimas complicaciones por las que pasó la pareja cuando decidieron reclamarles a los fabricantes de lámparas la explosión de una bombita de la casa. Cuando Silvina sintió el estallido del globo de luz sobre la cabeza de su marido hizo lo que hace habitualmente: marcó el 0-800 anotado en el envase. Pero ese día se vio en problemas: desde el centro de queja les exigían el número de serie de la bombita, a esa altura estrellado en cientos de pedazos desparramados en el piso.

Los Maglio se han vuelto una de las parejas icono del género: en su casa, los reclamos se archivan en carpetas y las fiestas se hacen con los regalos de las empresas a las que alguna vez denunciaron. Han practicado durante años este extraño oficio de protección al consumo propio. A lo largo del tiempo, se han encontrado llamando al 0-800 por chicles en mal estado, por envases, paquetes o dentífricos. Sus carreras han comenzado con un caso en el que Ricardo ha sido el perjudicado.

Por eso los conocieron en los Tribunales Arbitrales. Llegaron con la factura de un dentista por una muela partida y reparada. La evidencia era contra el hipermercado Norte: Ricardo se había comido una paella que contenía un aditamento especial: una piedra. Esa vez, los Maglio exigieron 206,49 pesos, el precio de la muela arreglada. Norte pidió disculpas y les dio un bono de 500 pesos en tickets. La reparación tuvo un inconveniente: en un mes debían agotar los tickets y les designaron una única filial para hacerlo. Con la compra se llevaron frascos de miel, pero también venían con sorpresas: esta vez fue una abeja muerta. Los Maglio discaron el 0-800 del envase. Al día siguiente, apareció en su casa una caja de frascos con miel.



REQUISITOS, PRECIOS Y METODOS PARA DECIDIR QUE EL HIJO SEA VARON O NENA

# El otro sexo pago

Por Mariana Carbajal

Una cronista de **Página/12** se hizo pasar por una mujer en busca de un bebé con sexo a pedido. Aquí, todas las posibilidades que ofrecen las empresas de EE.UU. para lograrlo. Costos y riesgos. Y el debate moral.

**¿Cuánto dinero estaría dispuesto/a a pagar para elegir el sexo de su próximo hijo? Si su respuesta ronda entre 1600 y 2300 dólares tendrá poco menos del 90 por ciento de seguridad de esperar la nena o nene que desea. Si su presupuesto puede extenderse bastante más, hasta 15.000 o 18.000, la garantía será total. Esta cronista comprobó que seleccionar el sexo "a la carta" ya está al alcance de los argentinos o, mejor dicho, de algunos. Todo es cuestión de dinero. Eso sí, olvídese del acto sexual tradicional: el encargo deberá ser por una inseminación artificial o *in vitro* y, por ahora, en el presupuesto deberá contemplarse el costo de un par de pasajes a Estados Unidos, donde los centros médicos con la tecnología necesaria ofrecen, incluso, paquetes especiales para extranjeros. A continuación, todo lo que hay que saber para *comprar* el sexo del bebé y todavía no se animó a preguntar.**

**–Buenas tardes. Quiero averiguar cómo tengo que hacer para elegir el sexo del bebé...**

–Tenemos dos métodos para determinar el sexo... –comenzó a responder Gloria, la telefonista para clientes de origen hispano del Instituto de Genética e IVF en Fairfax, Virginia, el mismo centro que tres meses atrás revolucionó el mundo al anunciar en la Conferencia de la Sociedad Europea de Reproducción Humana que ya ha producido unos doscientos bebés "de diseño" con la ayuda de una máquina bautizada *Microsort*, que selecciona los espermatozoides que llevan la X y que dan origen a una niña, y los que portan la Y y pueden convertirse en un varón. El primer método que ofrece Gloria utiliza el Microsort, y con el esperma seleccionado se insemina artificialmente a la mujer. Todo el procedimiento no demanda más de una semana, si una ya determinó con anterioridad el período de ovulación –con un kit especial– y acordó la cita con el médico para esa fecha. El costo, en este caso, es de 2300 pesos.

–¿Usted que quiere? ¿Nena o varón?

**–Una nena ... Pero ¿qué seguridad tengo de que realmente nacerá una nena?**

–Cerca del 90 por ciento, entre 84 y 88 por ciento, para ser más exacta. Pero tenemos otro método que es ciento por ciento seguro. Eso sí, es mucho más caro. Cuesta 18.000 dólares. Se usa la fertilización *in vitro* y antes de poner los embriones en el útero, se le realiza una biopsia a una célula para comprobar el sexo. La técnica se llama Diagnóstico Genético de Preimplantación (PGD). Sólo se colocan los del sexo elegido.

**–¿Y qué se hace con los embriones que quedan?**

–Bueno, usted puede donarlos a otras parejas. Hay gente que desafortunadamente los destruye... Son sus hijos... aunque, en verdad, no son un niño todavía, pero hay gente que no quiere que sus hijos tengan otros padres. Esa es una decisión que usted deberá tomar.

En el Instituto de Fairfax exigen ciertos requisitos para acceder al servicio: lo debe solicitar una pareja de un hombre y una mujer que tenga ya al menos otro hijo y busque "balancear" la familia. La mujer debe tener entre 18 y 39 años y el esperma del marido debe ser normal.

–No necesariamente los hijos deben ser de los dos. Pueden ser solamente del esposo y usted no tener ninguno –aclaró la telefonista, que comentó la curiosidad de que los norteamericanos y sudamericanos que se han acercado al centro para comprar algún paquete van buscando niñas. En realidad, la máquina Microsort es más exitosa para detectar el cromosoma X del esperma. La tasa de éxito de la máquina para las nenas es de 92 por ciento, comparado con el 72 por ciento cuando se la programa para seleccionar el cromosoma Y, para varones.

–Si ustedes deciden venir, podemos darles los nombres de hoteles con precios especiales, porque en esta zona el hospedaje es muy caro –sugirió Gloria.

En cambio, en The Fertility Institutes, con sedes en Los Angeles, Ventura, Las Vegas y Guadalajara, México, no tienen ofertas para extranjeros, pero tampoco exigen ningún requisito.

–Tiene que hacer una primera consulta con el médico. Se le hace el "sex ratio", un test sobre el semen de su marido para el porcentaje de X y de Y en el esperma y saber si tiene suficiente cantidad de espermatozoides con el cromosoma para determinar el sexo elegido. Ese estudio cuesta 100 dólares. Si los resultados son buenos, se separan los espermatozoides. El costo de la separación es de 500 dólares. Luego se chequea su ovulación para ver los días fértiles y se realiza la inseminación. Cada intento tiene un valor de 750. Por lo menos, todo el procedimiento le llevará dos meses –detalló una telefonista de Los Angeles.

En cualquier caso, el primer contacto con la clínica elegida puede realizarse a través de Internet. El Center for Human Reproduction, con sedes en Nueva York y Chicago, ofrece un Programa Internacional para clientes de otras latitudes "con consideraciones especiales de alojamiento e idioma", pero recién en uno o dos meses tendrá entre sus servicios la elección del sexo del bebé, a través del PGD, a un costo de "15.000 dólares o quizás más si se necesitan más medicamentos", según explicó una recepcionista a esta cronista.

**–¿No tengo ningún hijo todavía? ¿Podría hacerlo igual? –preguntó esta cronista.**

–Sí, por supuesto. Pero, tiene marido, ¿no? –quiso saber la mujer, del otro lado de la línea.

## La ética de una elección

Por M.C.

"Cuando me plantean que quieren elegir el sexo de su hijo, les recomiendo métodos caseros que dan más chances para lograrlo (posiciones, momento del mes, abstinencia previa). No estoy de acuerdo con la intervención médica cuando no es para prevenir una enfermedad que se transmite genéticamente a los individuos de un determinado sexo como la hemofilia", declaró a **Página/12** Claudio Chillik, director médico del CEGYR, uno de los centros de fertilización asistida de Buenos Aires. Las opiniones al respecto son distintas entre los profesionales locales. Sergio Pasqualini, titular del Instituto Halitus, no tiene reparos en realizar la selección del género e, incluso, se ofrece como intermediario entre el cliente y el Instituto de Genética e IVF, de Fairfax, Virginia. "No creo que sea necesario ningún requisito. Es para prevenir males mayores. He conocido casos de parejas que se *han sacado* el embarazo por no ser del sexo que estaban buscando. No me plantea ningún dilema ético, ni creo que vaya a cambiar el balance entre hombres y mujeres en el mundo. Aparece tanta gente que quiere mujeres como varones. El asunto es no descartar embriones sanos", opinó Pasqualini. El problema es qué hacer con los embriones que no son del sexo deseado. "Si no se usan, se está discriminando por sexo", evaluó Chillik, en cuyo centro entre fin de año y principios del próximo comenzarán a realizar el diagnóstico genético preimplantorio (PGD, en su sigla en inglés), esto es, una biopsia en una célula del embrión para conocer de qué sexo es antes de implantarlo en el útero, pero el método se ofrecerá solo para cuestiones terapéuticas. En Argentina no existe una ley que regule las prácticas de fertilización asistida. Sin embargo, la Sociedad Argentina de Fertilidad y Esterilidad, a la que pertenecen la mayoría de los profesionales del área, tiene lineamientos éticos para el ejercicio de la especialidad. "La Sociedad no considera éticas las prácticas que no tengan un objetivo terapéutico", explicó Esther Polak, titular de la entidad y directora del CER.



## Granada en Pergamino

Como si la psicosis por el ántrax fuera poca, en un supermercado de Pergamino apareció una granada en el interior de una caja. El artefacto explosivo había sido dejado dentro de un cesto de basura en la playa de estacionamiento de la sucursal de Norte ubicada sobre la ruta 8. En el caso tuvo que intervenir la Brigada de Explosivos de San Nicolás, que desactivó la granada.

## Una víctima de dos años

El caso se asemeja a una obra maestra del terror: en el barrio porteño de Villa Lugano fue detenida una pareja acusada de maltratar, y violar, a una niña de apenas dos años que era hija de la mujer. El hombre detenido fue identificado como Marcelo Oscar, con antecedentes penales y problemas de drogadicción. La detención fue realizada por personal de la división Seguridad Pública de la Policía Federal, en la torre 108 del barrio General Savio. El caso fue denunciado por los médicos del hospital Gutiérrez, a donde la pequeña había sido llevada por su madre para que la atendieran porque presuntamente "se había caído por la escalera".

## Ladrones de cables

Los seis hombres se hacían pasar por operarios de una empresa telefónica y realizaban trabajos en la zona de Villa Lugano, donde ayer fueron detenidos al comprobarse que su actividad era robar cables. Al parecer, la actividad de los operarios truchos era seguida desde hacía meses por las permanentes denuncias de usuarios que se quedaban sin tono, sin línea, sin cables. Los seis fueron detenidos.

## Votos y donaciones

Los que voten en la ciudad de Buenos Aires y en otros 16 distritos electorales podrán ofrecerse como donantes de órganos. Las dos mil mesas habilitadas contarán con la presencia de personal del Incucai, que espera repetir la exitosa experiencia del año pasado, durante la elecciones legislativas de la Capital Federal, cuando en un solo día 120 mil personas manifestaron su adhesión a la campaña.

Enrique García Medina



# Arrestaron al monaguillo de Fátima, en Salta

Santos Marcelo Castillo, de 19 años, era monaguillo del cura asesinado y ahora es el segundo detenido en el caso. Habría confesado ser cómplice del otro detenido, Javier Alanís.

**Por Carlos Rodríguez**

**Un joven de 19 años que fue monaguillo en la parroquia Nuestra Señora de Fátima es el segundo detenido sospechado de haber participado en el homicidio del sacerdote salteño Ernesto Martearena. Ayer, en horas de la madrugada, Santos Marcelo Castillo fue encontrado por la policía en su domicilio de la villa de emergencia 17 de Octubre, en la zona oeste de la ciudad de Salta. Castillo habría confesado su participación en el crimen, pero la autoría del hecho recaería sobre Javier Alanís Colautti, de 21 años, quien "indirectamente se habría reconocido como culpable", confió una fuente judicial consultada por *Página/12*. Colautti fue detenido el viernes en la provincia de Jujuy y fue indagado por el juez de la causa, Aldo Saravia, quien oficialmente dijo que el caso está resuelto "en un 90 por ciento". De todos modos, trascendió que se ordenaron nuevos allanamientos para lograr la detención de otros sospechosos.**

Fuentes policiales admitieron que en la comunidad religiosa "todavía no termina de cerrar la hipótesis que estaría indicando que sólo se trata de un robo que derivó en homicidio". Las 18 puñaladas que presentaba el cuerpo de la víctima, el intento por quemar el cuerpo y la forma absurda en la que Alanís se puso en la mira –trató de extraer dinero de un cajero automático con una tarjeta que pertenecía a Martearena sin conocer el número del código personal– hacen sospechar "que hay algo más detrás de lo que aparece hasta ahora", reconoció el vocero policial. Sin embargo, insistió en que el crimen "estaría virtualmente resuelto".

Tanto Alanís como Castillo eran jóvenes que formaban parte del grupo protegido por el cura Martearena, quien les había brindado asistencia en algunos de los ocho hogares para chicos de la calle y madres solteras que dirigía la víctima. Algunos medios periodísticos de Salta aseguraron que Alanís había estado alojado en un hogar para chicos con problemas de adicción a las drogas. El joven es hijo de Jorge Alanís, un cirujano que trabaja en el Hospital de Niños de San Salvador de Jujuy. El principal sospechoso se había ido de su casa paterna hace unos años y vivía en una pensión de la capital jujeña.

> **Sospechas:** ***Por la violencia del hecho, "todavía no termina de cerrar la hipótesis que estaría indicando que sólo se trata de un robo que derivó en homicidio".***

"Cuando declaró ante el juez, el joven Alanís virtualmente reconoció que había sido el autor material del homicidio", sostuvo una fuente cercana a la investigación. Amigos de Alanís le dijeron a la prensa que el joven "no se parece en nada" a la imagen captada por la cámara instalada en el cajero automático del Banco Galicia ubicado en la esquina de España y Balcarce, en la capital salteña. La filmación fue difundida el viernes por un canal de cable, hecho que llamó la atención del propio juez Saravia, quien no había autorizado ni suministrado la cinta. "Hay mucha ansiedad para que la cosa se cierre tal como está", admitió una fuente judicial, aludiendo a los rumores que circularon en los últimos días sobre algún móvil "extra robo" que pudiera opacar la muy buena imagen que Martearena tenía entre sus feligreses.

Después de la detención de Castillo, el secretario de Seguridad del gobierno salteño, Daniel Nallar, aseguró ante la prensa que el caso "está virtualmente cerrado en lo que respecta a la investigación policial". Anoche, una fuente judicial admitió que Saravia había ordenado "nuevos allanamientos" para procurar la detención de "otros sospechosos" de haber intervenido en el homicidio.

El aspecto más controvertido es el "incomprensible error" (así lo calificó una fuente policial) que cometió Alanís al tratar de sacar dinero del cajero automático sin conocer el código personal del padre Martearena. La fallida extracción ocurrió a las 18.45 del lunes, 15 horas después del crimen y apenas media hora más tarde del hallazgo del cuerpo de la víctima en su habitación, contigua a la parroquia. ¿Pudo ser tan ingenuo un joven instruido, de clase media, que conocía el manejo de un cajero automático y las normas de seguridad que podían dejarlo en evidencia? La pregunta todavía no tiene una respuesta definitiva.

> **Fuente:** ***Admitió que el juez había ordenado "nuevos allanamientos" para procurar la detención de "otros sospechosos" de haber intervenido en esa muerte.***

De todos modos, fuentes judiciales aclararon que, además de la filmación, Alanís cuenta "con varias pruebas en su contra", entre ellas la aparición en la pensión en la que vivía de prendas de vestir manchadas con sangre que ahora están siendo analizadas.

DETENIDA UNA ABUELA NARCO DE 73 AÑOS

# La captura de doña Carlota

**"¡Qué moderna la abuela!", podría ser la frase apropiada para calificar a una mujer de 73 años que ayer fue detenida, en la localidad bonaerense de Remedios de Escalada, acusada de formar parte de una banda dedicada al tráfico de estupefacientes en el sur del conurbano. Según la policía, el cuartel general de la organización estaba montado en el barrio 1° de Mayo, donde se secuestraron distintos elementos que confirmarían la existencia de una red con ramificaciones en Temperley. Los detenidos fueron cinco en total, incluyendo a la anciana descarriada.**

El informe policial señaló como jefe de la banda a un hombre identificado como Alberto José Fernández, alias El Oso, de 34 años. En su poder se encontraron 1349 gramos de cocaína y 2053 de marihuana. Junto con él cayó doña Carlota Balbina Fernández de Ochoa, quien con sus lúcidos 73 años de vida había encontrado la forma de hacer crecer su magro haber jubilatorio. No fue la única sorpresa, ya que también detuvieron a Mirta Beatriz Avalos, de 54 años, viuda para más datos. Los otros dos detenidos fueron Orlando Javier Morales, de 28 años, y un menor de 17.

En poder de los miembros de la banda fueron encontrados otros elementos propios de la actividad que desarrollaban: balanzas de precisión, material para fraccionar la droga y también para "estirarla". También se hallaron casi seis mil pesos en efectivos y varias armas, entre ellas una pistola 9 milímetros, dos revólveres calibre 32 largo, una escopeta de dos caños y un revólver calibre 22. La 9 milímetros le había sido robada a un suboficial de policía de la comisaría de Remedios de Escalada, durante un robo ocurrido el 12 de septiembre, según se precisó en el parte difundido por el Ministerio de Seguridad bonaerense.

**EDICTO**

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial Nº 18, a cargo del Dr. Javier Fernández Moores, Secretaría Nº 35 a mi cargo, sito en Talcahuano 550, piso 7º de Capital Federal, comunica, por cinco días, que con fecha 18-9-2001 se dispuso la apertura del Concurso Preventivo de MARCELO ROBERTO ZAMARBIDE, D.N.I. Nº 22.493.836. Se ha designado Síndico a Carlos BRZEZINSKI, con domicilio en Lambaré 1140, piso 1º "A" de Capital Federal. Los acreedores deberán presentar los pedidos de verificación y sus títulos justificativos hasta el día 16 de noviembre de 2001. El síndico deberá presentar los informes correspondientes (arts. 35 y 39 L.C.) los días 1º de febrero de 2002 y 15 de marzo de 2002 respectivamente. El día 18 de junio de 2002 a las 11.30 hs. se celebrará la audiencia informativa en la sede del Juzgado. Publíquese por cinco días en el diario Página/12. Buenos Aires, 11 de octubre de 2001.- MARIA FLORENCIA ESTEVARENA. SECRETARIA.

**EDICTO.** MARIA ALICIA FREITES DE FIESTA. Juez Titular del Juzgado Civil, Comercial y Minas Nº 3 de la ciudad de San Luis, Secretaría a cargo de la Dra. MONICA BEATRIZ PONCE DE XACUR, CITA por este medio a los Sres. AZUCENA DEL CARMEN GATICA PONCE y JOSE ANTONIO GATICA, en los autos caratulados "BECERRA ATILIO ROSARIO c/GATICA, JOSE ANTONIO Y HEREDEROS RESOLUCION DE CONTRATO - DAÑOS Y PERJUICIOS - Emb. Prev." de las siguientes resoluciones: "San Luis, cuatro de noviembre de mil novecientos noventa y cuatro.- Téngase por acreditada la personería a mérito de la copia de poder general adjunt. El bien denunciado a embargo téngase presente bajo la exclusiva responsabilidad del denunciante y dada la naturaleza y verosimilitud del derecho invocado y conforme al Art. 209 inc. 3º del C.P.C. DISPONGO: TRABAR EMBARGO PREVENTIVO sobre el bien inmueble de propiedad de los demandados, en relación a los bienes hereditarios de JOSE ANTONIO GATICA que se encuentra inscripto en el Registro de la Propiedad Inmueble al T.B. (2ª Sección) de Capital, Folio 464 Nº 651 hasta cubrir la suma de PESOS TREINTA MIL ($ 30.000) en concepto de capital con más la suma de PESOS QUINCE MIL ($ 15.000) que se presupuestan provisoriamente para responder a intereses y costa". Para su toma de razón líbrese CON HABILITACION DE DIA y HORA oficio al registro de la propiedad Inmueble, todo ello previa fianza que deberá rendir a satisfacción del Juzgado de responder por el total de los daños y perjuicios que la medida impetrada pudiere irrogar en caso de haberla pedido sin derecho, teniendo presente la persona autorizada para intervenir en su diligenciamiento. Se provee por HABILITACION DE DIA Y HORA. Fdo. Dra. MARTA ALICIA FREITES DE FIESTA - Juez - Juzgado Civil, Comercial y Minas Nº 3 - San Luis, 4 de agosto de 1997. Proveyendo la diligencia de Fs. 118. Atento lo solicitado y a fin de notificar el decreto de fs. 53 a los Sres. AZUCENA DEL CARMEN GATICA PONCE y JOSE ANTONIO GATICA, confecciónense edictos, que deberán publicarse en un diario de mayor circulación de la Capital Federal. Fdo. Dra. MARTA ALICIA FREITES DE FIESTA - Juez, Juzgado Civil, Comercial y Minas Nº 3 - San Luis. Veintidós de diciembre del 2000. Proveyendo la diligencia de fs. 227: atento a lo solicitado y constancias de autos, publíquense nuevos edictos con inclusión de la omisión señalada a fs. 197 –últ. párrafo– por el término de DOS DIAS (art. 343 - C.P.C.), a los fines de la notificación de los decretos de fs. 53 y fs. 58.- Fdo. Dra. MARTA ALICIA FREITES DE FIESTA - Juez, Juzgado Civil, Comercial y Minas Nº 3.

San Luis, 29 de Mayo de 2001.

Por Ciro Krauthausen*

UN HISTORIADOR ALEMAN AFIRMA EN UN LIBRO QUE EL FÜHRER ERA HOMOSEXUAL

# ¡Gay Hitler!

**A 51 años de su muerte en el bunker de la cancillería alemana en Berlín, y con cerca de 120.000 libros y ensayos escritos sobre su vida, cabría pensar que de Adolf Hitler ya todo se ha dicho. Lothar Machtan, un historiador alemán que lanzó en la feria del libro en Frankfurt *Los secretos de Hitler*, no lo considera así. El libro será publicado simultáneamente en 17 países y ocho idiomas, una gigantesca operación de mercadotecnia editorial puesta en marcha gracias a una única y contundente afirmación: Adolf Hitler era homosexual.**

La tesis no es nueva y, por el contrario, ha nutrido todo tipo de rumores y testimonios desde que Hitler llegara a la edad adulta. Machtan, un hasta ahora relativamente desconocido catedrático de la Universidad de Bremen, con unas cuantas publicaciones sobre el siglo XIX y la figura del canciller del Reich Otto Bismarck en su haber, destaca que ha descubierto dos nuevas fuentes: las memorias dictadas en 1939 a un miembro de la Resistencia alemana por Hans Mend, un soldado que combatió junto a Hitler en la Primera Guerra Mundial, y un dossier secreto del general bávaro Otto von Lossow, quien a comienzos de los años veinte, a la vez que intentaba socavar la democracia de la República de Weimar, se oponía a Hitler, cuyo primer intento de tomar el poder fracasó precisamente en 1923.

## Un don nadie

Con estos dos testimonios y un gran número de otras fuentes ya conocidas por los historiadores, Machtan traza un perfil sorprendente. En *Los secretos de Hitler* se relata desde la primera relación sentimental del entonces aún don nadie (supuestamente, con un estudiante de música llamado August Kubizek, con quien Hitler compartió habitación a los 19 años), pasando por los amoríos sostenidos con un soldado, Ernst Schmidt, en las trincheras de la Primera Guerra Mundial, hasta las relaciones afectivas con varios de sus correligionarios en los años veinte. Machtan incluso califica de "homoerótica" la atracción que habría vinculado al dictador con personajes como su secretario privado, Rudolf Hess, o su arquitecto de cabecera, Albert Speer.

**Tesis:** ***Machtan admite que no cuenta con "pruebas judiciales" que demuestren sus tesis, aunque recalca que los indicios no permiten otra conclusión.***

Si todo ello realmente fue así, ¿por qué nadie lo había descubierto y escrito antes? "Uno de los problemas ha sido el temor a que se interprete como una exculpación el intento de comprender la dimensión humana de este monstruo del siglo XX", sostiene Machtan, quien subraya que no pretende relativizar lo sucedido ni estigmatizar de manera alguna a los homosexuales. El catedrático no pone en duda las cualidades de estudios, como la monumental biografía de Hitler presentada recientemente por Ian Kershaw, pero considera que el historiador británico se queda corto al afirmar que el dictador, más allá de sus actividades políticas, sólo era un "casco vacío". "Hitler no fue un hombre sin atributos, sino uno con atributos especiales", sentencia Machtan, de 52 años.

Otro problema es que el primero en ocultar sus inclinaciones homosexuales fue el mismo Hitler, según resalta el catedrático, quien dedicó tres años a esta investigación. A través de sus relaciones tapaderas con mujeres, por una parte: de entre su hermético círculo privado, el líder nacionalsocialista dejaba filtrar noticias de supuestas amantes. La más conocida entre ellas fue Eva Braun, con quien Hitler estuvo vinculado los últimos diez años de su vida y con quien incluso contrajo matrimonio horas antes de que ambos se suicidaran (nupcias que, para el historiador, fueron un intento de llevarse a la tumba el secreto de su homosexualidad). A través del soborno o la eliminación de todos los confidentes, por la otra: el relato de Machtan, repleto de sórdidas intrigas, sugiere una nueva interpretación de la llamada noche de los cuchillos largos, en la que Hitler, el 30 de junio de 1934, mandó asesinar al líder de la SA, Ernst Röhm, también homosexual, y a varios de sus seguidores. En vez de la última gran batalla interna por el poder en el nacionalsocialismo (que también lo fue), este episodio tendría que ser reescrito como el exitoso intento de Hitler de deshacerse de todos aquellos que pudiesen extorsionarlo con detalles de sus amores secretos.

Lothar Machtan es un catedrático alemán que acaba de hacerse famoso: lanzó un libro donde sostiene que el genocida mayor de la historia era homosexual. Aquí, los testimonios, fuentes y contradicciones de "Los secretos de Hitler".



**Hitler, rodeado de simpatizantes en una casa partidaria.**
*"El nunca se pronunció claramente sobre la homosexualidad."*

Lothar Machtan tiene ya preparada la argumentación para enfrentar una evidente objeción: el hecho de que, precisamente, a partir de la noche de los cuchillos largos, el régimen nacionalsocialista endureciera la ya previamente existente legislación contra los homosexuales y, a lo largo de los años, asesinara a miles de ellos en los campos de concentración.

"Personalmente, Hitler nunca se pronunció claramente sobre la homosexualidad. El responsable de estas políticas fue Heinrich Himmler. Además, el dictador tenía un interés personal en tener bajo control estatal estos ambientes. La represión fue el precio a pagar por la fidelidad de sus seguidores homofóbicos", enumera Machtan. Tanto es así que el mismo Hitler podría haber abandonado sus preferencias sexuales desde 1935, fecha a partir de la cual el catedrático de la Universidad de Bremen ya no cuenta con fuentes que indiquen lo contrario.

## Inclinación afectiva

Machtan admite que no cuenta con "pruebas judiciales" que demuestren sus tesis, aunque sí recalca que los múltiples indicios no permiten otra conclusión que aquella de la homosexualidad. Esta inclinación afectiva, desde luego, no es la "clave universal" para explicar las políticas y los crímenes perpetrados por Hitler, pero sí un "detalle que permite explicar determinadas cuestiones".

En opinión del historiador –quien, a más tardar en este punto, previsiblemente se topará con un intenso fuego cruzado de críticas académicas–, la homosexualidad del dictador y su intención de ocultarla explican dos grandes enigmas irresueltos: el cómo un personaje que durante buena parte de su vida fue la encarnación de la mediocridad pudo llegar tan lejos en sus mortíferas aspiraciones y el origen psicológico del visceral antisemitismo que desembocó en las cámaras de gas.

Sobre lo primero, Machtan cree que Hitler fue un "actor existencial", quien a fuerza de ocultar sus preferencias sexuales y gracias a su ambiguo erotismo, cual encantador de serpientes, pudo atraer a muchos de los que se cruzaron por su camino.

En lo que al antisemitismo respecta, el catedrático concede mucha importancia a un escándalo que en 1907 conmocionó Alemania y Austria: las acusaciones de que el conde Eulenberg, el más cercano de los consejeros y amigos del emperador Guillermo II, no sólo era homosexual, sino que precisamente por ello ponía en peligro los intereses del país con su excesivo pacifismo. La polémica, por vez primera, aireó en público el tema de la homosexualidad y acarreó una fuerte reacción contraria. "Sobre todo en Viena se creó un clima de histeria que debió haber ejercido una presión traumática sobre el joven Hitler", dice Machtan como hipótesis. Los impulsores del debate fueron el periodista Maximilian Harden y, desde un segundo plano, el sexólogo Magnus Hirschfeld. Tal y como se recalcó una y otra vez en aquella época, ambos eran judíos.

**Tapado:** ***Otro problema es que el primero en ocultar sus inclinaciones homosexuales fue el mismo Hitler, según resalta el investigador en su libro.***

* *De* El País, *especial para* **Página/12**.

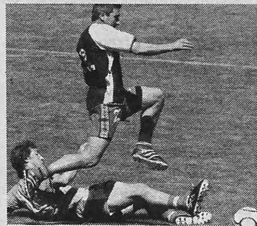
Sábado de súper acción: River perdió 2-1 con Vélez en el Monumental, los titulares de Racing le ganaron 3-1 a los suplentes, San Lorenzo y Argentinos empataron 1-1, Colón igualó y Chacarita ganó.



**Cristian Ledesma intenta maniobrar ante Jonas Gutiérrez.**
*River no pudo con Vélez y cayó 2-1 en un amistoso.*

# Los clubes matan el receso jugando partidos amistosos

**El receso del fútbol oficial habilitó a los equipos de Primera a jugar amistosos para mantener la preparación con miras a la reanudación del Apertura, y en ese sentido, ayer Vélez le ganó 2-1 a River en un partido jugado en el Monumental, mientras que Racing se despidió de la pretemporada en Mar del Plata con un partido entre titulares y suplentes. San Lorenzo y Argentinos igualaron 1-1, Colón igualó sin goles con Atlético Rafaela y Chacarita jugó un amistoso ante dos equipos de Catamarca, provincia en la que el presidente del club, Luis Barrionuevo, es candidato a senador por el PJ en los comicios de hoy.**



**Acosta escapa a la marca.**
*San Lorenzo igualó con Argentinos.*

Con otro retorno de Ariel Ortega, después de una semana con polémicas ausencias a los entrenamientos, River perdió con Vélez 2-1, un resultado que dejó preocupado a Ramón Díaz. El cuerpo técnico mantuvo una conversación íntima con Ortega, quien no recibirá ninguna sanción, según dijeron fuentes del club.

Los locales alinearon a: Comizzo; Franco, Ayala (Demichelis), Lequi, Rojas; Escudero (Pereyra), Ledesma, D'Alessandro (Rapponi), Cambiasso; Ortega, Cardetti (Maximiliano López). Vélez jugó con Leyenda; Cubero (Vella), Méndez (Pellegrino), Fuentes, Bustamante; Buján, Falcón (Morigi), Federico Domínguez (Eduardo Domínguez), Gutiérrez (Gracián); Husaín (Valdemarín), Bardaro. Federico Domínguez y Jonás Gutiérrez marcaron los goles de la visita y descontó Cambiasso. Al término del partido, Díaz –que tenía previsto dialogar con la prensa– se retiró ofuscado y sin hacer declaraciones por una orden impartida por el vicepresidente Alfredo Dávicce.

Después de una semana de duros trabajos físicos, Racing realizó ayer una práctica de fútbol en el club Kimberley, en la que los titulares vencieron 3-1 a los suplentes con goles de Maximiliano Estévez (2), Diego Milito y descuento de Luis Rueda.

Reinaldo Merlo alistó entre los titulares a Campagnuolo; Vitali, Maciel, Ubeda, Arano; Barros Schelotto, Bastía, Viveros, Chatruc; Estévez, Milito. Bedoya y Loeschbor no jugaron por molestias. Racing regresa mañana a los entrenamientos en Buenos Aires.

En el Nuevo Gasómetro, San Lorenzo y Argentinos jugaron un partido de 50 minutos, en el que Romagnoli, de penal, abrió la cuenta para el local, e igualó Martelli. San Lorenzo formó con Saja; Benito, Ameli, Morel, Paredes; Erviti, Zurita, Santana, Romagnoli; Estévez, Romeo. Argentinos, dirigido aún por Sergio Batista, jugó con Sanzotti, Cogliandro, García, Pena, Seltzer; Alaniz, Colace, Vidal, Insúa; Zagharián, Martelli.

Chacarita jugó un amistoso en el estadio de la Liga de Fútbol de Catamarca, enfrentando a los equipos locales de Defensores del Norte y San Lorenzo de Alen. En el primer tiempo, los de San Martín vencieron 1-0 a Defensores, con un tanto convertido por Silvio Carrario, mientras que en el complemento igualó sin tantos con el San Lorenzo local, luego de que Carrario estrellara un penal en un palo.





DE CARA AL MUNDIAL

# Las cuentas de

Tercera en el ranking de la FIFA, la Argentina está novena en la tabla de eficacia de las Eliminatorias para la Copa del Mundo, preparada por **Página/12**, pero ninguno de los equipos que la preceden jugó tantos partidos ni enfrentó a rivales tan complicados.

**Por Ariel Greco**

**Desde que la Selección Argentina se aseguró su plaza en el Mundial 2002, los integrantes del plantel ya declararon en varias ocasiones que ahora el objetivo es ganar la Copa. Por la jerarquía de jugadores, por el momento que atraviesa el equipo y por el rendimiento que exhiben los potenciales rivales, la confianza que muestran los futbolistas argentinos no es exagerada, ni mucho menos. En una comparación cuantitativa con los demás equipos ya clasificados para Japón y Corea, la Selección demuestra en los números que está a la altura de cualquier adversario. A ello le suma los resultados positivos que cosechó ante las potencias europeas, ya que venció como visitante a Italia y España e igualó ante Inglaterra y Holanda, como para avalar la candidatura.**

El equipo de Marcelo Bielsa consiguió una eficacia de 81,25 por ciento de los puntos disputados en las Eliminatorias. En 16 fechas sumó 39 puntos sobre los 48 en juego, producto de doce victorias, tres empates y una derrota. En una hipotética tabla general, teniendo en cuenta los resultados de todos los participantes en las distintas Eliminatorias, Argentina se ubicaría en la novena posición. Sin embargo, hay dos factores de peso que potencian aún más la producción del equipo.

En primer lugar, para lograr su clasificación, Argentina debió disputar muchos más partidos que las demás selecciones. Por ejemplo, Suecia, Italia y España, los tres europeos de mejor rendimiento, consiguieron una eficacia apenas superior, pero en sus respectivos grupos se jugaron la mitad de los partidos que en Sudamérica.

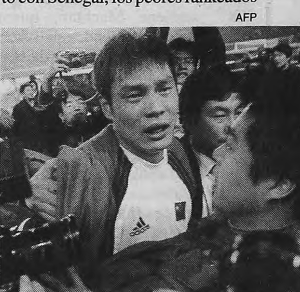
La otra razón, aún más importante, tiene que ver con la jerarquía de los rivales. De acuerdo al ranking de la FIFA, nueve de los diez representantes de la Conmebol están dentro de los cien mejores (Venezuela figura 104º), algo que no consigue igualar ninguna de las otras federaciones.

El equipo de mejor rendimiento en las Eliminatorias es Australia, aunque todavía no tiene asegurada su plaza en el Mundial, ya que deberá disputar el repechaje con el quinto de Sudamérica. El conjunto australiano ganó los seis partidos que disputó, con 72 goles a favor y uno en contra, con un promedio de 12 tantos por partido. Claro que entre sus rivales figuran Samoa Occidental, a quien derrotó 31-0; Tonga, a quien venció 22-0; y Samoa, al que batió 11-0. El único gol en contra se lo marcó Nueva Zelanda en Sydney, aunque con el 4-1 final pasó casi inadvertido.

Una muestra del grado de dificultad para una y otra Selección lo marca el promedio de ranking FIFA de los otros integrantes del grupo. Argentina, tercero en escalafón y probablemente segundo en la próxima edición, se mide ante un rival promedio ubicado 26º, mientras que Australia, 51º en el ranking, juega ante un hipotético adversario colocado 135º.

Otro equipo de rendimiento casi perfecto es China. Con el triunfo de ayer 3-0 sobre Qatar, el conjunto que dirige Bora Milutinovic sacó 37 de los 39 puntos que disputó, con el 94,88 por ciento, y se aseguró el pasaje al Mundial dos fechas antes del final. Entre sus vencidos figuran Emiratos Arabes, Uzbekistán y Omán en la ronda final, en tanto que en el grupo previo dejó en el camino sin problemas a Indonesia, Maldivas y Camboya. En su viaje rumbo a Japón y Corea, China sólo dejó puntos en Doha, cuando empató 1-1 con Qatar. Más allá de esta campaña inmejorable, los chinos apenas figuran quintos entre los equipos asiáticos y 59º en el general, por lo que son, junto con Senegal, los peores rankeados

AFP



**Los chinos celebran.**
*Clasificados sin esfuerzo.*

2002 LOGRO UNO DE LOS MEJORES RENDIMIENTOS

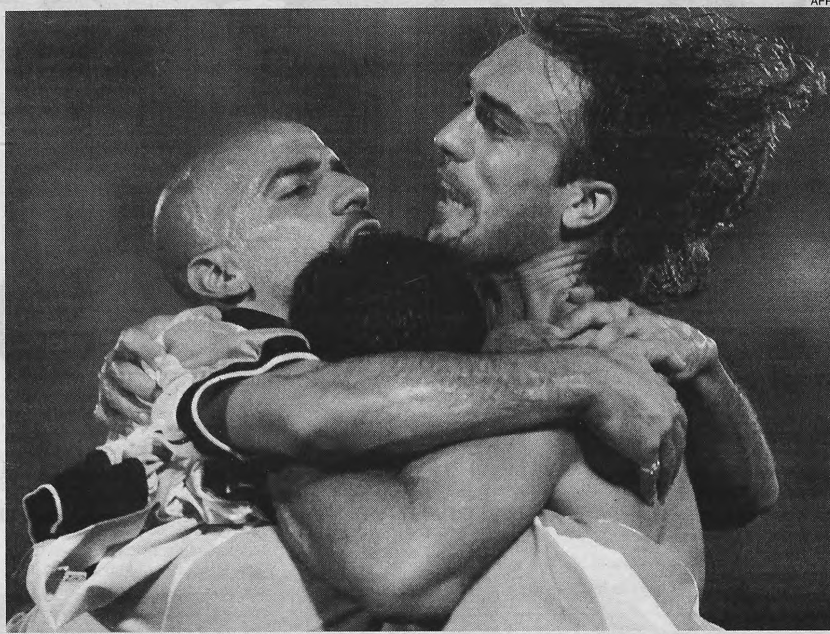
# la Selección sí que cierran

entre los ya clasificados. Los africanos se ubican 69º.

La comparación con los europeos también deja a la Selección muy bien parada. De los nueve grupos clasificatorios, sólo tres ganadores consiguieron un rendimiento más eficaz que el conjunto de Bielsa, aunque con muchos menos partidos. Con el 86,66 por ciento, Suecia alcanzó el mejor nivel con ocho victorias y dos empates. Pero entre sus adversarios están Azerbaiján, Moldovia y Macedonia, tres equipos sin mayor jerarquía.El equipo que lidera Henrik Larsson perdió puntos ante Eslovaquia y Turquía. Italia y España son las otras dos selecciones que superan a Argentina, ya que alcanzaron un 83,33 por ciento de eficacia, con 20 unidades en 8 partidos. Los italianos perdieron puntos en sus visitas a Lituania y Hungría, mientras que los españoles igualaron en sus viajes a Austria e Israel. El grupo de Italia también lo integraron Rumania y Georgia, en tanto que en el de España estuvieron Liechtenstein y Bosnia. En cuanto al ranking promedio, Suecia se midió ante un hipotético 64º, Italia ante el 47º y España ante el 66º, lejos del 26º de Argentina. Francia, el gran cuco, no jugó Eliminatorias por ser el último campeón, pero en el último año perdió amistosos ante Chile y España, y ante Australia por la Copa de las Confederaciones.

Ante los africanos, la Selección Argentina sólo pierde en el mano a mano con Sudáfrica y Túnez, aunque con los mismos condicionamientos que resisten los casos asiáticos y de Oceanía. Sudáfrica sacó un 88,88 por ciento de los puntos y sólo resignó un empate ante Burkina Faso en su visita a Ouagadougou. Pero entre sus rivales se encuentran Zimbabwe y Malawi, 64º y 121º en el ranking, respectivamente. Por su parte, Túnez cosechó un 83,33 por ciento, ya que no pudo derrotar a Costa de Marfil ni en Tunisia ni en Abidjan. Sus otros adversarios en la ronda final fueron Congo, Madagascar, Mauritania y la República Democrática del Congo, todos ubicados después del puesto 70º. En la Concacaf, la paridad mostrada por los equipos llevó a que Costa Rica y Estados Unidos lograran su clasificación con apenas el 60 por ciento de los puntos.

A ocho meses del Mundial, Argentina se perfila con uno de los más firmes candidatos a quedarse con el Mundial. Los números avalan esa chance.



AFP

**El festejo de los jugadores ante Paraguay es un reflejo de lo que piensan lograr en el Mundial 2002.**
*Juan Sebastián Verón lo dijo después: "El Mundial puede ser nuestro". Y a esta Argentina las cuentas le cierran.*

## Cómo están rankeados por FIFA los 21 clasificados al Mundial

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1º | Francia | 810 | 25º | Túnez | 645 |
| **3º** | **Argentina** | **794** | 27º | Polonia | 634 |
| 4º | Italia | 737 | 28º | Japón | 633 |
| 5º | Portugal | 732 | 29º | Costa Rica | 630 |
| 6º | España | 730 | 30º | Sudáfrica | 628 |
| 9º | Inglaterra | 712 | 39º | Camerún | 608 |
| 16º | Croacia | 674 | 40º | Nigeria | 604 |
| 17º | Suecia | 673 | 43º | Corea | 597 |
| 18º | Dinamarca | 664 | 59º | China | 548 |
| 19º | Estados Unidos | 660 | 69º | Senegal | 525 |
| 24º | Rusia | 648 | | | |

*Faltan clasificarse 11 selecciones.*

## Los 20 primeros del ranking FIFA

| | Selección | Pts. |
|---|---|---|
| 1º | Francia | 810 |
| 2º | Brasil | 799 |
| **3º** | **Argentina** | **794** |
| 4º | Italia | 737 |
| 5º | Portugal | 732 |
| 6º | España | 730 |
| 7º | Colombia | 719 |
| 8º | Holanda | 717 |
| 9º | Inglaterra | 712 |
| 10º | México | 711 |
| 11º | Paraguay | 710 |
| 12º | Alemania | 708 |
| 13º | Yugoslavia | 705 |
| 14º | R. Checa | 704 |
| 15º | Rumania | 695 |
| 16º | Croacia | 674 |
| 17º | Suecia | 673 |
| 18º | Dinamarca | 664 |
| 19º | Estados Unidos | 660 |
| 20º | Honduras | 656 |

## Eficacia en las Eliminatorias

| | Selección | Porcentaje de puntos | | Los rivales más importantes |
|---|---|---|---|---|
| 1º | Australia | 100 | (*) | Nueva Zelanda, Fiji, Tonga, Samoa |
| 2º | China | 94,87 | | Emiratos Arabes, Qatar, Uzbekistán, Omán |
| 3º | Sudáfrica | 88,88 | | Zimbabwe, Burkina Faso, Malawi |
| 4º | Suecia | 86,66 | | Turquía, Eslovaquia, Macedonia, Moldavia |
| 5º | España | 83,33 | | Austria, Israel, Bosnia, Liechtestein |
| | Italia | 83,33 | | Rumania, Georgia, Hungría, Lituania |
| | Túnez | 83,33 | | Costa de Marfil, Congo, Madagascar, Mauritania |
| 8º | Arabia Saudita | 82,05 | (**) | Irán, Irak, Bahrein, Tailandia |
| **9º** | **Argentina** | **81,25** | | **Brasil, Paraguay, Ecuador, Uruguay** |
| 10º | Portugal | 80 | | Irlanda, Holanda, Estonia, Chipre |
| | Irlanda | 80 | (*) | Portugal, Holanda, Estonia, Chipre |
| 12º | Camerún | 79,16 | | Angola, Zambia, Togo, Libia |
| 13º | Irán | 77,77 | (**) | Arabia Saudita, Irak, Bahrein, Tailandia |
| 14º | Rusia | 76,66 | | Eslovenia, Yugoslavia, Suiza, Islas Feroe |
| 15º | Croacia | 75 | | Bélgica, Escocia, Letonia, San Marino |
| 16º | Dinamarca | 73,33 | | R.Checa, Bulgaria, Islandia, Malta |
| 17º | Bélgica | 70,33 | (*) | Croacia, Escocia, Letonia, San Marino |
| | Inglaterra | 70,33 | | Alemania, Finlandia, Grecia, Albania |
| | Alemania | 70,33 | (*) | Inglaterra, Finlandia, Grecia, Albania |
| 20º | Polonia | 70 | | Ucrania, Belarus, Noruega, Gales |

*(*) Deben jugar un repechaje.*
(**) Todavía no está definida su clasificación.

ITALIA

## Picó el Piojo, ganó el Lazio



Con un gol de Claudio López y otro de Fernando Couto, Lazio logró su primer triunfo en la Liga de Italia al vencer 2-0 al Atalanta, en el partido adelanto más importante de los jugados ayer por la séptima fecha. Hernán Crespo, lesionado, vio la victoria desde la tribuna del Olímpico de Roma. En el otro cotejo disputado ayer, la Roma, sin Gabriel Batistuta, suspendido, pero con Walter Samuel como titular, empató sin goles con el Perugia como visitante. La fecha se completará hoy con siete cotejos, entre los que se destaca el que jugarán el líder, Inter, dirigido por Héctor Cúper, ante el Udinese. El programa es el siguiente: Brescia - Chievo Verona, Juventus - Torino, Lecce - Fiorentina, Milan - Venecia, Parma - Piacenza y Verona - Bologna.

ESPAÑA

## La Coruña es líder



La Coruña se convirtió en el líder provisional de la Liga de España al vencer 2-1 como visitante al Zaragoza, en uno de los anticipos de la octava fecha. Con dos goles de Diego Tristán y descuento de Yordi, el equipo gallego le sacó un punto al Betis. El Real Madrid igualó sin goles con el Alavés –en el que se destacó Fabricio Coloccini (foto, con Raúl)– como visitante, mientras que Sevilla y Mallorca igualaron en dos tantos, con tantos de Gallardo y Olivera para los andaluces y Campano y Engonga para la visita. La fecha se completa hoy con los partidos Villarreal-Málaga, Rayo Vallecano-Real Sociedad, Osasuna - Tenerife, Barcelona Valencia, Las Palmas-Espanyol, Athletic Bilbao-Valladolid y Celta - Betis. La Coruña sumó 17 puntos, contra 16 de Betis, 14 de Barcelona y 13 de Valencia, Villarreal y Celta.

## ESCOLASO

### La Grande de la Nacional

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 031.662 | 6 | 216.046 |
| 2 | 423.386 | 7 | 408.583 |
| 3 | 528.453 | 8 | 209.226 |
| 4 | 228.734 | 9 | 034.826 |
| 5 | 521.949 | 10 | 566.544 |

### Lotería Bonaerense

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 39.861 | 8 | 13.300 | 15 | 23.761 |
| 2 | 39.005 | 9 | 03.818 | 16 | 25.439 |
| 3 | 29.534 | 10 | 01.527 | 17 | 10.508 |
| 4 | 16.239 | 11 | 36.852 | 18 | 38.526 |
| 5 | 36.388 | 12 | 07.179 | 19 | 29.410 |
| 6 | 26.300 | 13 | 43.828 | 20 | 08.318 |
| 7 | 13.766 | 14 | 44.395 | | |

### Lotería de Santa Fe

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 18.329 | 8 | 20.280 | 15 | 26.497 |
| 2 | 30.916 | 9 | 29.916 | 16 | 02.967 |
| 3 | 03.113 | 10 | 09.360 | 17 | 22.689 |
| 4 | 06.708 | 11 | 17.929 | 18 | 19.084 |
| 5 | 26.550 | 12 | 36.734 | 19 | 15.638 |
| 6 | 13.908 | 13 | 03.901 | 20 | 34.737 |
| 7 | 15.497 | 14 | 07.535 | | |

### Lotería de Mendoza

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 05.538 | 8 | 03.386 | 15 | 43.256 |
| 2 | 21.168 | 9 | 19.262 | 16 | 47.410 |
| 3 | 07.767 | 10 | 36.608 | 17 | 16.950 |
| 4 | 28.307 | 11 | 47.991 | 18 | 49.064 |
| 5 | 18.368 | 12 | 49.273 | 19 | 37.459 |
| 6 | 20.919 | 13 | 42.147 | 20 | 04.032 |
| 7 | 40.104 | 14 | 43.100 | | |

EN OCTUBRE **PAGINA/30** PRESENTA

# Rocco y sus hermanos

## una obra maestra de Luchino Visconti

con Alain Delon, Renato Salvatori y Annie Girardot



Italia, años 50.
Una familia del sur emigra a Milán.
La pobreza quedó atrás.
Ahora los espera la tragedia.
El dolor de la desintegración
familiar en un melodrama extraordinario.




Y en esta edición de **Página/30**

**Familias**

(variaciones sobre una institución desquiciada)

Familias freak / Los hermanos sean unidos / Cómo un prócer de la bohemia gay salvó a su sobrino adolescente del maoísmo y el acné / De los Campanelli a los Simpsons / Planificación familiar: el club del clon / Michael Ondaatje hace memoria / La dinastía punk según Julien Temple / El hijo asesino de Bernard Malamud / *Rocco y sus hermanos:* la tragedia impura

Colaboran
Gilbert - Vitagliano - Bléfari - White - Fresán - Birmajer - Aznárez - Rep - Chua - Monteagudo - Fischerman - Mendívil - Pauls - Saccomanno - Berti - Ondaatje - Malamud - Esteban - Mehanna

**Página/30. Las demás son revistas.**

VENCIO POR ABANDONO AL DANES NIELSEN EN COPENHAGUE

# Tyson, príncipe de Dinamarca

Noquear o no noquear, ésa era la cuestión. El pesado norteamericano estuvo lento y discontinuo y no pudo castigar con violencia.

**Por Daniel Guiñazú**

**Mike Tyson sumó ayer en Dinamarca una nueva victoria por fuera de combate. Pero no añadió una pizca de brillo a su carrera rumbo a una nueva oportunidad por el título mundial de todos los pesos. Era obvio su triunfo sobre el danés Brian Nielsen (nocaut técnico al comienzo del 7º round). Lo que no figuró en los cálculos de nadie fue que lo haya logrado sin aquel imparable instinto agresivo de otros tiempos. Es cierto que el tiempo pasa para todos. Y mucho más para alguien que ha vivido como Tyson, una vida intensa, llena de gloria y de vergüenza. Pero da toda la impresión de que tantos tranquilizantes y antidepresivos, más que el avance inexorable de los calendarios, han mellado la explosión de aquella formidable máquina de pelea que, a pesar de todo, sigue generando las más grandes emociones del boxeo de hoy en día.**

La pelea de ayer por la tarde en el Parken Stadium de Copenhague, ante 47.000 espectadores, encerró la contradicción que suele darse cada vez que Tyson sube a un ring. Sus triunfos nunca dejan conforme a nadie: si gana rápido como ante Julius Francis, Lou Savarese o Andrew Golota, es porque sus rivales carecen de valor. Y si la demolición demora más de la cuenta como le sucedió ayer ante Nielsen o Frans Botha, es porque Iron Mike ya no es lo que era. Consideraciones al margen, solo en sus primeros dos minutos ante Nielsen, Tyson fue Tyson: lo llevó contra las sogas al danés con el avance imparable de sus piernas y descargó una artillería muy pesada de ganchos de izquierda repartidos al hígado y a la cabeza, combinados con cruzados y ascendentes de derecha. Nielsen (117,829 kg) toleró la brutal embestida. Y dejó casi inmediatamente a Tyson (108,408 kg) sin argumento de pelea.

Porque el danés (que le había ganado a seis campeones del mundo de los pesados y a seis retadores a ese título y había caído una sola vez en su carrera de 63 peleas) estructuró una estrategia de aguante, amarre en el cuerpo a cuerpo y esporádicos derechazos largos. Y ante un planteo tan sencillo, Tyson careció de variantes y estuvo lento y discontinuo. Quizás porque los 108 kilos (el mayor peso de su campaña) que supo conseguir luego de cuatro meses de trabajo en Los Angeles con el entrenador de *fitness* Gunnar Peterson le sumaron fuerza pero le quitaron esa velocidad con la que hacía la diferencia en sus tiempos de gloria.

Que la potencia está intacta lo prueba la caída de Nielsen en el tercer round después de una combinación de cuatro golpes. Y el hecho de que al término del sexto round, el bravo peleador danés haya decidido irse de la pelea, ablandado por el castigo recibido. Tyson le pegó por todos lados. Le hundió innumerables ganchos al cuerpo. Pero nunca en los 18 minutos que duró la contienda pudo conectarlo con claridad en la cabeza. Nielsen bloqueó muchos impactos con los puños y los antebrazos.

El rumbo futuro de Tyson está claro. Quizá decida quedarse en Copenhague porque se encontró a gusto con la ciudad y con su vida nocturna (se lo vio en varios restaurantes caros y clubes de striptease) y porque para un musulmán como él, los Estados Unidos no son el mejor lugar para vivir. Pero en lo boxístico, deberá esperar: el 17 de noviembre en Las Vegas, sucederá el desquite entre Hasim Rahman y Lennox Lewis. Y el ganador, indefectiblemente tendrá que enfrentarlo no mas allá del primer semestre de 2002. Si gana Lewis, habrá vía para la pelea. Si, en cambio, es Rahman quien termina con los brazos en alto, habrá problemas. Don King es su manager. Y él y Tyson se han cruzado juicios por presunta defraudación y estafa. Con tal de no beneficiar al hombre de los pelos en punta, Tyson es capaz de todo. Hasta de renunciar a lo único que él y el mundo ambicionan desde los tiempos de su derrota con Holyfield: volver a ser campeón del mundo, pese a todo. Pese a que el mejor Tyson es un recuerdo, no una realidad.




**Toda la pelea así: Tyson tira manos, Nielsen aguanta.**
*Le ganó por nocaut técnico en el séptimo asalto.*

## Victoria de Baldomir

El argentino Carlos Baldomir retuvo su título internacional de los welter, versión Consejo Mundial de Boxeo (CMB), al imponerse por puntos, en fallo unánime, al danés Hasan Al. La pelea realizada en Copenhague fue una de las preliminares de Tyson-Nielsen.

Los tres jueces le dieron la victoria al argentino con tarjetas de 116-113, 115-113 y 117-111 puntos y con este resultado, el santafesino Baldomir, quien llevó su record a 35 victorias, 9 derrotas y 5 empates, se convirtió en el boxeador argentino con mejores actuaciones en el exterior. Ha ganado sus últimas 7 peleas como visitante con 6 triunfos y un empate.

Baldomir está segundo en el ranking mundial de los welters del Consejo y no se descarta que pueda llegar a tener una oportunidad por el título de la categoría si, como se rumorea, el actual campeón, Shane Mosley, renuncia a su corona para desafiar a Oscar de la Hoya por el campeonato de los mediano juniors. De la Hoya defenderá ese título, el 8 de diciembre próximo ante el ruso Román Karmazín.

CAPRIATI AL TOPE DEL RANKING

# Cañas, finalista en Viena

**El mejor tenista argentino del momento, Guillermo Cañas, derrotó al austríaco Stefan Koubek 6-2, 7-5 y avanzó a la final del torneo de Viena en la que enfrentará mañana con el alemán Tommy Haas. Cañas, que está en carrera para disputar el Masters 2001, podría convertirse hoy en el primer argentino en 18 años en alzarse con un torneo bajo techo ya que nadie lo logró después del marplatense Guillermo Vilas, quien lo ganó en 1983.**

"Estoy contento porque a pesar de haber jugado sólo cuatro torneos indoor ya estoy en una final", dijo Cañas. En Filderstadt, el abandono por lesión de la suiza Martina Hingis, cuando perdía en semifinales ante Lindsay Davenport, coronará como número uno del mundo a partir de mañana a Jennifer Capriati. Juan Ignacio Chela y el brasileño Marcos Daniel definirán hoy en Lima la etapa peruana de la Copa Ericsson.

Cañas, que cumplirá 24 años en noviembre, explicó: "Cuando vinimos aquí esperábamos obtener buenos resultados. Venía jugando bien y me adapto sin problemas". Cañas ganó el primer torneo en abril pasado en Casablanca, en polvo de ladrillo, la superficie en que se siente más cómodo. En ese piso también alcanzó la final de Stuttgart, Alemania, y luego sobre césped perdió la final de Hertogenbosch y logró meritorios resultados en cemento, con octavos de final en Cincinnati, Washington y Long Island.

ALEJANDRO AMENABAR HABLA DEL SUCESO DE

# "Nada de sustos gratuitos

El director y guionista español, también responsable de "Tesis" y "Abre los ojos", es el nuevo niño mimado de Hollywood. Todo gracias a "Los otros", una buena muestra de cómo hacer cine masivo en formato clásico. Terror psicológico, "sin asesinos seriales ni abuso de efectos especiales", según su autor, que reconoce influencias de Kubrick y Hitchcock.

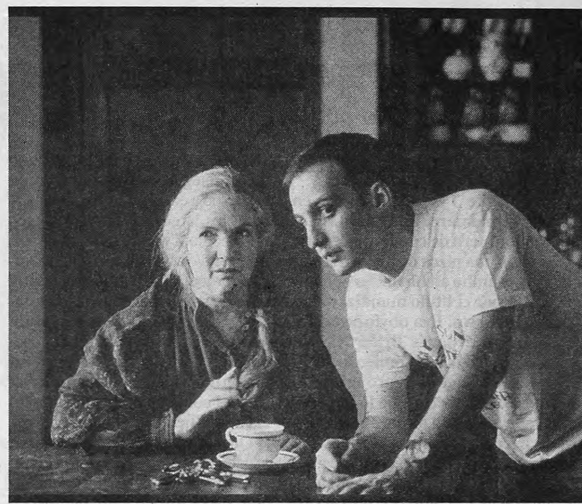
**Por Horacio Bernades**

Quinientos años más tarde, "América" parece estar descubriendo España. Al menos, eso es lo que está pasando con el público estadounidense, que parece hallarse bajo los efectos de un verdadero embrujo hispano. Todo empezó con Antonio Banderas. Después, en rápida sucesión, vino el Oscar a Almodóvar por *Todo sobre mi madre*, la consagración de Javier Bardem con su papel de Reinaldo Arenas en *Antes que anochezca* y el rotundo ascenso de Penélope Cruz al Olimpo de las sex-symbols de Hollywood. El más reciente deslumbramiento español lleva el nombre de Alejandro Amenábar, joven-maravilla de películas como *Tesis* (1995) y *Abre los ojos* (1997). Con *Los otros*, Amenábar le pone la firma a su primer film angloparlante, con el aval que representa tener a Nicole Kidman al frente del elenco.

Pero lo de Amenábar no termina ahí. Al tiempo que *Los otros* se mantiene entre las películas más vistas en Estados Unidos luego de dos meses en cartel, está por estrenarse la remake de *Abre los ojos*, que llevará por título *Vanilla Sky*. Con guión del propio Amenábar, la dirige Cameron Crowe (el de *Jerry Maguire* y *Casi famosos*) y en el cast aparecen Tom Cruise, Penélope Cruz y Cameron Díaz. A diferencia de tantos talentos importados que al llegar a Hollywood tienen que pagar su derecho de piso dirigiendo films de encargo, *Los otros* es un proyecto enteramente personal. Además de dirigirla, Amenábar escribió el guión y encima compuso la música. De costo módico y con una recaudación que se prevé dejará pingües ganancias, recibida con entusiasmo por crítica y público, *Los otros* le da a Amenábar carta franca en Hollywood.

Producida por la compañía de Tom Cruise en asociación con una subsidiaria de Disney, la película acaba de estrenarse en Argentina y se apresta a hacerlo en varias de las más importantes capitales del Norte. La película recupera las mejores tradiciones del cine de fantasmas y hasta del cuento de miedo anglosajón, dándose el lujo de ir totalmente en contra de las tendencias actuales en el campo del fantástico y el terror. Sobre estas y otras cuestiones, el realizador dialogó con **Página/12**. Maravillas de la telefonía móvil, Amenábar respondió los requerimientos sin dejar de desplazarse a través de Londres, por donde circulaba a bordo de una limusina.

**Idea:** ***"Surgió en mi infancia, cuando detrás de cada puerta entreabierta, cada armario y cada pasillo temía la presencia de algo sobrenatural".***



**Amenábar en acción, durante el rodaje de "Los otros".**
*Fue producida por Tom Cruise y una subsidiaria de Disney.*

**–¿Cómo surgió el proyecto de *Los otros*?**

–Podría decirse que surgió en mi infancia, cuando detrás de cada puerta entreabierta, cada armario y cada pasillo temía la presencia de algo sobrenatural. Más adelante, algunos relatos y películas me dieron la posibilidad de gozar con esos miedos antiguos, y éstos reflotaron al mudarme a una casa muy grande en Madrid, llena de habitaciones vacías y corredores. *Los otros* es mi homenaje a todos esos temores y placeres, tanto de la realidad como de la ficción.

**–Si bien no hay citas literales, la película parece tener un marcado "aire de familia", con exponentes clásicos del género, tanto cinematográficos como literarios.**

–Creo que sí. Podría nombrar *Otra vuelta de tuerca*, de Henry James, así como su mejor versión cinematográfica, que es *The Innocents*, de Jack Clayton, con Deborah Kerr en el papel de la institutriz. Ahí, los fantasmas surgen a partir de la represión del deseo, y creo que eso "pasó" a mi película, tanto como una ambientación general (casona victoriana, sombras y niebla), que es propia del relato gótico anglosajón. De allí que haya ubicado la acción en una isla inglesa, a mediados de los años '40. Tomé también ciertos datos de la realidad, como el hecho de que la isla de Jersey fue el único sitio del territorio británico invadido por los

**Opinión:** ***"Soy fan del cine fantástico, pero no estoy conforme con sus expresiones actuales. No me gustan esas películas de terror con adolescentes".***

"LOS OTROS", SU ULTIMO FILM

# ni monstruos"

nazis, además de tener, a diferencia del resto de las islas, una fuerte implantación católica. Lo cual explica la fe religiosa del personaje de Nicole.

**–¿Qué otras películas tenía en la cabeza al momento de escribir el guión?**

–Bueno, posiblemente todas... (risas) No pude dejar de recordar *La noche del cazador*, de Charles Laughton, que evoca la atmósfera de los cuentos de hadas y donde también hay una mujer que defiende a unos niños a punta de fusil. Supongo que también se hizo presente *El resplandor*, por esa combinación de aislamiento, presencias extrañas y largos pasillos. No es raro, ya que Kubrick es uno de mis directores favoritos. También Hitchcock, a quien le debo dos cosas: el suspenso y Grace Kelly. De allí que el personaje de Kidman se llame Grace.

**–Como ocurría con sus películas anteriores, el guión de *Los otros* parece pensado hasta el más mínimo detalle. ¿Le llevó mucho tiempo escribirlo?**

–No, normalmente escribo rápido. Este me llevó tres meses. Más tiempo insumió armar toda la producción.

**–*Los otros* es una película de estilo llamativamente clásico. Parece una de los '40. ¿No tuvo miedo de que lo acusaran de anticuado?**

–No, porque esta es exactamente la película que quería hacer. Una en la que el miedo pasara más por lo psicológico que por lo monstruoso y que, por lo tanto, se apoyara sobre lo sugerido, lo insinuado, lo no visible. Me impuse ante todo contención y sobriedad. Nada de sustos gratuitos ni de monstruos que se aparecen.

**–Nada de terror contemporáneo, podría decirse.**

–Así es. Yo soy un fan del cine fantástico, pero no estoy nada conforme con sus expresiones actuales. No me gustan esas películas de terror con adolescentes, y quería evitar el cliché del asesino serial, así como el abuso de efectos especiales que arruina exponentes recientes, como *La maldición* o *Revelaciones*.

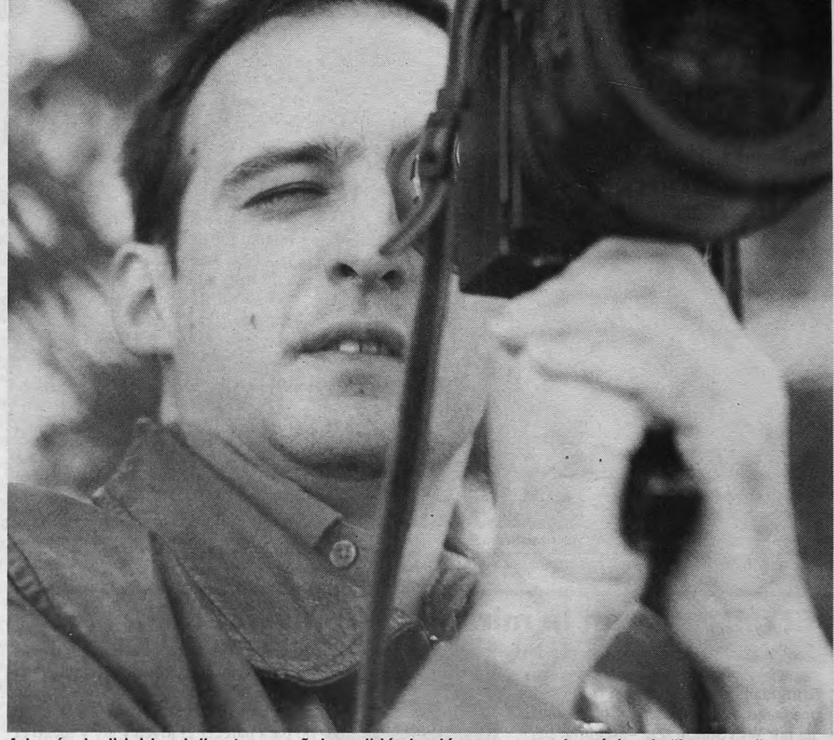
**–¿No se encontró con ninguna objeción o "sugerencia" por parte de los productores norteamericanos? Al fin y al cabo, *Los otros* tiene producción de los hermanos Weinstein, responsables de muchas de esas películas de terror "con adolescentes".**

–Jamás me dijeron nada. Les gustó el guión y decidieron producirla tal como yo la había imaginado.

**–En verdad, *Los otros* es más clásica que sus películas anteriores, que estaban llenas de vueltas de tuerca y pecaban, tal vez, de exceso de trama.**

> **Premisa:** *"Me interesaba salir del maniqueísmo habitual, donde el bien está depositado en los héroes, y lo otro, lo desconocido, representa el mal".*

–Es posible. *Tesis* y *Abre los ojos* tenían estructuras mucho más complejas, trabajaban sobre planos superpuestos de relato, con entrelazamientos de sueños y realidad virtual. Con *Los otros* me planteé de entrada un relato absolutamente lineal, sin saltos en el tiempo, y creo que también me di permiso para que el trabajo con los actores modificara el guión, que estaba menos "escrito" que las anteriores. Me dejé llevar, controlé menos.



**Además de dirigirla, el director español escribió el guión y compuso la música de "Los otros".**
*"Les gustó el guión y decidieron producirla tal como yo la había imaginado", dice sobre sus mecenas.*

**–Si en términos de estilo *Los otros* es muy diferente a *Tesis* y *Abre los ojos*, en las tres pueden advertirse temas en común.**

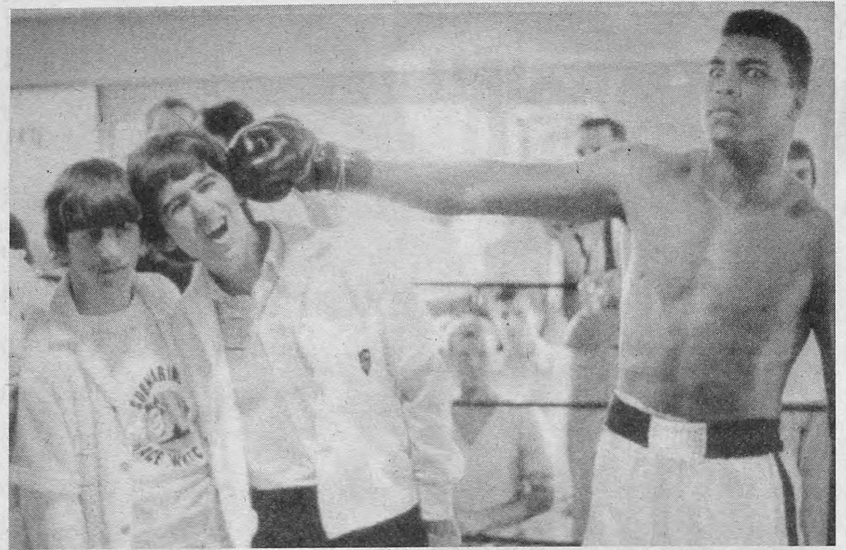
–En los tres casos, lo que se percibe como "real" puede ser una mera apariencia, y esto lleva a los protagonistas a un estado de alienación. Por otra parte, en las tres es esencial el punto de vista elegido, la perspectiva desde la cual los personajes perciben lo que los rodea. Por lo tanto, también la perspectiva desde la que el espectador lo hace.

**–¿Puede decirse que *Los otros* es la primera película de fantasmas en la que son éstos los que tienen miedo de la gente real y no al revés?**

–Lo mismo ocurre en *El fantasma de Canterville*, uno de los modelos canónicos del género. Lo que me interesaba era salir del maniqueísmo habitual, donde el bien está depositado en los héroes, mientras que lo otro, lo desconocido, representa el mal. Detrás de esa oposición subyace una idea que proviene del catolicismo y en la que yo, como agnóstico, no creo. Intenté que los personajes tuvieran una identidad más compleja, menos binaria.

**–¿Proyectos en carpeta?**

–Trato de no apresurarme. Por el momento, estoy disfrutando de la repercusión que está teniendo *Los otros*. Lleva tiempo separarse de una película, y yo, por ahora, estoy metido en ésta.


Alí, por entonces todavía Clay, montando su número con Ringo Starr y George Harrison, nada menos.
*El campeón del mundo de los pesados impuso un estilo único de actitud pública y política para la época.*

"REY DEL MUNDO", MUCHO MAS

# El modelo de un

**Por Esteban Pintos**

**El libro del premio Pulitzer David Remnick ilustra, a partir de la figura del gran boxeador, un tiempo único en la historia de los EE.UU.: los años 60 de Malcolm X, Martin Luther King y las luchas por los derechos civiles.**

El musulmán más famoso del mundo occidental antes de Osama bin Laden, la primera y más grande estrella de hip hop de la historia –más que 2Pac, más que Notorius B.I.G. y toda la saga– era boxeador profesional, campeón del mundo de los pesos pesados para más datos. También dueño de la verba más florida e ingeniosa de los años sesenta, y del poder perceptivo suficiente para crear un nuevo modelo de hombre negro, en la década de Martin Luther King y Malcolm X. Primero Cassius Clay, después Muhammad Alí, el boxeador superstar determinó un antes y un después en su profesión, pero más que eso, estableció nuevos patrones de actitud pública para un deportista de su raza, en un país construido sobre la diferenciación racial. Alí resignificó los años sesenta para sus hermanos, fue una leyenda que se construyó a sí misma, reinó indiscutiblemente en la categoría símbolo del poder de un hombre por sobre todos los demás (al menos, esa era la significación real, tangible, del título "Campeón del mundo de los pesos pesados" por entonces) y sentó las bases de un nuevo orgullo racial, a la vez que formó parte del período más caliente y revulsivo de todos los que hayan vivido los Estados Unidos en el siglo XX. Esa es la teoría central del magnífico libro *Rey del Mundo* (que en su edición en inglés incluye el elocuente subtítulo "Muhammad Ali y el ascenso de un héroe americano"), escrito por el actual editor de *The New Yorker*, David Remnick, editado en Argentina por Editorial Debate.

La alusión del hip hop, con todo lo que este movimiento social (postura política, estética, contenido) motorizado por la música significa hoy en Estados Unidos y desde allí al resto del mundo no es casual. Alí, todavía Clay, solía entretener a los medios y de ahí proyectarse a la aprobación/desaprobación pública –no había términos medios para reaccionar frente a él– con graciosas coplas, rimas pronunciadas con el inconfundible acento de un negro sureño y con la contundencia oral de lo que luego sería cultura hip hop. En un tramo de su apasionante estudio sobre un boxeador y su tiempo, Remnick relata cómo fue que el chiquilín bocón de Lousville, ganador de una medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Roma 1960, promocionó su primer combate por un título del mundo, frente a Sonny Liston, en Miami, febrero 25 de 1964. Clay la bautizó "Song to myself" (*Canto a mí mismo*). En uno de los fragmentos de esta inusual declaración pública, el aspirante a campeón por el que poco daban la prensa especializada y las apuestas, entonaba (con las rimas en inglés, claro está): "Vean al joven Cassius Clay, peleando contra el Oso, Liston recula y recula y va a acabar al foso, porque en el ring ya no hay sitio –y eso que es muy espacioso–. Clay le pega con un puño, luego le da con el otro. El único que pelea es Cassius Clay el Hermoso". Aquello no podía provocar, además de cierta incomodidad para un mundo acostumbrado

## El mito, según la mirada de Hollywood

El próximo 7 de diciembre será estrenada en Estados Unidos *Alí*, la película. Dirigida por Michael Mann (*Fuego contra fuego, El informante*) y protagonizada por Will Smith, será –aseguran sus responsables– un acercamiento al mundo interior del campeón, en los diez años que fueron desde su explosiva primera coronación frente a Sonny Liston hasta su regreso al título, en Zaire, frente a George Foreman (esta última retratada en su entorno y desarrollo en el exquisito documental *Cuando éramos reyes*, ganador de un Oscar). En ese período cabe buena parte de la edificación de la leyenda Alí, según el razonamiento de Mann, que ingresó a un proyecto sin mucho rumbo en Hollywood desde principios de los noventa (el elegido para dirigirlo era, en principio, Barry Sonnenfeld). Mann inició el rodaje en base a un guión suyo, coescrito con Eric Roth (igual que en *El informante*), pero tuvo que acceder a ciertas exigencias de Columbia Pictures (rebajas en el presupuesto, sobre todo) para poder concluirla. Smith modeló su cuerpo para parecer el joven Clay y luego el maduro Alí, leyó y vio todo el material documental de la época, conversó por horas con el mismo Muhammad, hizo curso de estudios del Islam en la Universidad de Los Angeles y aprendió cada uno de los tics y puestas en escena del boxeador. Es el papel de su vida, afirma. "Quiero que Muhammad ame esta película. Si no, el trabajo de dos años habrá sido en vano", declara donde lo dejen. Más allá de los "recortes", la película es una superproducción y por tanto acumula buenas expectativas de recaudación y premiaciones: ya se la menciona como posible candidata en varios rubros para la edición 2002 de entrega de los premios Oscar.

QUE LA HISTORIA DE MUHAMMAD ALI

# nuevo hombre negro



1965, momento histórico: Alí acaba de derrotar a Liston. "¡Cómanse sus palabras!", gritó desafiante a los periodistas.

a boxeadores que respondían a un único patrón de comportamiento (ex delincuentes o en vías de serlo, duros, incultos, peligrosos), más que extrañeza. "Casi todos los especialistas veían en el autobombo de Clay –en prosa o en verso– los devaríos de un demente", escribe Remnick.

El autor, que retrató los últimos días de la Unión Soviética en su libro *La Tumba de Lenín* mereciendo luego el premio Pulitzer, recupera y grafica un momento particular en la historia de su país. Lo novedoso es que lo concreta a partir de la sucesión de campeones del mundo de raza negra que dominaron la categoría más atractiva de todas las que conforman el boxeo profesional, y de lo que significó en este contexto la aparición de un personaje semejante. Esta no es una biografía del boxeador, simplemente porque lo que cuenta no es exactamente la vida de Alí: Remnick subvierte cualquier atisbo de cronología novelada o levemente idealizada, ni tampoco fija su mirada en los (actuales) años de decadencia física del personaje. El relato apenas incluye menciones a sus encuentros con Alí en los años posteriores a los hechos, y recién sobre el final se permite una austera descripción de la intimidad del hombre, ya sumido en el Mal de Parkinson. Tampoco es éste un libro sobre boxeo o boxeadores, a pesar de que todo gire en torno a uno

**Símbolo:** ***Alí resignificó los '60 para sus hermanos, fue una leyenda que se construyó a sí misma y reinó en la categoría símbolo del poder de un hombre.***

de ellos, seguramente el más brillante y carismático de la historia. Desde Alí, el autor proyecta la concreción de un cambio decisivo en las relaciones raciales en su país, en una década signada por la agitación política con los derechos civiles como bandera y el asesinato de los líderes Malcolm X y Martin Luther King. Esta es la historia de un hombre y su época, aunque todo gire en torno a una práctica brutal, comercializada y dañina para el físico.

Para descolocar aún más, el texto arranca desde los campeones anteriores a Alí, luego sus rivales derrotados, Floyd Patterson y Sonny Liston. Cada uno merece una buena parte de los primeros capítulos, en tanto descriptos como dos símbolos de la imagen que tenía el hombre negro pre-Alí para la dominante sociedad blanca de EE.UU.: Patterson, el "negro bueno"; Liston, todo lo contrario. Mientras describe los efímeros combates que ambos libraron, siempre con victoria de Liston, va presentando al jovencito de Lousville, criado en el seno de una familia negra de clase media (lo que era mucho decir para la época), ciertamente confiado en sus fuerzas y talento, cualidad que con los años se convertiría en su principal arma de promoción y amedrentamiento en los rivales. El joven Clay que volvió de Roma con su medalla dorada al cuello, realmente se creía el mejor: su coronación como campeón del mundo del peso completo, entonces, era inminente. Así sucedió, aunque en el medio se entrecruzaron intereses económicos (el boxeo estaba dominado por la mafia, hasta la aparición de un grupo de financistas "legales" de su ciudad natal), políticos y religiosos. Desde Patterson, Liston, pero también partiendo desde M.L. King y Malcolm X, puede intuirse el verdadero significado del personaje Muhammad Alí y la influencia pública que cobró su figura para un país acostumbrado a que todos sus héroes tuvieron piel y ojos claros. El primer encuentro Clay-Liston en un casino de Las Vegas (el joven aspirante ya "acosaba" a través de los medios al campeón, pero nunca se lo había cruzado), la negociación para concretar el enfrentamiento, la aparición de la Nación del Islam en la vida de Clay, la influencia de Malcolm X (ver aparte). Todo conduce al mejor momento en esta obra llena de grandes momentos. La Tercera Parte del libro, con el antes, durante y después del famoso combate de Miami, atrapa con su rigurosa descripción de personajes, tiempo y lugar, a la vez que entrega una visión única de lo que sienten aquellos hombres que suben a un ring. Si se trata de dos que combaten por el título mayor del boxeo profesional, retratado el encuentro con la matemática precisión de escritura de Remnick, todo adquiere mayor interés. "Sonó la campana del primer asalto. Clay se lanzó en seguida a ganar puntos, pero sobre todo uno en especial: demostrarle a Liston que no podía alcanzarlo, o no fácilmente, al menos. Quería que Liston supiera que se le avecinaba una noche muy larga. Quería obligarlo a sentir por anticipado el cansancio que se adueñaría de él", describe el autor en el capítulo dedicado a la pelea propiamente dicha, un prodigio de precisión periodística, adrenalina virtual y vuelo literario.

Más allá de la sucesión de campeones pesados, la irrupción del joven Clay y su triunfo sobre el que todos creían invencible campeón Liston (el Negro Malo pero temido y de alguna manera respetado desde ese temor), Remnick centra su atención en la conversión religiosa del campeón y cada una de las implicancias políticas que aquello trajo. Muhammad Alí, tal como se dio a conocer la mañana siguiente de su primer triunfo sobre Liston (otro gran momento del libro), fue el primer campeón del mundo pesado negro no cristiano de la historia. Aquello, para la América blanca de principios de los sesenta, era inaceptable. Mucho más que lo que había sido, en otro contexto social y político, el también controversial Jack Johnson en los años diez y veinte. Desde ahí y hasta la negativa de Alí para alistarse enel ejército de los Estados Unidos que intervenía en Vietnam, Remnick construye una trama tan inquietante como atractiva. Al fin y al cabo, de todo aquello se nutre la leyenda de Alí. Aunque, bien remarca el autor, en aquellos años su frase "No tengo ningún pleito con el Vietcong ese" significó una declaración más subversiva que cualquier otra en una época de declaraciones subversivas. Alí era negro y hermoso, orgulloso de su raza, desafiante del poder y ganador. Demasiadas cualidades subversivas.

MALCOLM X, EL GRAN INFLUYENTE PARA LA CONVERSION

## "Es una batalla religiosa"

"Cuando Clay y Malcolm regresaron a Miami, la noticia empezó verdaderamente a trascender. El 3 de febrero, el *Courier-Journal* de Louisville, periódico de la ciudad natal de Clay, publicó una entrevista en la que éste renunciaba a todo intento de distanciarse de los Musulmanes Negros. "Por supuesto que he hablado con los Musulmanes Negros", decía Clay. "Y seguiré hablando. Me caen bien. No voy a hacer que maten tratando de imponerme a gente que no quiere saber nada de mí. Me gusta mi vida. La integración es un error. Los blancos no quieren la integración. Yo no creo que sea adecuado imponerla, y tampoco lo creen los Musulmanes Negros. Lo que yo pregunto es: ¿qué tienen de malo los Musulmanes Negros?"

La fe que Malcolm tenía en Elijah Muhammad se estaba viniendo abajo, pero él seguía persuadido de la necesidad de un fuerte movimiento nacionalista negro. Durante el desayuno, le mostraba a Clay las fotos de los sacerdotes blancos que habían estado cerca de Floyd Patterson y también de Sonny Liston. Trataba de meterle a Clay en la cabeza la idea de que el combate era una batalla religiosa, no sólo un acontecimiento deportivo. "Esta pelea es la verdad", le decía. "Es la Cruz y la Media Luna enfrentadas por primera vez en un cuadrilátero. Es una moderna Cruzada, un enfrentamiento entre cristianos y musulmanes, delante de la televisión, para que ésta lo envíe al Telstar y el mundo entero pueda ver lo que ocurre. ¿Creés tu que Alá puede haber permitido que todo esto suceda para que luego tú salgas del ring sin haber conseguido el campeonato?"

*(Párrafos del libro en su capítulo IX, "La Cruz y la Media Luna", sobre el proceso de conversión religiosa de Clay, recién aceptado después del primer combate con Liston. En capítulos posteriores, Remnick da cuenta del anuncio oficial en la conferencia de prensa posterior a la pelea, las reacciones de los medios en Estados Unidos, la ruptura entre Malcolm X y Elijah Muhammad y la distancia que luego Alí tomó de Malcolm).*

**NOTA:** Las funciones cinematográficas y teatrales del día de hoy, están sujetas a los avatares de la actividad electoral.

# Cines

**A.I.**
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

**ANTEOJITO Y ANTIFAZ**
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 hs.

**ATLANTIS**
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21.10 hs.

**CHIQUITITAS**
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.10 y 19.20 hs.

**COMO PERROS Y GATOS**
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.15, 17.25, 19.10 y 20.55 hs.
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

**CUBA FELIZ**
(Francia). Dir.: Karin Didri. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 18.45 y 22.15 hs.

**CUENTA FINAL**
Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Marlon Brando. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.50, 17.05, 19.20, 21.20 y 23.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**América.** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.

**CUENTAME TU HISTORIA**
Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S/R.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.40 y 22.30 hs.

**DEJALA CORRER**
Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabián Vena. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence").
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 12.50, 16.30 y 20.40 hs.

**EL CUERPO**
Con Antonio Banderas. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17.05 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL HIJO DE LA NOVIA**
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés").
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.10 y 22.30 hs.

**EL PLACARD**
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départieu. P/13.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 16.55 y 20.45 hs.

**EL PLANETA DE LOS SIMIOS**
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL VIENTO NOS LLEVARA**
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16 y 20.05 hs.

**JURASSIC PARK III**
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. (En castellano). P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

**KRAMPACK**
(España-2000). Dir.: Cesc Gay, con Fernando Ramallo y Jordi Vilches. P/16.
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 18 y 22 hs.
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.45, 17.35, 19.20, 21.05 y 22.50 hs.

**LADRONES DE MEDIO PELO**
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.40 y 23 hs.

**LA PAREJA DEL AÑO**
Dir.: J. Roth, con Julia Roberts, Billy Crystal, Catherine Zeta-Jones y John Cusack. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.35 y 22.45 hs.
**Ocean I.** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

**LA PROFESORA DE PIANO**
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.55 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MOMIA REGRESA**
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.

**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.10 y 22.20 hs.

**LE CINEMA DES CAHIERS**
(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.15 y 20.30 hs.

**LOS OTROS**
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.

**MINI ESPIAS**
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 hs.

**15 MINUTOS**
Con Robert De Niro. P/16.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

**MOULIN ROUGE**
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

**PAN Y TULIPANES**
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**REQUIEM PARA UN SUEÑO**
Dir.: Darren Aronofsky. P/18.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.50 hs.

**RUGRATS EN PARIS**
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20 hs.

**RUSH HOUR 2**
(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 16, 17.50, 19.45 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**SHREK**
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
**Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

**TE BESARE MAÑANA**
Dir.: Diego Musiak. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.50, 15.50, 17.50, 19.50 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

**TOBY Y EL LIBRO MAGICO**
Dir.: Horacio Labraña. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.35 y 18.20 hs. (Sala "Amelia Bence").
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 21 hs. (Sala I), 14.40 hs. (Sala IV).

**UNA HISTORIA DE ENTONCES**
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 20 hs.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

# shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**COMO PERROS Y GATOS:** 11, 11.15, 13, 14.40, 15.20, 16, 18.20 y 20.20 hs. S/R. (En castellano). Viernes y sáb. trasn.
**CUENTA FINAL:** 11.35, 14.25, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 11, 13.10, 15.35, 18, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 17.35 y 22.45 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 11.05, 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**DEJALA CORRER:** 11.15, 13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**A.I.** (Intiligencia artificial): 11.10, 16.20, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 11.25, 13.35, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.10, 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**ALTO PALERMO.**
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
**LOS OTROS:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13.15, 15.15 y 17.15 hs. S/R.
**CUENTA FINAL:** 19.30, 22.20 y sáb. trasn. 0.50 hs. S/R.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**DEJALA CORRER:** 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 12.55, 15.10, 17.25, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 13.05, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.30, 16.40, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 12.45, 15.30, 18.05 y 23 hs. P/18.
**A.I.** (Inteligencia artificial): 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.15, 14, 15.50, 17.35, 19.25 y 21.15 hs. (En castellano). S/R.
**CUENTA FINAL:** 12.10, 14.40, 17.10, 19.50 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 12.35, 14.50, 17 y 19.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**KRAMPACK:** 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 12.30, 14.50, 15.40, 17.15, 19.40, 20.40, 22.15 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LOS OTROS:** 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DEJALA CORRER:** 12.10, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.15, 14.20, 16.25 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.30, 16.30 y 21.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUENTA FINAL:** 11.35, 13, 14.15, 18, 19.35 y 22.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 14.10, 19.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL PLACARD:** 11.40, 13.45, 15.50, 17.50, 19.55 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 13.15, 16.05, 19 y 21.50 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**GALERIAS PACIFICO**
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
**Sala I**
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**Sala II**
**LA PROFESORA DE PIANO:** 13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**Sala III**
**LADRONES DE MEDIO PELO:** 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
**Sala IV**
**CUENTAME TU HISTORIA:** 14, 16, 18, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**PASEO ALCORTA.**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**Sala I**
**CUENTA FINAL:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**Sala II**
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.30, 14.20, 16.10 y 18.10 hs. S/R.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 19.50, 22.15 y sáb. trasn. 1.15 hs. S/R.
**Sala III**
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trans. 1.15 hs.
**Sala IV**
**LOS OTROS:** 13.15, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH.**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**KRAMPAK:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13, 15.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTA FINAL:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
**KRAMPACK:** 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sábado y miérc. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**MINI ESPIAS:** 11.45, 13.45, 15.45 y 17.45 hs. S/R.
**BELLA TAREA:** 12, 16, 18, 20 y 22 hs. P/13.
**CUENTA FINAL:** 13, 15.30, 18, 19.45, 20.30, 22.15 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUENTAME TU HISTORIA:** 13.30, 18.15 y 23.15 hs. S/R.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 12.30, 16.30 y 20.30 hs. S/R.
**PECADO ORIGINAL:** 14.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13, 15.15, 17.30, 18.30, 19.45, 20.45, 22.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL DIARIO DE BRIDGET JONES:** 12.30, 14.30, 16.30, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**A.I.** (Inteligencia artificial): 15.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL PLACARD:** 11.30, 13.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 15.45 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DEJALA CORRER:** 14.30, 18.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SHREK:** 12, 14.30 y 16.30 hs. S/R.
**LOS OTROS:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 20.30 y 23 hs. P/18.

**CUENTAME TU HISTORIA:** 13.30, 17.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.55, 14.45, 16.35 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.
**KRAMPAK:** 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.

**SAVOY.**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
**EL PLACARD:** 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.20 y 22 hs. P/13.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/18.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 14, 16, 18, 20.10 y 22.10 hs. P/13.
**CUBA FELIZ:** 13.10, 17 y 20.45 hs. (Francia-2000). S/R.
**SOY YO, EL LADRON:** 14.55, 18.45 y 22.30 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA.**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**LOS OTROS:** 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. P/13.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13, 14.35, 16.30 y 18.30 hs. S/R.
**EL PLACARD:** 20.30 y 22.45 hs. P/13.

# barrios

## BELGRANO

**MULTIPLEX BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13.10, 14.50, 16.30, 18.10 y 20 hs. (En castellano). S/R.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 22 hs. P/13.
**CUENTA FINAL:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**EL PLACARD:** 13, 17 y 21 hs. P/13.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 14.40, 18.40 y 22.40 hs. P/18.

**GENERAL PAZ.**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**DEJALA CORRER:** 15.45 y 20.10 hs. P/13.
**LOS OTROS:** 13.20, 15.35, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTA FINAL:** 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CABALLITO

**CINEDUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13.
**LA PROFESORA DE PIANO:** 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.25 hs. P/18.

**CINEMARK.**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LOS OTROS:** 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DEJALA CORRER:** 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUENTA FINAL:** 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 23 hs. S/R.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.20, 17 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 14.55 y 19.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE.**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**DEJALA CORRER:** 19.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LOS OTROS:** 12.45, 15, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CUENTA FINAL:** 12.30, 14.55, 17.25, 20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.25, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13.30, 15.45 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.

## LINIERS

**NUEVO LINIERS.**
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 14, 15.50, 18.05, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
**DR. DOLITTLE 2:** 16.20 y 20.05 hs. (En castellano). S/R.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 14.20, 17.50 y 21.40 hs. P/13.

## V. DEL PARQUE

**BERNASCONI.**
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y viernes a dgo. 1era. función: $ 4).
**LA FUGA:** 16.20, 18.40 y 21 hs. P/13.

**DEL PARQUE SHOPPING.**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.10, 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**CUENTA FINAL:** 15.30, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13, 14.40, 16.30 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

## CASEROS

**PARAMOUNT.**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.10 hs.: $ 3,50).
**LA FUGA:** 15, 18.10 y 22 hs. P/13.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 15.10 y 16.40 hs. P/16.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 17.20 y 19.40 hs. P/13.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 20.20 y 22.10 hs. P/18.

## SAN MARTIN

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado). Pl.: $ 3.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 16, 18.30 y 21 hs. P/13.

## SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
**Sala I**
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.30, 16.10, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
**Sala II**
**LOS OTROS:** 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
**Sala III**
**CUENTA FINAL:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala IV**
**COMO PERROS Y GATOS:** 13, 14.40, 16.20, 18.30 y 20.10 hs. (En castellano). S/R.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 21.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.

## OLIVOS

**LIBERTADOR.**
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
**Sala I**
**SHREK:** 13 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
**EL PLACARD:** 14.50, 19, 21 y 23 hs. P/13.
**Sala II**
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA.**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
**DEJALA CORRER:** 13.40, 18.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**LA PAREJA DEL AÑO:** 13.30, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**LOS OTROS:** 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**CUENTA FINAL:** 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**COMO PERROS Y GATOS:** 13.10, 14.45, 16.35 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**RUSH HOUR 2** (La diversión total): 16 y 20.10 hs. S/R.

## LANUS

**REX.**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. Pl.: $ 3,50.
**CHIQUITITAS:** (Rincón de luz): 14.40 y 16.20 hs. S/R.
**LA FUGA:** 15, 18.10 y 22 hs. P/13.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 17.20 y 19.40 hs. P/13.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 20.20 y 22.10 hs. P/18.

## L. DE ZAMORA

**ESPAÑOL**
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo). 15.10, 17.30, 19.40 y 22 hs. P/13.

## QUILMES

**CERVANTES.**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. Pl.: $ 3.
**CHIQUITITAS:** (Rincón de luz): 14.30 y 16.10 hs. S/R.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 14.50, 18.25 y 20.10 hs. P/16.
**LA FUGA:** 16.20, 19.50 y 22 hs. P/13.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 17.50 y 21.50 hs. P/13.

# la plata

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797. **BALLET ESTABLE.** Dir.: Zarko Prebil. Orquesta Estable. Dir.: Javier Logioia Orbe. Prog. "Chopinina", de F. Chopin. Coreog.: M. Fokin; "Paganini", de S. Rachmaninov. Coreog.: L. Lavroski. Solista: "Adrián Martínez" (piano). Escenog. y vest.: Aldo Buti. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

# ciclos

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **UN MARIDO IDEAL** (1947). Sobre la obra teatral homónima de Oscar Wilde. Dir.: Luis Bayón Herrera, con Santiago Gómez Cou, Alicia Barrié, Florindo Ferrario y Golde Flami. Ciclo "El Teatro en el Cine Argentino". Martes: 18 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. (Ent.: $ 3).
**A DOUBLE TOUR** (1959). Dir.: Claude Chabrol. Ciclo "Claude Chabrol". Lunes: 19 hs.
**AUDIOVISUAL QUEER** (Multiplicidad de diferencias): "Entre nosotros"; "Batato/14 pavos reales"; "Francesca Drag-on"; "La última escena de esta pareja"; "Supositorios de LSD"; "Hermanos". Lunes: 21 hs.

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **LA HISTORIA DE ADELA H** (1975). Dir.: Francois Truffaut, con Isabelle Adjani y Bruce Robinson. Ciclo "Truffaut-El placer del Cine". Hoy: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

**CINE CLUB T.E.A.**
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **LA MUJER ZURDA** (1977). Dir.: Peter Handke, con Edith Clever y Bruno Ganz. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". Hoy: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

**MALBA**
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. **SUPER 8 STORIES.** Retrospectiva de "Emir Kusturica". Martes. A las 11.30, 14, 17, 19.30 y 22 hs.: Pl.: $ 4,50.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 272. Tel.: 4342-9930. **NORMA RAE** (1979). Dir.: Martin Ritt, con Sally Field. Ciclo: "Películas ganadoras del Oscar". Lunes: 20.30 hs. Ent. libre.

**MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"**
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. Ciclo "Los últimos 30 años del Cine Argentino, en los primeros 30 años del Museo del Cine".
**OPERACION MASACRE** (1973). Dir.: Jorge Cedrón, con Norma Aleandro, Luis Brandoni y Juan Carlos Gené. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. **CARO PAPA** (1979). Dir.: Dino Risi. "Italia vista por Dino Risi". Martes: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

# teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132. **Boletería.** Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
**COLON OPERA CONCERTO.** Ciclo "El Colón por 2 pesos". Deceto de vientos solistas del Teatro Colón. Loc. en vta. Ent.: $ 2 (jub. gratis). **Lunes: 18 hs.**
**ORQUESTA SINFONICA DE VIENA.** "Harmonía". Abono Verde. Dir.: Rafael Frühbeck de Burgos. Solista: Rudolf Buchbinder (piano). Prog. Beethoven: Obertura "El Rey Esteban", Concierto Nº5 para piano y orquesta Op. 73 "Emperador"; Brahms: Sinfonía Nº3 en La mayor Op.90. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120. **Lunes: 20.30 hs.**
**GISELLE.** Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función Abono DAIA. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Paloma Herrera, Damián Woetzel, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Alicia Quadri. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. **Martes: 20.30 hs.**
**ORQUESTA SINFONICA DE VIENA.** "Harmonía". Abono Rojo. Dir.: Rafael Frühbeck de Burgos. Solista: Rudolf Buchbinder (piano). Prog. R. Strauss: "Las alegres travesuras de Till Eulenspiegel" Op.28; "Burleske" para piano y orquesta; Mahler: Sinfonía Nº1 "Titán". Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120. **Miércoles: 20.30 hs.**
**CAMERATA BERN.** Primer ciclo. Mozarteum Argentino. Dir. y solista: Heinz Holliger (oboe). Prog. Mendelssohn: Sinfonía para cuerdas Nº10; Haydn: Divertimento Hob 11.6; Marcello: Concierto para oboe, cuerdas y bajo cont. Op1. Veress: Passacaglia consertante para oboe y cuerdas; Brahms: Quinteto para cuerdas Op.111. Sob. de abb. en vta. **Viernes: 20.30 hs.**
**CAMERATA BERN.** Segundo ciclo. Mozarteum Argentino. Dir. y solista: Heinz Holliger (oboe). Prog. Schoeck: Intermezzo pastoral para cuerdas "Noche de verano"; Vaughan Williams: Concierto para oboe, cuerdas; Veress: Cuatro danzas de Transilvania C.P.E.; Bach: Concierto para oboe, cuerdas y bajo cont. Wq.165; Dvorak: Serenata para cuerdas Op.22. Sob. de ab. en vta. **Sábado: 20.30 hs.**

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**CIANURO A LA HORA DEL TE,** de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a sábado: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
**Ars Buenos Aires.** Viernes y sábado: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Central).

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **BALLET CONTEMPORANEO** del "Teatro Gral. San Martín". Dir.: Mauricio Wainrot. Prog.: La muerte y la doncella. Música: Schubert. Coreog. y vest.: Robert North; Rise and Fall (estreno). Música: The Turtle Island String Quartet. Coreog.: David Parsons; Ahora y entonces. Música: Henryk Mikolaj Gorecki. Coreog.: Mauricio Wainrot. Jueves a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5). Próxima semana.

**DE LA RIBERA.**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866.
**LOS ALBORNOZ** son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).
**Carmina Cannavino.** Folclore. Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

**REGIO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.
**LOS DERECHOS DE LA SALUD,** de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).
**Guillermo Klein.** Jazz-fusión. Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

**SARMIENTO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
**CACHETAZO DE CAMPO.**
Con Jimena Anganuzzi, Germán De Silva y Paula Ituriza. Libro y dir.: Federico León. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

**NACIONAL CERVANTES**
(Sala "Orestes Caviglia"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**CHE MADAM,** de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
**Cuatro cuartos.**
Cía. de danzas "Seisenpunto" (Rosario). Dir.: Cristina Prates. "Ciclo de danza en el Foyer". Miércoles: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central).
**Ana Padovani** en: "La voz del terror". Dir.: Claudio Hochman. Sábado: 19 hs. Ent. libre. (Sala "Luisa Vehil").
**La visita,** de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
**EL PUPILO QUIERE SER TUTOR.** Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
**BUSCANDO A PIRANDELLO** (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
**SUPOSITORIOS DE HISTORIA.** Por "Looser Brothers". Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 10.
**CARLOS BELLOSO:** "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
**EL FLUFLINI** Forros o iluminados?. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 1 h. Ent.: $ 10.

**AKTUAR**
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **MAS ALLA DE ROMEO Y JULIETA,**
versión libre de María López Pardo. Con Analía Tarrio Lemos, Germán Moldovan y elenco. Dir.: J. C. Pereyra y María López Pardo. Viernes y sábado: 22 hs.

**ALIANZA FRANCESA**
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068/4393-8786. **POR UN SI O POR UN NO,** de Nathalie Sarraute. Con Aldo Pastur, Daniel Ruiz, Rita Terranova y Mario Pasik. Dir.: Daniel Ruiz. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **COMER ENTRE COMIDAS,** de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**SOLITA PARA TODO,** de y por Noralih Gago. Dir.: Juan Parodi. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 6.
**ONDINA,** de Jean Giraudoux. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

**ARLEQUINO**
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**LLEGO EL PLOMERO,** de Sergio De Cecco. Con Ariel Arroyo, Julia Fanello, Graciela Maldonado y elenco. Dir.: Gabriel Monferato. Viernes y sábado: 20 hs. Pl.: $ 8.
**CONSTRUYETE UN ARCA, GN. 6,14.** Libro y dir.: Claudio Grillo. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 7.
**JACOBO Y EL PORVENIR ESTA EN LOS HUEVOS,** de Eugenne Ionesco. Dir.: Guillermo De Lorenzo y Roxana Randon. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 8.

**ARTE-FACTO**
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
**DOLETANGO.** Danza-teatro. Textos: Juan Gelmann. Dir.: Susana Zimmermann. Sábado: 19 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**MONOS CON NAVAJA,** de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

**EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE.** Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 8.

**ASOCIACION BANCARIA**
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. (Ent.: $ 5).
**EVA, UNA PASION,** de Hugo Alvarez Rey. Con Roxana Barbe. Dir.: Edgardo Cane. Viernes: 21 hs.
**TEATRO ABIERTO: Homenaje.** "Gris de ausencia", de Roberto Cossa; "Papá querido", de Aida Bortnik; "El que me toca es un chancho", de Alberto Drago. Por el "Grupo de Teatro Asociación Bancaria". Dir.: Luis Oliveto. Sábado: 21 hs.
**LO CRUEL NO QUITA LO ESPANTOSO:** "Espantosa", de Agustín Cuzzani; "Y se me murió entre los brazos", de Alberto Drago. Dir.: Marisa Dilarregui. Sábado: 22.45 hs.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**UNA NOCHE DE TANGO:** "Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.
**ARTS BALLET:** "Ballet en Primavera". Primeros bailarines del Teatro Colón y Ballet Juvenil del Teatro Colón. Lunes: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

**AUDITORIO CENDAS**
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
**PROYECTO IMPRO.** Humor e improvisación. Dir.: Oscar Guzmán. Viernes y sábado: 0 h.
**VENTANA A MI MISMO.** Cuentos adaptados de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Javier Cassini y Liliana Motto. Sábado: 22.30 hs.,

**AUDITORIO UPB**
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
**LA CHINA,** de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Domingo: 20.30 hs. (Sala Alta).
**5 ESQUINAS,** de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**LA MANCHA DE CRISTOBAL COLON.** Teatro taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. **LA NONA,**
de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Viernes y sábado: 21 hs.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. Temporada de ópera 2001. "Juventus Lyrica" pta.
**GIANNI SCHICCHI.** Comedia lírica en un acto de Giacomo Puccini (última parte de "El Tríptico")-Sobre el canto XXX del infierno de "La Divina Comedia", de Dante. Con Gui Gallardo, María Daneri/Virginia Tola, Enrique Folger/Marcos Padilla. Puesta en escena: Florencia Sanguinetti;
**MAVRA.** Opera bufa en un acto de Igor Stravinsky. Con Armando Noguera, Graciela Oddone, Susanna Moncayo, Mariana Rewerski. Ambientación y régie: Horacio Pigozzi. Solistas y orquesta "Juventus Lyrica". Dir. musical: Emiliano Greizerstein. Jueves y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30. (Próxima semana).

**BAUEN**
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
**MATCH:** "Improvisaciones con estilo". 4º Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).
**SILVESTRE-VERONICA VIEYRA** en: Mujeres, canciones, hijos...y quilombos!. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**LA ESPERATA.** Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.
**NUNCA, NADIE, NADA.** De Hernán Morán. La novela de la media tarde. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 3.
**SUCESOS ARGENTINOS:** "Anplagued". Dir.: Sucesos Argentinos. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
**SUCESOS EN SWING.** Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
**12 POLVOS.** Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.
**DOS EXTRAÑOS,** de Pais-Torchelli-López. Con Julio López. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.

**BOEDO.**
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

**BROADWAY**
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**CALIBAN**
México 1428. Tel.: 4381-0521.
**LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,** de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.
**REBATIBLES.** Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes: 22 hs. sábado: 22.30 hs.
**LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS,** de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs.

**CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**FRACTAL.** Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Domingo: 20 hs.
**NADAR EN TIERRA,** de Walter Rosenzwit. Con "Alicia Berdaxagar". Dir.: Alejandro Mateo. Miércoles: 21 hs.
**CASA QUE MUERDE.** Libro y dir.: Norberto Laino. Jueves: 21 hs.
**A UN BESO DE DISTANCIA.** Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 21.30 hs.
**MUJERES SOÑABAN CABALLOS.** Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs.

**CASA AZUL**
Tucumán 844. Tel.: (15)4064-0722.
**EVENTUALMENTE.** Acontecimiento teatral incierto. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

**CELCIT**
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358.
**FRAGMENTOS DE UN AMOR**

**CONTRARIADO,** de Roberto Arlt. Con Sergio Baldini, María Figueras, Pablo Finamore y elenco. Dir.: Carlos Ianni. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
**CACHAFAZ,** de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs.

**COLISEO**
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
**RHYTHM OF THE DANCE.** Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza Celta. Martes y jueves: 21 hs., viernes: 19 y 22 hs., sábado: 17 y 20 hs., domingo: 19 y 21.30 hs.
**EL DESPERTAR DE LA MUSICA.** Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar" (Gaturro), Fernando Grassi (canto). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerici" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Konex. Domingo: 11 hs. Ent. desde: $ 2. (Próxima semana).

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
**MONOLOGOS DEL PENE,** de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
**Y UD. DE QUE MURIO?.** Dijo "Dady Brieva": la comedia que se adelanta al verano. Libro y dir.: Omar Lopardo. Viernes y sábado: 21 hs.
**EDUARDO CALVO** en: "Humor Calvo". El espectáculo que fracasó en Europa, ahora en Buenos Aires. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**TANGO DE GINGER,** de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.
**Z POR A.** Dir.: Gustavo Manzanal. Viernes: 20.45 hs.
**AUSENCIAS DEL ALMA,** de Damián Blas Vives. Dir.: Osvaldo Aldama. Viernes: 23 hs.
**PROYECTO 2001,** de Silvia Copello. Música: Leopoldo Federico. Sábado: 21 hs.
**Y...LA PROTAGONISTA???,** de V. Aragón. Dir.: M. Fernández. Sábado: 23 hs.

**DEL PUEBLO**
(Sala "Teatro Abierto"). Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**TE LLEVO EN LA SANGRE,** de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Carámbula, Juan Bonaudi, Verónica Llinás y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana").
**SESION DE GIMNASIA,** de Jorge Savoia. Con Marta Degracia; "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con Marta Degracia, José María López. Dir.: Ana María Casó. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 3.
**EL JUEGO DE LA SILLA.** Con Ana María Castel, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8.
**SOLEDAD TANGO,** de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 3.

**DEL SUR**
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. (Ent.: $ 10).
**SI ALGUN DIA MI VIDA...** "te hiciera falta, ven y tómala". Adaptación de novelas, películas y obras realizadas por Ruth Rodríguez y Adhelma Lago. Dir.: Adhelma Lago. Viernes: 21 hs.
**EL UMBRAL,** de Paco Zarzoso. Coreog.: Diego Reinhold. Dir.: Fernando Piernas. Viernes y sábado: 23.15 hs.
**LA MUJER EN EL AUTO,** de Félix Mitterer. Con Ana María Castel, Jorge Varas, Roberto Municoy y elenco. Dir.: Teresa Sarrail. Sábado: 21 hs.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**GABRIELA ACHER** en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 18.
**DEMOLIENDO TANGOS** con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala Café).
**BANG AP** en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
**ESCULTURAS INVISIBLES,** de Jorge Iglesias. Sábado: 19 hs. (Sala Café).
**SILVIA GAUDIN:** "Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).
**ENDEMONIADO TANGO.** Con Esteban Morgado (guitarra y dir. musical), Enrique Condomí (violín), Walter Castro (bandoneón), Horacio Hurtado (contrabajo). Cantantes invitadas: Lidia Borda, María Volonté y Liliana Herrero. Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.

**DE LA FABULA**
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
**CANTANDO LOS CUARENTA,** de Susana Tampieri. Grupo "Teatralia". Dir.: Arturo Lodetti. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
**MAS ALLA DE LAS PAREDES,** de Daniel Santos. Dir.: Marisa Gómez. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 5
**ANOUILH-COCTEAU...** "y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.
**KARTUM-DAULTE.** "Estudio de Lito Cruz". Dir.: Augusto Britez. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 5.

**EL ASTROLABIO**
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8).
**LA ESPERA TRAGICA,** de Eduardo Pavlovsky. Grupo "El espacio vacío". Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent. a la gorra.
**LA PERDIDA DE MI ALHAMA** (o de cómo el señor espera). Cía "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Viernes: 21 hs.
**FRANKIE** (de los fragmentos a la unidad). Inspirada en la novela de Mary Shelley. Cía "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Viernes: 21 hs.

**EL BARDO.**
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
**UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

**EL CONVENTO**
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.
**TARTUFO,** de Moliere. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
**MARTA Y MARTA.** Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).

**TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN,** de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
**LA MOROCHA.** Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

**EL FARABUTE**
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
**LOS MUSICOMEDIANTES.** "Compañía de la risa". Fusión de estilos musicales (baladas, tangos, boleros, chamamé, rap, entre otros), con el humor, la danza y el teatro. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
**STRANGER IN THE NIGHT.** La elegancia, el jazz, el baile en un nuevo musical. Dir.: Sybil Pintos-Nicolás Armengol-Gustavo Carrizo. Viernes: 0.45 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. (Ent.: $ 8).
**EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes: 22 hs.
**VENIMOS DE MUY LEJOS.** 11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs.

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). **FOREVER LIZA.** Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: $ 10.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**DOROTEA,** de Nelson Rodrígues. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **GANADO EN PIE.** Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jiménez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**EL QUIJOTE**
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218.
**HABITO EN FUGA.** Una comedia como Dios "no" manda...y como yapa: "Espantosa", de Agustín Cuzzani. Dir.: Rubén Rivas. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

**EL TEATRON**
Av. Santa Fe 24.50. Tel.: 4825-8914. **SIN UDS. AHI, NOSOTROS PARA QUE.** Grupo "Azul". Humor, música y canciones. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Domingo: 21 hs.

**EL TUNEL**
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: $ 5).
**NECESIDAD DE ELEFANTE,** de G. Farisco. Dir.: M. García Loyoy. Viernes: 22.30 hs.
**SAVERIO, EL CRUEL,** de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21.30 hs.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**FURIAS.** Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
**PEDRO Y EL CAPITAN,** de Mario Benedetti. Dir.: Cyntia. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

**ESCUELA**
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**AYUDEME DR. FREUD!,** de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.
**ZONA EROGENA,** de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
**PSICOTEATRO,** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22 hs., domingo: 18.30 hs.

**ESPACIO CULTURAL URBANO**
Acevedo 460. Tel.: 4300-4425. **UN GUAPO DEL 900,** de Samuel Eichelbaum. Con Néstor Rosendo y elenco. Dir.: Néstor Rosendo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**FRAY MOCHO**
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
**AMALGAMA NEURO PASTA.** Títeres para adultos. Dir.: Italo Cárcamo. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**GARGANTUA**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **LOS JAPONESES NO ESPERAN,** de Ricardo Talesnik. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**IFT**
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**NUEVE:** "La durmiente", de A. Barchilon. Dir.: Héctor Levy-Daniel; "Carne foranea en estado de descomposición", de Daniel Pereira. Dir.: Marcelo Mangone; "Ave del paraíso", de Adriana Tursi. Dir.: Clara Pando. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala II).
**PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL.** Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

**LA BIBLIOTECA**
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
**COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA.** Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Stafforini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
**ANA PADOVANI:** "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

**LA CARBONERA**
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **EL ANGEL.** Sobre textos de Federico García Lorca. Con "Virginia Lago". Dir.: Virginia Lago y Daniel Marcove. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 15.

**LA FABRICA**
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786.
**PUENTES.** Dir.: Mariana Anghileri. Domingo: 20 y 21.30 hs. Ent.: $ 7.
**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Villa. Domingo: 22.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Precorrugado").

**LA FABRICA**
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

**LA OTRA ORILLA**
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
**CAUTIVERIO.** Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.
**CINCO PUERTAS.** Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21.30 hs.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
**5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO.** Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
**FERNANDO PEÑA** en: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").
**MONOLOGOS DE LA VAGINA,** de E. Ensler. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
**FAVIO POSCA** en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

**LA SCALA**
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187. **MARTHA BONGIORNO** (piano) y "Néstor Tomassini" (clarinete). Hoy: 20.30 hs. Bono contr.: $ 5.

**LA USINA**
México 2993. Tel.: 4932-5768. **EL MALDITO PEREZ,** de Alejandro Fraggioni. Dir.: Luis Di Carlo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**LA VOLTERETA**
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **300 MILLONES,** de Roberto Arlt. Por Compañia Jóven "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21.30 hs. Ent. a la gorra.

**LOLA MEMBRIVES.**
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**EXTRAÑA PAREJA FEMENINA,** de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **JULIO BOCCA** en: "Boccatango en el Maipo". Con "Cecilia Figaredo", "Guillermo Fernández", "Viviana Vigil" y elenco. Coreog.: Ana María Stekelman. Dir. Musical: Julián Vat. Miércoles a domingo: 20 hs.

**MARGARITA XIRGU**
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
**L'ITALIANA IN ALGERI,** de Gioacchino Rossini. Con Celina Torres (Isabella), Andrés Balzanelli (Mustafá) y elenco. Dir. musical: Aníbal Ditarelli. Regie: José Darío Innella. Dir. coral.: Rosana Santoro. Subretitulado en español. Viernes: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. Desde: $ 8. (Próxima semana).

**METROPOLITAN I**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.** Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**METROPOLITAN II**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **BABY ETCHECOPAR** en "Monólogo de las pelotas". Viernes: 21.30 hs.

**MNEMESIS**
(Pasaje de la Piedad). Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635. **LOS TRES MONOS.** Libro y dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

**MOLIERE**
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
**SMOKE** "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
**CONFESIONES DEL PENE,** de José Montero. Con Arturo Bonín, Juan Palomino, Diego Peretti. Dir.: Luis Rossini. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
**NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz, Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**PATIO DE ACTORES**
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA BERNHARDT,** de John Murrell. Con Alicia Berdaxagar y Jorge Suárez. Dir.: Eduardo Gondell. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 15.
**ANFITRION,** de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
**SOLO COMO UNA PERRA.** Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.
**LENGUAJE,** de Luz Pearson. Dir.: Gerardo Bourre;
**Y QUIZAS... EL SUR,** Luis A. Di Marino. Ciclo "Nuevos Teatristas". Lunes: 20 hs. Ent.: $ 4.

**REGINA**
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **ART,** de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.

**ROMA**
Sarmiento 109. (Avellaneda). Tel.: 4205-9647. **ERNANI.** Drama lírico en 4 actos (1844). Música de Giuseppe Verdi. Libreto: Francesco Maria Plave. Basado en el drama "Hernani", de Víctor Hugo. Dir.: Mario De Rose. Regie: Daniel Suárez Marzal. Con Oscar Imhoff, Gerardo Marandino, Patricia Gutiérrez, Marcela Paturlann, Luis Gaeta, Federico Sanguinetti, Omar Carrión, Ariel Cazes y Alejandro Di Nardo. Coro del Teatro Roma. Orquesta Sinfónica Municipal de Avellaneda. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 20.

**SALA ANTONIN ARTAUD**
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
**PLAYBACK.** Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

**SALA CARLOS CARELLA**
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**LA ROPA POR LA BORDA.** Con "Juan Carlos Dual" y "Alicia Aller". Libro y dir.: María Elena Sardi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 12.
**TOMAS LIPAN** "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**SALA TEMPLUM.**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**EL DIFUNTO,** de Rene de Obaldía. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.
**VERIDICAMENTE OPACO.** Con Laura Sardá, Ariel Leira y Martín Durán. Dramaturgia y dir.: Federico Godfrid-Juan Sasiaín. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 4.
**PRISIONERA DE MIS OJOS.** Con Laura Agorreca y Juan Sasiaín. Dramaturgia y dir.: Federico Godfrid-Juan Sasiaín. Viernes: 22 h. Ent.: $ 4.
**UBU REY,** de Alfred Jarry. Por "Teatro de objetos". Dir.: Norberto Laino. Sábado: 22 hs.

**SPORTIVO TEATRAL**
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

**TEATRO DE REPERTORIO**
Melo 1756. Tel.: 4797-1585.
**MINAS,** de Diana Lía Amiama. Dir.: Roberto Aguirre. Viernes: 21 hs.
**TAMBORES EN LA NOCHE,** de Bertolt Brecht. Con Rubén Bustos, Margarita Perez, Guillermo Ciarma y elenco. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado 21 hs.

**URIARTE VIEJO**
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106. **URIARTE BREVE.** Coord.: Virginia Lombardo. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 5.

## chicos

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
**La sirenita.** Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
**Cenicienta y su reino de cristal.** Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

## concert

**THE ACTOR'S CITY**
Av. Callao 1111. Tel.: 4811-9176.
**JAVIER HURTADO.** Viejas y nuevas canciones... y algo más. Canta también: "Daiana". Viernes: 21.30 hs.
**CECILIA MILONE:** "Una mujer". Tangos y boleros. Dir. musical.: Juan. A. Pugliono. Sábado: 21.30 hs.
**CANDOROSAS OBSESIONES.** pta.: "Extrabaganza B. A.". Dir.: Eduardo Bertaina. Sábado: 23.30 hs.

**BAUEN**
Av. Callao 360 (Piano-Bar). Tel.: 4372-6906.
**SEXORBITADOS.** Libro y dir.: Silvana Silveri. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
**TANGO DEL AMOR MALO,** de Alberto Borla. Dir.: Carlos Demartino. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**PASADO VIOLENTO.** Rock y humor. Sábado: 1 h.

**CAFE HOMERO**
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015.
**LILIANA VITALE** en: "Abalorios". Invitado: "Juan Belvis". Jueves: 21 hs.
**OMAR GIAMMARCO:** "Por estos barrios". Tangos, murgas, milongas y candombe. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
**ALCIRA CANDA.** Con Oscar De Elía Trío. Pareja de baile. Sábado: 21.30 hs. (Reservas: (15) 4050-8737):

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
**LUIS LINARES** en: "Contango historias". Hoy: 20.30 hs.
**PARIS, TANGO.** Con "Trío Tango Testimonial": Lydia Orsi (acordeón), Carlos Carballeda (piano), Fabio Capdevila (flauta traversa). Canta: Daniel Calabrese. Hoy: 22.30 hs.

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
**CREOLE JAZZ BAND.** 18 años consecutivos!. Pta.: "Sabor creole". Coord.: Juan Carlos Frisone. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 6). Atención docentes: pase maestro 50% desc.
**FENIX JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.
**VALENTINO JAZZ BAZAR.** Juan José Valentino pta. su nuevo CD: "Sesiones en el Club del Vino". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.
**CARLOS DIFULVIO** pta.: "Guitarreros". Con Ricardo Rodríguez Molina y Alberto Manarino. Miércoles: 21.30 hs.
**PEZ.** Rock y jazz. Jueves: 22 hs.
**CHICO NOVARRO-PABLO NOVAK** en: "Canciones con historia". Viernes: 21 hs. Ent.: $ 18.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.** 7º temporada consecutiva!. Con Horacio Salgán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 25.

**COLETTE**
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4370-5346.
**LOS AMADOS** ptan.: "Pecar del pensamiento". Boleros, salsas y cha-cha-chá. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 8.
**LENGUA FILOSA.** Con Marcelo Polino, Eduardo "El Gitano" y Adriana Chaumont. Dir.: Mosquito Sancineto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

**GANDHI**
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
**RAMIRO GALLO QUINTETO.** Jueves: 21 hs. Ent.: $ 4 (c/consumición).
**JUANJO DOMINGUEZ** (guitarra). Viernes: 21 hs. Ent.: $ 12.
**LA CHICANA:** Dolores Solá (voz), Acho Estol (guitarra), Julián Hasse (bandoneón), Manuel Onis (bajo) y Pol Neiman (percusión). Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
**SEXTETO MAYOR** e invitados. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
**EL ARRANQUE.** Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

**HIPPOPOTAMUS**
Discotheque. Junín 1787. Tel.: 4802-0500.
**The Golden Boys.** Show de strippers. Solo para mujeres. Viernes: 22 hs.

**KRONOPIOS**
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **Las estrellas y nosotros.** Encuentro de solos y solas. En coproducción con FM "Sol"107.5. Conducción y coord.: Eduardo Perrino. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10 (c/cena), $ 5 (c/consumicón).

**LA DAMA DE BOLLINI**
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
**EVA:** "La dama de Broadway". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 5.
**CARITA MORENA** "La Peña de Choché". Con Choché Márquez Urquiza, Pablo Martínez Zuviría, Payo Silvia y Raúl Perdiguero. El mejor folclore y empanadas salteñas traídas en avión. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.

**LA MORADA DE BUENOS AIRES**
Chacabuco 1072. Tel.: 4361-6343.
**JORGELINA ALEMAN** & "Swing Timers": Walter Malosetti (guitarra), Pocho Lapouble (batería) Jorge "Negro" González (contrabajo), Mauricio Percan (clarinete) y Manuel Fraga (piano). Ciclo "Jazz y blues". Jueves: 22 hs.
**EULOGIA PEÑA.** Actúan: "El Tierral", María de los Angeles Ledesma y "Cosecha de Agosto". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.

**LA SEÑALADA**
Alte. Brown 736 (La Boca). Tel.: 4942-0933. Mega peña (Teatro Verdi). **JUAN SAAVEDRA** pta.: "Salamanca now". Grupo invitado: "La Vía" presentando: "Sin vueltas". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 7.

**NICETO**
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
**MANCINI ENSAMBLE:** Divina Gloria (voz), Patan Vidal (piano), Pablo Vázquez (contrabajo), Adrián Fusta (batería) y Quique Moreno (guitarra). Jazz. Jueves: 23 hs. Ent.: $ 7.
**LAS SABROSAS ZARIGÜELLAS.** Viernes: 23 hs. Ent.: $ 12.

**RICO RODRIGUEZ** (trombón-Jamaica). Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

**NOTORIUS**
Callao 966. Tel.: 4815-8473.
**DON BURROWS** (saxos, flautas y clarinete). Con Kevin Hunt (teclados), Ricardo Lew (contrabajo) y Junior Cesari (batería). Desde Australia. Domingo y lunes: 21 hs. Ent.: $ 8.
**D'COTE:** Martín Pantyrer, Gustavo Hunt, Nicolás Porley y Sergio Palestrini (Cuarteto de saxos). Tangos, milongas y valsecitos. Martes: 22 hs. Ent.: $ 8.
**MONA FRAIMAN** (ex Blacanblus). Con Wally Von Hauss (teclados), Germán Von Hauss (batería), Freddy Prochnik (bajo). Blues & jazz. Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
**RICARDO CAVALLI** (saxos). Cuarteto: Guillermo Romero (piano), Guillermo Delgado (contrabajo) y Diego Lutteral (batería). Jazz contemporáneo. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 10.
**WALTER MALOSETTI** (guitarra). Con Enrique Varela (saxo tenor), Guillermo Romero (piano), Américo Belotto (trompeta), Mauricio Percan (clarinete), Javier Malosetti (bajo), Pepi Taveira (batería). Swing. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

**OPERA PRIMA**
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
**ANA MARIA BOVO:** "Relatos". Viejas y nuevas historias. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 12.
**OSCAR KREIMER** (saxo), Oscar Cammarota (piano), Luciano Sciarreta (bandoneón) y Martín Benedetti (guitarra, teclados y bandoneón). Tribauto a Piazzolla-Mulligan: 20 años después. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 15.

**OPERA PRIMA**
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348.
**GIPSY BONAFINA** (voz). Con Carlos Olano (guitarra). Lo mejor de la bossa nova, boleros, tangos y jazz. Jueves: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**A LA MEDIANOCHE...TANGO.** Con Juan Trepiana (piano). Viernes y sábado: 0 h. Ent. libre (consumición obligatoria).

**REMEMBER**
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638.
**Rompiendo cráneos**
(parte II). Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 y 3 hs., sábado: 0.30 y 2.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).

**SALA TEMPLUM**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**ESCALANDRUM:** Daniel Astor Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Damián Fogiel (saxo tenor), Gustavo Musso (saxo soprano), Matías Méndez (bajo) y Javier Mokdad (percusión). Latin-Jazz. Domingo: 22 hs. Ent.: $ 5.

**TOBAGO**
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**UNDER SOUL:** Gustavo Infantino (guitarra), Carlos Marmo (bajo), Fernando Tejero (teclado), Ernesto Zeppa (batería). Jam Session + músicos invitados. Jazz, funk, soul. Domingo: 21.30 hs. Ent. libre. (c/mínima: $ 5).
**SOUL POWER.** Soul. Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
**JORGE RETAMOZA** & "Tango XXX": Germán Martínez (piano), Alejandro Szabo (bandoneón), Daniel Miguez (batería) y Lisandro Fiks (contrabajo). Tango contemporáneo. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
**TRIBUTO A ASTOR PIAZZOLLA-MILES DAVIS:** Pablo Mainetti (bandoneón), Néstor Astarita (batería), Juan Cruz De Urquiza (trompeta), Manuel Fraga (piano), Alfredo Remus (contrabajo) y César Angelleri (guitarra). Viernes: 22 hs. Ent.: $ 15.
**JORGE NAVARRO** (piano) Trío. Con Fernando Martínez (batería) y Arturo Puertas (contrabajo). Jazz. Sábado: 22 hs.: Ent.: $ 15.

**URANIA GIESSO**
Cochabamba 360 (San Telmo). **ENRIQUE NORRIS** (corneta) y "Cacerola": Wenchi Lazo (guitarra) y Alejandro Ferrera (batería y percusión). Jueves: 22 hs. Ent.: $ 7 (Est.: $ 5).

## etc.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
**LEO GARCIA.** Viernes 9 de noviembre: 21.30 hs. Pl.: $ 20.
**DYANGO:** "Eternamente romántico". Viernes 16 y sábado 17 de noviembre: 21.30 hs. Pl.: $ 35.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **DE LA GUARDA:** "Villa Villa con todo". Miércoles a viernes: 21 hs. sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **El duende.** Sobre textos de Federico García Lorca. "Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires". Teatro itinerante. Dir.: Orlando Acosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO CULTURAL DEL SUR**
Caseros 1750.
**Liliana Herrero-Diego Rolón.** Folclore. Viernes: 21 hs.
**Ernesto Snajer.** Música popular. Sábado: 21 hs.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**Por siempre España.** Canciones, bailes, flamenco, pasodobles y estampas de zarzuela. Danza y múscia de colectividades. Lunes: 20 hs. (Sala "Enrique Muiño").
**Marcelo Arce.** Clase de apreciación musical: "Concierto de Varsovia". Martes: 19.30 hs. (Sala "A-B").
**Don Burrows & Kevin Hunt.** Acompañado por R. Lew, J. González y Jr. Césari. Jazz australiano. Ciclo "Jazzología". Coord.: Carlos Inzillo. Martes: 20.30 hs. (Sala "Enrique Muiño").

**ESTADIO ATLANTA**
Tel.: 4854-6986. (Villa Crespo). **LOS PIOJOS.** Sábado 20 de Octubre: 20 hs. (Puntual). Nueva función: sábado 27 de octubre. www.lospiojos.com.ar. (Ticketmaster: 011-4321-9700).

**ESTADIO OBRAS**
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700. **VINCE NEIL** of "Motley Crue". Por primera vez en Argentina. Sábado 27 de Octubre: 21 hs. (Función suspendida del 20 de Septiembre).

**GRAN REX**
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
**SOLEDAD** pta su nuevo CD: "Libre". Viernes 19 y sábado 20: 21 hs., domingo 21 de Octubre: 19 hs.
**LAURA PAUSINI** Martes 30 de octubre: 21 hs.

**LUNA PARK**
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-1990. **VICTOR HEREDIA.** Viernes 2 y sábado 3 de noviembre: 21 hs.

## mar del plata

### CINES

**CINEMA**
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sala 1: 17.00, 19.30, 22.00 LA PAREJA DEL AÑO. Julia Roberts. A/13. Sáb trasn 0.10. Sala 2: 17.20, 20.00, 22.30 CUENTA FINAL. Robert De Niro Tp. Sáb trasn 0.50 Lun a Jue $4

**E. CARRERAS**
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 17.10, 19.45, 22.10 A. I. INTELIGENCIA ARTIFICIAL. De Steven Spielberg. H. J. Osment. A/13. Lun/Mar cerr. Mie/Jue $4

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955. T. 4512725. Sec : 16.15, 18.30, 20.45. UNA HISTORIA DE ENTONCES. España. De José L. Garcí. Lydia Bosch, Juan Diego. Tp. Lun/Mar cerrado.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. T 4519779. HOY, 19.30 Ciclo CINE DE SUSPENSO con Rodrigo Sabio: FRENESI. Dir. A. Hitchcock. Mar 16, Ciclo PROHIBIDAS Y CENSURADAS con Diego Menegazzi. 18.00 TAMAÑO NATURAL. Esp/Fra. Dir. L. García Berlanga. 20.00 PIEDRA LIBRE. Arg. Dir. L. Torre Nilsson.

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sala 1: 15.30, 17.10, 18.40 SHREK. S. Spielberg. Cast. 20.15, 22.10 EL SASTRE DE PANAMA. P Brosnam. A/13. Sala 2. 16.00, 17.50 ATLANTIS El Imperio Perdido. W. Disney. Cast. 19.30, 21.30 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. T. Burton. A/13. Sala 3. 15.45, 17.30, 19.10 CHIQUITITAS Rincón de Luz. 21.00 SHREK. Cast . Tp. Niños $4. Lun a Jue $4

### TEATRO

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955. T 4512725. Jue 18 y Vie 19. PEPE CIBRIAN CAMPOY Taller de Comedia Musical. Abono por dos días. Dom 21, 20.30 SINVERGÜENZAS. Fabián Vena Fernando Lúpiz Esteban Prol Diego Díaz Toti Ciliberto Gonzalo Urtizberea. Loc. en venta

### MUSICA

**DICKENS PUB**
Diag Pueyrredón y Rivadavia. Dom, 22.00 ARMANI TRIO Jazz Rock. $5

**ELVIS CAFE ROCK**
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana y Trova Rosarina.

### INFANTILES

**C. CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. Dom, 16.30 COSAS DE PEPITO. Teatro infantil. Dir. R. Tripolio. $2

**JUEGOS & JUGUETES**
Paseo La Loma J.B. Justo 600,T 4805200. Diar. 15.00 a 21.30. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flia. $5 Padres gratis.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. T 4519779. Sáb, 17.30 y Dom, 18.00 TITERES con LOS CUATRO GATOS. $2. Dom, 16.00 Ciclo de CINE INFANTIL. $2. Sáb 13, 16.00 SR. HACER, SR. SABER. Detectives Privados. Dir. R. Baroné. $3. Dom 16.00, ANIMATE! Con MENTA & SUS FRUTILLAS. Obra teatral musicalizada. $3

**PARQUE DEL FARO**
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

**POPURRI PARK**
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

**UTOPIA**
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

### VARIEDADES

**AQUARIUM MAR DEL PLATA**
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

**ANAMORA CRUCERO**
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

**VILLA VICTORIA OCAMPO**
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

## TV

**10.00**
7-MISA Y ANGELUS.
**11.00**
2-CAMPEONES.
7-EJERCITO ARGENTINO.
9-JARDIN AZUL.
13-AUTOMOVILISMO: Carrera de Top Race desde el autódromo de Rosario y Carrera de Turismo Nacional desde el autódromo de Pigüé.
**11.30**
7-UN PUEBLO.
**12.00**
7-PREVENIR.
9-CERO EN CONDUCTA.
11-GRAN HERMANO.
**12.30**
11-SABOR A MI.
**13.00**
2-TRIBUNA CALIENTE.
7-JINETEANDO.
9-ESPECIAL DE MEMORIA.
**14.00**
2-KM POR HORA.
7-SIN ESTRIBOS.
9-EL ARRANQUE.
11-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13-EL GARAGE.
**15.00**
2-CINE: "El club de las divorciadas".
7-RALLY TV.
9-SHASTA.
13-AUTOMOVILISMO: Carrera de Fórmula 1 desde el circuito de Suzuka, Japón.
**16.00**
7-A TODO MOTOR.
9-CINE DEL DOMINGO: "Un loco suelto en Beverly Hills".
11-EMERGENCIAS URBANAS.
**17.00**
2-AMERICA NOTICIAS.EDICION ESPECIAL.
7-PICADERO.
11-GRANDES ESCAPES.
13-LAS CAZADORAS.
**17.45**
7-ELECCIONES NACIONALES.
**18.00**
9-CINE DEL DOMINGO: "Shergar".
11-CINE:"Mi novia cavernícola".
13-CINE SHAMPOO: "De jungla a jungla".
**20.00**
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-HISTORIAS DEBIDAS. Hoy: Martha Pelloni.
9-NUMEROS ROJOS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-AUDACIA.
**21.00**
2-HACETE LA AMERICA.
7-RUTAS ARGENTINAS.
13-LA MISION PRODUCCIONES.
**22.00**
7-GRAVEDAD CERO.
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-CINE: "Seis días, siete noches".
13-TELESHOW. EMISION ESPECIAL.
**23.00**
7-IMPACTO TECNOLOGICO.
**23.45**
13-ELECCIONES 2001.
**0.00**
7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.
**0.15**
13-CINE DE TRASNOCHE: "Acosada".




**CONTRATAPA**

# De cómo usar unas palabras por otras

**Por Juan Gelman**

El 2 de octubre último –exactamente tres semanas después de los sangrientos atentados en Estados Unidos–, *The New York Times* publicó en primera página el siguiente trascendido: antes del 11 de setiembre, Washington planeaba apoyar el establecimiento del Estado palestino y promover un encuentro Bush-Arafat con ese fin. No está claro si el plan existía en realidad, pero el propio Bush le dio visos de realidad cuando declaró el mismo día que “la idea de un Estado palestino siempre formó parte de una visión, a condición de que se respete el derecho a la existencia de Israel”. Lo claro es que se trataba de una táctica –exitosa hasta el momento– destinada a lograr el sostén de los sistemas, gobiernos y regímenes islámicos y árabes moderados y aun dictatoriales a la guerra decretada por la Casa Blanca. Así dejaba Bush a un lado su pretensión primera de que los ataques terroristas nada tenían que ver con la política estadounidense en Medio Oriente.

La afirmación presidencial encrespó al American Israel Public Affairs Committee (AIPAC), el lobby pro-israelí más poderoso del Capitolio, y a dirigentes de la comunidad judía. “Esta es una política muy miope y errónea... Significa que si se ataca a EE.UU., algo se obtiene. Es el mensaje equivocado en el momento equivocado”, aseveró Mortimer Zuckerman, presidente de la Conferencia de Presidentes de las principales organizaciones judeo-estadounidenses. “Los que instan al presidente a encontrarse con Yasser Arafat... y a apoyar un Estado palestino están socavando la guerra contra el terrorismo”, se preocupó la AIPAC. Nótese el eufemismo: “Los que instan al presidente” en lugar de “el presidente”.


AFP

También Sharon se enojó con su aliado íntimo. El jueves 4 caía en el Mar Negro un avión que había partido de Tel Aviv con destino a Siberia y el primer ministro israelí se apresuró a considerar el hecho un atentado terrorista. Convocó a radios y canales de TV para leer –en las horas de mayor audiencia– un discurso de su mano, haciendo caso omiso de la noticia de último momento de que el avión había sido derribado por un misil ucraniano. Dirigiéndose a “las democracias occidentales encabezadas por Estados Unidos”, calificó a Arafat de “hermano gemelo de Bin Laden” y comparó la situación de Israel con la de Checoslovaquia en 1938, es decir, Bush sería el nuevo Chamberlain a punto de entregar a Israel para apaciguar al mundo árabe. La comparación tiene algunas fallitas: en 1938 la Alemania nazi era una gran potencia militar que invadió un país pequeño y casi inerme; en Israel la situación es exactamente inversa a la checa. Y luego, Checoslovaquia no estaba ocupada por los alemanes, como hoy los territorios palestinos por los israelíes.

Bush afirma que la guerra que desató es justa, pero ante todo es ilegal. Viola la Carta de las Naciones Unidas, aunque Washington alegó ante el Consejo de Seguridad del organismo mundial que se ampara en el derecho a la autodefensa que le confiere su artículo 51. Dicho artículo, sin embargo, establece que el derecho a rechazar un ataque o prevenirlo es una “medida temporal” que no incluye el derecho a represalias cuando el ataque ha cesado. Pero Bush habla de una guerra prolongada. El Consejo de Seguridad de la ONU ha aprobado dos resoluciones condenando los atentados y estableciendo disposiciones para combatir el terrorismo, pero ninguna concede a nadie el uso de la fuerza militar. Como señala el jurista canadiense Michael Mandel, Estados Unidos y Gran Bretaña bombardean sin autorización del Consejo de Seguridad y los civiles afganos que ya están muriendo “son víctimas de un crimen de lesa humanidad, exactamente igual que las víctimas del 11 de setiembre”. Su colega Anthony Scrivener, ex presidente del Colegio de Abogados británico, destaca por su parte que en el documento sobre la autoría de los atentados Washington reconoce francamente que “no presenta un caso contra Osama Bin Laden susceptible de sustanciarse en un tribunal”. El jurista inglés agrega que no deja de ser curiosa “la idea de que se requieren mejores evidencias para juzgar a un ratero de tiendas que las necesarias para comenzar una guerra mundial”.

Las simetrías de Bush y Bin Laden son evidentes. “O están con nosotros o están con los terroristas”, dice el primero. “El mundo está dividido en dos partes, la parte de los creyentes y la parte de los infieles”, espeja el último. Ambos manifiestan un repentino interés por los palestinos, que estuvo mucho tiempo ausente de sus preocupaciones. Bin Laden amenaza con que los estadounidenses no tendrán paz mientras no la tengan los palestinos, pero a este millonario fundamentalista lo mueve mucho más la obsesión de derrocar a la monarquía saudí e instalar en su país natal una teocracia islámica pura que envidiarían los ayatolas de Irán. Debe saberlo el muy enfermo rey Fahd de Arabia Saudita, quien –según buenas fuentes– abandonó el país para recluirse en Ginebra tras los muros de alguna mansión registrada a nombre de alguno de sus socios europeos.

Cabe reconocer que Bush sobresale en este ejercicio de usar unas palabras por otras. Dice que no está contra el pueblo afgano, pero difícilmente le creerán los centenares de miles de refugiados que se amontonan en la frontera con Pakistán aun antes de los bombardeos: la guerra contra Bin Laden ya es una guerra contra Afganistán. Bush dice que no está contra el mundo árabe, algo de lo que no se enterará el millón de iraquíes que han muerto por el bloqueo y por los bombardeos casi diarios sobre Irak. Bush dice que lanzó esta guerra para garantizar la seguridad de Estados Unidos y hasta la del llamado “mundo libre”, pero lo más probable es que acentúe el peligro terrorista, para no hablar de las restricciones a las libertades civiles del “mundo libre”. ¿Qué hay debajo, entonces, de esas palabras? ¿El designio de un reordenamiento brutal –como todos los del capitalismo– de la globalización en crisis? ¿De ahí la necesidad de “terminar la guerra contra Irak”, como no se cansa de proclamar el subsecretario de Defensa yanqui Paul Wolfowitz, y de extenderla a Líbano, Filipinas, Indonesia, como se debate en el Pentágono? ¿Se persigue un nuevo diseño del poder mundial, con beneficios colaterales –gas natural, petróleo– para Bush padre? Se entiende la ira de los estadounidenses, pero Washington es frío. No lo excita la venganza.